

# Westpreußen

DAS HEIMATBLATT ALLER OST- UND WESTPREUSSEN

Nummer 9

September 1959

Einzelpreis 0,50 DM / 10. Jahrgang

## Die „vergessene Stadt“

### Bischofswerder von der Welt abgeschnitten / Keine Apotheke, kein Kino

„Auf meinem journalistischen Gewissen lastet die Beschreibung einer Reihe von kleinen Städtchen im Bereiche unserer Wojewodschaft. Ihr Schicksal ist — gelinde ausgedrückt — wenig erfreulich . . . In schlimmster Verfassung aber befindet sich augenblicklich Bischofswerder . . .“ — Diesen Stoßseufzer gibt der polnische Reporter Marian Wisniewski in einem längeren Artikel von sich, den das Allensteiner Parteiblatt „Glos Olszynski“ auffallenderweise in unmittelbarer Nachbarschaft neben einem Aufruf zum 15. Jahrestag der Gründung „Volkspolens“ (am 22. 7.) veröffentlichte. Die Aufforderung an die „Genossen und Bürger“ im südlichen, polnisch verwalteten Ostpreußen, alle Kräfte „für den Aufbau des Sozialismus“ zusammenzuschließen und zur „Verbesserung der wirtschaftlichen und kulturellen Verhältnisse beizutragen“, erfährt mit diesem Bericht jedenfalls eine mehr als seltsame Unterstreichung.

Als „Ursprung allen Übels“ bezeichnet der polnische Journalist die „ungünstige Lage“ von Bischofswerder bis zum Jahre 1939. Die Nähe der deutsch-polnischen Staatsgrenze habe schon zwischen den Weltkriegen eine Entfaltung des Städtchens verhindert. Einer angeblichen „historischen Gerechtigkeit“ habe Bischofswerder den Fortfall der unnatürlichen Grenzschranken im Jahre 1945 zu verdanken. Ungeachtet dessen vegetiere die einstige Grenzstadt mit ihren 1300 Einwohnern (1939 waren es doppelt so viele) wie selten ein anderer Ort dahin.

Die finanziellen Mittel und Möglichkeiten der örtlichen Behörden bezeichnet M. Wisniewski als „lächerlich gering“. In diesem Jahr beispielsweise stünden Baukredite in Höhe von 200 000 Zloty und für laufende Renovierungsarbeiten Kredite in Höhe von 147 000 Zloty zur Verfügung. Für einen solchen Betrag aber könne man vielleicht zwei, höchstens drei Häuser „retten“.

Im Jahre 1957 sei „einem hellen Schlaglicht am Horizont gleich“ die Hoffnung auf die Wiedererrichtung des einstigen Montage-Betriebes für Landmaschinen — der im Kriege nur un-erheblich gelitten habe — aufgeblüht. Diese Hoffnung habe sich aber bald wieder zerschlagen. Heute spreche niemand mehr von einer solchen Möglichkeit.

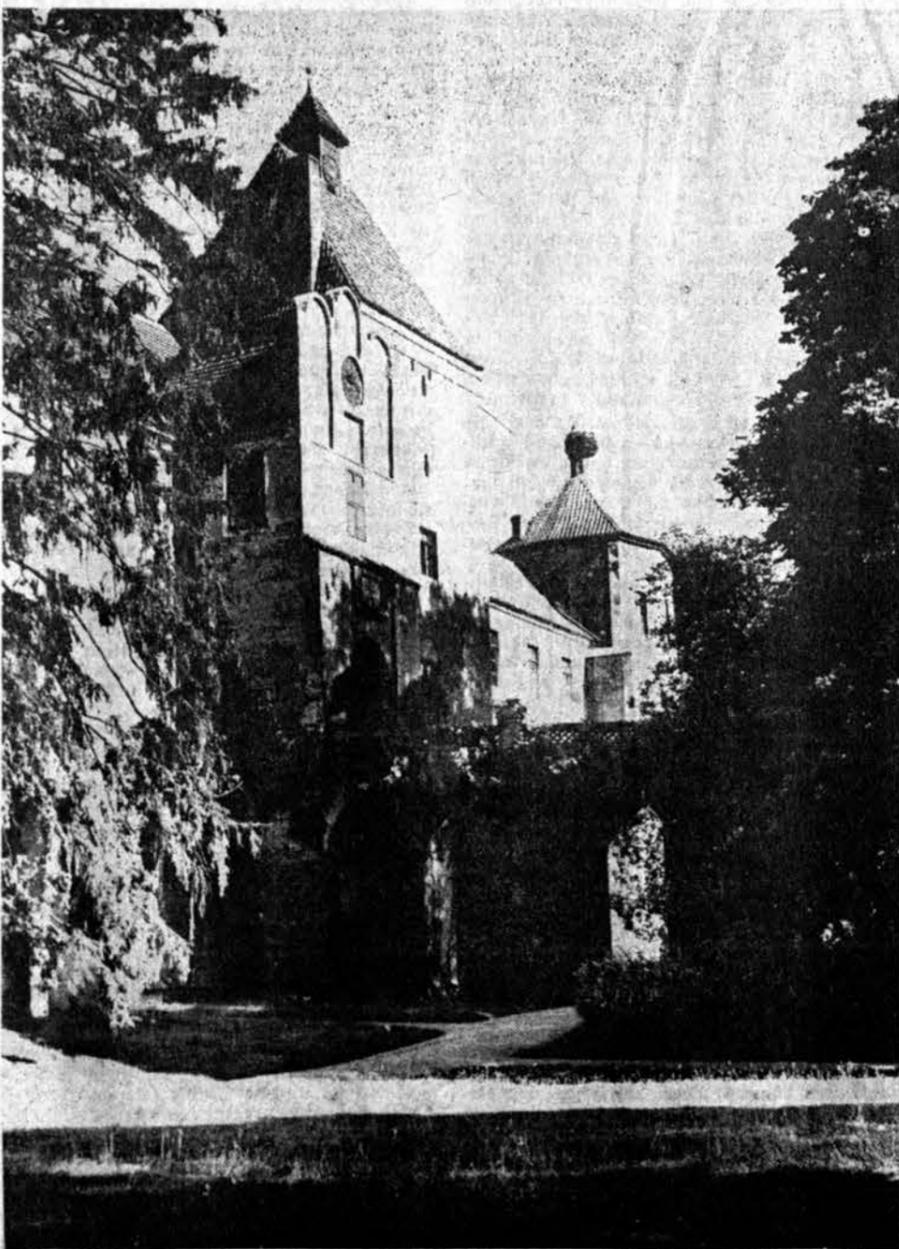
Ein Gesprächspartner des polnischen Berichterstatters beklagte sich bitter darüber, daß es in Bischofswerder noch nicht einmal ein Kino gebe und die Ortsjugend deshalb darauf angewiesen sei, im Gasthaus zweifelhafte Ausspannung und Unterhaltung zu suchen. Als noch unangenehmer empfinde der Autor jedoch das Fehlen einer Apotheke; ja, es gibt in Bischofswerder heute — im Gegensatz zu vielen Dorf-

gemeinden — nicht einmal eine Auslieferungsstelle für wichtige Medikamente. Was das für ein „von der Außenwelt so gut wie abgeschnittenes“ Städtchen bedeutet, wird noch durch den Hinweis darauf unterstrichen, daß Bischofswerder nicht einmal an das Omnibus-Liniennetz zwischen Thorn und Deutsch-Eylau angeschlossen ist.

Es gab einst in Bischofswerder ein katholisches und ein evangelisches Gotteshaus. Da

die katholische Kirche infolge von Kriegszerstörungen unbenutzbar wurde, übernahm die katholische Gemeinde das evangelische Gotteshaus. Anfang 1959 kam ein Teil der Einwohnerschaft auf die Idee, die teilzerstörte Kirche in ein Kino umzuwandeln. Eine entsprechende Eingabe wurde nach Allenstein gerichtet, jedoch verhinderten Proteste aus evangelischen Bevölkerungskreisen die Verwirklichung dieses Planes.

Der polnische Bericht schließt mit der Feststellung, daß weder mit staatlichen, noch aus Mitteln der Bevölkerung nach Kriegsende auch nur ein einziges Haus in Bischofswerder neu errichtet worden sei. Dem Verfasser bleibe nichts, als die Hoffnung auszusprechen, daß er bei einem Besuch im nächsten Jahr über einige Wandlungen zum Positiven hin werde berichten können — eine Hoffnung, für die jedoch die sehr skeptisch gehaltene Reportage des „Glos Olszynski“ nicht die geringste Handhabe bietet.



Schöne Heimat

In romantischer Verträumtheit liegt das alte Ordensschloß Schönburg/Westpr. inmitten eines Parks mit jahrhundertem altem Baumbestand. Foto: Löhrich

### Aufschlußreiche exilpolnische Analyse

Politische Kreise des polnischen Exils sind auf Grund einer eingehenden Analyse der gegenwärtigen internationalen Lage zu dem Ergebnis gekommen, daß mit einem Eintreten Washingtons für die Oder-Neiße-„Grenze“ nicht zu rechnen ist. Zugleich aber gelangte man zu dem Schluß, daß die amerikanische Politik angesichts der bevorstehenden Begegnungen Eisenhowers mit Chruschtschow auch alles tun werde, um eine Stellungnahme gegen die Oder-Neiße-Linie zu vermeiden. Bei dieser Analyse haben offenbar Berichte über das Verhalten des amerikanischen Vizepräsidenten Nixon bei seinem Besuch in Warschau eine große Rolle gespielt, in denen vermerkt worden ist, daß Nixon trotz entsprechender Versuche der führenden polnischen Politiker nicht zu bewegen war, irgendeine Handlung vorzunehmen — also beispielsweise nach Stettin oder Danzig zu reisen —, die als eine Befürwortung der polnischen Ansprüche hätte ausgelegt werden können. Des weiteren hat Nixon auch keine Erklärung abgegeben, die in diesem Sinne hätte interpretiert werden können, während er andererseits auch vermieden hat, seinen Gastgebern gegenüber für die deutschen Rechtsansprüche einzutreten.

Die gut unterrichtete exilpolnische Zeitung „Wiadomosci“ faßt das Ergebnis dieser Untersuchungen dahingehend zusammen, daß „kein amerikanisches Interesse an einer Bekräftigung der gegenwärtigen polnisch-deutschen Grenze an der Oder und Neiße besteht“, während andererseits kein Grund für die Befürchtung gegeben sei, daß „die Amerikaner zu Vorkämpfern des deutschen Revisionismus werden“. „Wiadomosci“ kommentiert dieses Untersuchungsergebnis dahingehend, daß „nur ein Wahnsinniger annehmen könnte, die amerikanische Regierung würde die westdeutschen Realitäten aufopfern“ aus der bloßen Erwägung heraus, daß „die 100 Millionen Bewohner Ost-Mitteleuropas nicht verärgert werden“ dürften. Denn — so betont „Wiadomosci“ — es sei in Betracht zu halten, daß von jenen 100 Millionen „Ostmitteleuropäern“ faktisch mehr als die Hälfte — nämlich Slowaken, Ukrainer, Ungarn, Rumänen, Bulgaren, Letten, Esten, Litauer „und viele andere“ — geradezu „ausgesprochen deutschfreundlich“ seien. Es komme hinzu, daß auch die Amerikaner auf „ein freundliches Verhältnis der Westdeutschen zu ihnen, größten Wert legten.“

### Straßen der Desorganisation

Wenn man auch feststellen könne, daß die Touristenwege quer durch Ostpreußen heute nicht mehr als „Straßen des großen Hungers“ angesprochen werden dürften, so behalte doch andererseits der Begriff „Straßen der Desorganisation“ nach wie vor seine Gültigkeit. Dies bemerkt ein polnischer Journalist in der Allensteiner Zeitung „Glos Olszynski“ nach einer Rundreise durch Masuren. Anhand zahlreicher Beispiele, die er „eine unvollständige Litanei“ nennt, weist der Berichterstatter nach, daß von einer wirklichen Sorge um die Betreuung der Touristen und Erholungsuchenden in Ostpreußen allgemein kaum gesprochen werden könne. Es werde wohl seit Jahren überall über irgendwelche Dinge geklagt — zu praktischen Lösungen habe man sich aber bis heute nicht aufraffen können. Diese Klagen und die gleichzeitig mit ihnen zusammenhängende Passivität müsse als eine richtige „Krankheit“ angesehen werden.

### Auseinandersetzungen mit Touristen

In Liebmühl/Kreis Osterode kommt es — polnischen Pressemeldungen zufolge — täglich zu Auseinandersetzungen zwischen der Bevölkerung und durchreisenden Touristen. Die Gründe dafür liegen in der außerordentlich schlechten Versorgung des Ortes mit Brot und anderen Lebensmitteln. Die hungernden Urlauber streiten sich mit den Geschäftsleuten, die ihnen nichts oder nur sehr wenig anbieten können, die Geschäftsleute schimpfen auf die Behörden, die Liebmühl mit seinen 3600 Einwohnern den Status einer Landgemeinde zudiktieren haben, während in Wirklichkeit hier nur jede siebente Familie von der Landwirtschaft lebt, und die Bevölkerung wirft den Touristen vor, daß sie sich überhaupt in Liebmühl sehen lassen.

### „Unland“ soll „aufgeforstet“ werden

Einem Bericht der „Trybuna Ludu“ zufolge umfaßt das „zur Aufforstung geeignete Unland“ in der Volksrepublik Polen — also einschließlich der polnisch verwalteten deutschen Ostgebiete — gegenwärtig rd. 1 Million Hektar. Dabei soll es sich um „Dünen, Flugsandböden und feuchte Böden“ sowie um „anderes Land, das überhaupt keinen wirtschaftlichen Nutzen erbringt“, handeln. Das Warschauer Ministerium für Forstwirtschaft will bis 1969 400 000 Hektar dieses „Unlands“ „aufforsten“. Des weiteren sollen auch die Bauern zur „Aufforstung“ verpflichtet werden und entsprechende Steuervergünstigungen dafür erhalten.

### Korschen als Dorfgemeinde

Das Arbeiterstädtchen Korschen/Ostpreußen vegetiert als Landgemeinde dahin, obwohl seine polnischen Verwaltungsbehörden wiederholt Anträge auf die Zuerkennung von Stadtrechten gestellt haben. Die Versorgung der Geschäfte mit Artikeln des täglichen Bedarfs und mit Lebensmitteln ist dementsprechend außerordentlich schlecht; ein großer Teil der Einwohnerschaft ist ständig nach Allenstein unterwegs, um dort einzukaufen. Auch das Bauwesen ist in Korschen bisher völlig vernachlässigt worden; die ersten 140 Wohnräume sollen, so lautet eine Planung, in den Jahren 1961/62 entstehen.

Handwritten notes at the bottom of the page, including a date "3/18" and some illegible text.

# Vom Wesen der Heimat

Gedanken zum „Tag der Heimat“ — Von Harald von Königswald

In den ersten Jahren nach der Vertreibung war es tröstlich an die Heimat zurückzudenken. Und es war einfach. Heimat war alles, was man hatte zurücklassen müssen, war Gutes und Schlechtes, Gleichgültiges und Heißgeliebtes, Unbeachtetes und Unentbehrliches durcheinandergemischt, aber wohl bei allen Vertriebenen überweg das Gute in der Erinnerung und leuchtete warm und verklärte in das graue Elend der Vertreibung, überstrahlte die Ode des Flüchtlingslagers, der Notunterkunft, das Unverständnis der Menschen, denen man draußen begegnete.

Heimat, das war für den einen das eigene, von den Vätern ererbte Haus, für den andern der selbstaufgebaute Beruf, war für den einen klirrende Winterkälte der östlichen Ebene, Schnee und Sommer, der Wechsel der Jahreszeiten, Weihnachtssitte und Osterbrauch, die Landschaft und der weite Himmel, für den andern die Erinnerung an eine knarrende Treppe der Kindheit, ein Stubengeruch, eine längst vergangene Gebärde. Für den einen ist Heimat Altüberkommenes, Verantwortung, Verpflichtung, für wieder andere; daß man zum Kohlenhändler ging und sagte; ich brauche Kohlen. Und der Kohlenhändler fragte: so wie immer? Man sagte ja. Er fragte nicht nach Namen und Adresse, aber am nächsten Tag waren die Kohlen da. Und der Bäcker grüßte, wenn man an seinem Laden vorüberging, die Gemüßfrau — man kannte so viele, war so vielen bekannt, man wußte etwas von vergangenen Dingen, Schicksalen, Glück- und Unglücksfällen, alles war vertraut, war heimatlich — das Paradies, aus dem man vertrieben war. Das Neue aber war kalt, undurchschaubar: Vertriebenenelend, Fremdheit...

Aber wann war es, daß das Glänzen in der Erinnerung an die Heimat langsam rückte? O nein, man vergaß die Heimat deswegen nicht.

## Büchereibildungen aus der Heimat

### Deutsche Forscher in Allenstein

Deutsche Forscher waren kürzlich im Staatlichen Archiv in Allenstein, im polnisch verwalteten Teil Ostpreußens, zu Gast. Die Marburger Historiker Dr. Richard Breyer vom Herder-Institut und Prof. Dr. P. Scheibert vom Institut für osteuropäische Geschichte an der Universität Marburg, hatten Gelegenheit, mit polnischen Historikern fachliche Gespräche zu führen.

### Kartoffelkäferplage auch in Ostpreußen

Die Kartoffelkäferplage bedroht — wie auch in der Bundesrepublik — die Landwirtschaft im polnisch verwalteten Ostpreußen. Im Bereich des Verwaltungsbezirkes Allenstein wurden bei der bisherigen ersten Überprüfung 790 Brutherde festgestellt.

### Nur 325 private Kraftfahrzeuge

Das von der polnischen Verwaltung zum Regierungszentrum für das südliche Ostpreußen erhobene Allenstein besitzt zur Zeit 325 private Kraftfahrzeuge, in dieser Zahl sind auch die ältesten im Verkehr befindlichen Wagen vom Baujahr 1928 enthalten.

### Leichtbauplatten gegen Wohnungsnot

Vorgefertigte Leichtbauplatten werden zum ersten Male bei einem Versuchsbau in Wormditt verwendet. Die in Ostpreußen befindliche polnische Verwaltung hofft auf diese Weise, der durch die zehnjährige Vernachlässigung bedingten Wohnungsnot schneller beikommen zu können.

### Affenspaß in Allenstein

Eine Verkehrsstockung gab es kürzlich in Allenstein infolge einer riesigen Menschenansammlung, die sich über einen ausgerissenen Affen amüsierte. Das Tier konnte erst nach einigen vergeblichen Versuchen eingefangen werden.

### Zu wenig Krankenhausbetten

Siebttausend Kranke konnten im Laufe eines Jahres in Allenstein nicht in Krankenhausbehandlung aufgenommen werden, da die Bettenzahl von der polnischen Verwaltung des Landes noch nicht auf einen normalen Stand gebracht werden konnte. Erst im Jahre 1967 ist mit dem Bau eines zusätzlichen Krankenhauses zu rechnen.

### Verheerender Hagelschlag

Ein verheerender Hagelschlag ging über 81 Ortschaften des polnisch verwalteten Ostpreußens nieder. Es wurden etwa 1500 Bauernhöfe betroffen. Der größte Schaden wird aus dem Kreise Sensburg gemeldet.

### Panzer gegen Waldbrand

Bei den kürzlich gemeldeten großen Waldbränden in der Gegend von Bromberg mußten zur Bekämpfung auch Panzer eingesetzt werden. Dies meldet die polnische Presse aus Ostpreußen. Bei der Brandbekämpfung sind insgesamt etwa 10 000 Menschen eingesetzt worden.

## OSTPREUSSEN-WARTE

### Heimatblatt aller Ost- und Westpreußen

Schriebl und E. Knobloch Verlag, Eichland-Verlag Göttingen Maschmühlenweg 8/10 Postfach. Bankverbindung: Städtische Sparkasse Göttingen Kto.-Nr. 1032 Postcheckkonto Hannover 126 725 J. Guttenberger Braunschweig

Die Ostpreußen-Warte Ausgabe A — Allgemeine mbH. Göttingen Maschmühlenweg 8/10 Ausgabe Ausgabe B — mit Königsberger Neue Zeitung Ausgabe C — mit Neue Ermlandische Zeitung — erscheint einmal im Monat. Bezugspreis: vierteljährlich DM 1.50 zuzügl. 9 Pfg Zustellgebühr. Artikel, die mit dem Namen des Verfassers oder seinen Initialen gezeichnet sind, stellen die Meinung des Autors dar, nicht unbedingt die Meinung des Verlages und der Redaktion. Für unverlangt eingesandte Manuskripte übernimmt die Redaktion keinerlei Haftung in Fällen höherer Gewalt oder Störung kein Ersatzanspruch

Anzeigenverwaltung Annoncenexpedition Sainas & Marquardt, Wolfenbüttel Karstraße 22. Tel.: 37 68. Postcheckkonto: Hannover 57088. Druck: Göttinger Druckerei- und Verlagsgesellschaft mbH., Göttingen, Maschmühlenweg 8/10.

Die Erinnerung blieb, aber die Erinnerung wärmte nicht mehr so, wie sie früher gewärmt hatte. War es, als man endlich eine Wohnung bekam? Als der Beruf einem wieder Freude machte? Als die Kinder Spielgefährten mit ins Haus brachten und sie kamen ganz wo anders her? Vielleicht waren auch sie vertrieben, aber sie waren nicht aus der alten, der eigenen Heimat. War es, daß man selbst wieder anfang, Wurzel zu fassen? Und der fremde Bäcker grüßte auch wieder, wenn man an seinem Laden vorüber ging. Oder war es, daß die Hoffnung immer müder wurde, je wieder in die alte Heimat zurückkehren zu können? Was in den ersten Jahren nach der Vertreibung geträumt hatte, war das unzerstörte Bild der Heimat gewesen. Allmählich sickert die Vorstellung von Trümmern in das Bewußtsein und krallt sich immer fester. Es ist etwas endgültig vorbei, endgültig zerstört. Das Bewußtsein der Wirklichkeit überwuchert die Erinnerung.

Man ist mit einem Handkoffer gekommen, vielleicht mit noch weniger. Aber sollte man jetzt in die alte Heimat zurück, so würde sich schon wieder ein Berg von Gepäckstücken türmen — ganz zu schweigen von den neuen Möbeln, die man gekauft hat, von den neuen Möglichkeiten, im Beruf weiterzukommen — weiter als man in der Heimat war (man ist ja schließlich auch älter geworden). Soll man das alles aufgeben, um noch einmal neu anzufangen?

Und die Kinder? Sie wachsen in Berufe und Freundschaften hinein. Das Bild der alten Heimat wird ihnen blaß und blasser. Haben sie nicht längst ihre Heimat gefunden, so wie dort drüben — hinter den sieben Bergen, wie es im Märchen heißt — die Heimat der Eltern ist? Müßten die Kinder dieselbe Heimat haben wie ihre Eltern? Ist Heimat vererbbar? Oder ist Heimat nicht doch vor allem ein den Menschen prägendes Erlebnis, das ihm hilfreich sein will, sich ins Leben zu finden, ein wunderbares Geschenk, aber gebunden an den Ort, an dem Heimat erlebt wird?

Manchmal greift die alte Heimat oder vielleicht ihr Phantom noch einmal in das Neue hinüber: Heimmattreffen, Menschen der alten Heimat. Und man sieht den Bäcker und Schuster wieder, hört den Bürgermeister von zu Hause sprechen. Sie grüßen. Man redet von alten Zeiten. Das Herz geht einem dabei auf. Doch gleich darauf zerrinnt alles wieder. Der Bäcker wohnt in einer anderen Stadt. Man kann beim besten Willen nicht mehr bei ihm kaufen. Der Schuster hat seinen Beruf aufgegeben und arbeitet in einer Fabrik — nein, man kann wohl von der Vergangenheit sprechen, aber wiederherstellen läßt sie sich nicht.

Plötzlich wird vom Recht auf Heimat gesprochen. Aber was ist jetzt Heimat? Gewiß ist, daß es in unserer Sprache keine Mehrzahl für den Begriff Heimat gibt. Man kann eine zweite Heimat gewinnen — ja, vielleicht — aber das schließt den Verzicht auf die erste Heimat mit ein. Heimat ist nur einmal. Und so einfach, so tröstlich — und oft auch so bitterschwer es war, in den ersten Jahren nach der Vertreibung an die Heimat zu denken — so unmöglich ist es, genau und gültig zu sagen, was Heimat ist, denn was in unserer Sprache nur als Einzahl möglich ist, ist in Wahrheit eine Vielzahl von Empfindungen, Gefühlen, Ansprüchen, Vorstellungen: so vielfältig und so verschieden wie die Menschen, die das Wort Heimat sprechen: Besitz, Verantwortung, Gebundenheit auf der einen Seite, Gelöstheit, Freiheit auf der anderen. Ein lebendiges Ganzes, das bleibt, auch wenn es sich wandelt, oder ein starres Erinnerungsbild aus früherer Kindheit, das sich notwendigerweise entfremden muß, wenn aus einem Acker ein Fabrikgelände wird, aus einem Dorf eine Stadt, wenn die Menschen sterben, die in dem Kind das Heimatgefühl prägten.

Was ist das Recht auf Heimat, da doch die industrielle Gegenwart so kräftig und rücksichtslos an den Menschen zerrt, um sie loszureißen von dem Gewachsenen, sie hierhin und dorthin werfen zu können, wo es gerade vorteilhaft erscheint, so daß es in unserer Zeit wohl mehr heimatfremde als heimatgebundene Menschen gibt?

Ist das Recht auf Heimat nur ein Überbleibsel der alten Generation und muß mit ihr vergehen? Und wieder stellt sich die Frage: ist das Recht auf Heimat von den Eltern auf die Kinder vererbbar? Wo entsteht und wie erwirbt man solches Recht? Haben es die Kinder der Polen, die in den deutschen Ostgebieten geboren werden — und die Kinder der Heimatvertriebenen haben es nicht mehr?

Die Juristen gebrauchen mancherlei Formeln: Naturrecht, Menschenrecht, vorkonstitutionelles Recht, kodifizierbares oder nicht kodifizierbares Recht. Von den Theologen sagen die einen: ein Recht auf Heimat ist dem Menschen von Gott ebensowenig gegeben wie das Recht auf Leben. Beides kommt allein aus göttlicher Gnade und Gott kann es jederzeit nehmen. Und die andern sagen: gerade weil Gott die Heimat in seiner Gnade in das Leben des Menschen schenkte, ist es Aufgabe und Recht, dieses Gnadengeschenk zu schützen und zu erhalten und bitteres Unrecht ist es, den Menschen gewaltsam aus seiner Heimat zu vertreiben. Das Rätsel löst sich nicht.

Diejenigen Deutschen, die bei Kriegsende nicht aus den deutschen Ostgebieten gewaltsam vertrieben wurden, verlassen freiwillig nach zehn und mehr bitteren Jahren das, was die Heimatvertriebenen als verlorene Heimat betrachten, und das was den Vertriebenen zunächst als Fremde erschien, empfinden sie als Heimat, in die sie kommen und in der sie hoffen, Geborgenheit zu finden; denn die Heimat drüben ist ihnen in den Jahren des Elends, der Rechtlosigkeit und Unfreiheit gestorben.

Vielleicht ist Geborgenheit die eigentliche und wesentliche Zuordnung zu dem, was Heimat ist. Heimat wird aus der Geborgenheit, in der sich die Wesenskräfte des Menschen entfalten dürfen. Weil diese Entfaltung im jungen Menschen beginnt, wird Heimat oft als Kindheitserlebnis empfunden — aber das muß nicht sein: Solange ein Menschenleben fähig ist, sich in einem ihn schützend umgebenden Raum seinem Wesen gemäß zu entfalten, wird Heimat in ihm mächtig werden, die erste, die zweite, die dritte Heimat vielleicht, vielleicht gar nicht nur an die räumliche Umgebung gebunden, sondern hineingestellt in eine geistige Landschaft. Wenn dem nicht so wäre, müßten dann nicht die meisten jungen Mädchen mit ihrer Heirat heimatlos werden, wenn ihr Mann sie in eine andere Umgebung holt? Und doch ist gerade das Gegenteil der Fall, gerade dann beginnen sie ja ihr Wesen in ihrer eigentlichen Bestimmung zu entfalten, schaffen Heimat und geben die Erkenntnismöglichkeit der Heimat ihren Kindern weiter.

Voraussetzung zur Bildung des Heimatbewußtseins ist der schützende Raum, in dem sich die Entfaltung des Individuums vollziehen darf, sei dieser Raum so weit gesteckt wie eine Landschaft oder so eng begrenzt wie eine einzige Straße in der Großstadt. Es ist ein Stück Freiheit, das Bindung erwirken will, weil Freiheit ohne Bindung nicht das erwirken kann, was Freiheit im Eigentlichen sein muß: Verantwortung. Ein Kind, das ohne Geborgenheit aufwachsen muß, findet auch keine Heimat. Freiheit ohne Bindung macht heimatlos, aber von innen her wachsende, nicht nur von außen her auferlegte Verantwortung schafft Heimat.

Vielleicht kommt die theologische Auffassung der Wirklichkeit der Heimat am nächsten, die in ihr ein Gnadengeschenk sieht, hineingegeben in das Leben des einzelnen Menschen, ohne das daraus ein Recht erwächse, dieses Geschenk für jeden fordern zu können. In diesem Sinn gibt es kein Recht auf Heimat und viele Tausende werden nie das Glück einer heimatstiftenden Bindung in ihrem Leben erfahren. Weil aber auch für diejenigen, die es empfangen, dieses Gnadengeschenk eines schützenden Raumes bedarf, um als Kraft in das Leben eines Menschen hineinzuwirken, wird man wohl folgern dürfen, daß es zu den Aufgaben eines Staates gehört, seinen Bürgern die Möglichkeit eines solchen geschützten und schützenden Raumes zu schaffen und zu erhalten, um dem Einzelnen die größte Weite seiner Entfaltungsmöglichkeit zu sichern. Dem Staat gegenüber wird also der Einzelne auf ein Recht pochen dürfen, daß es ihm möglich machen soll, das Gnadengeschenk Heimat in sein Leben pflanzen zu können. Der Staat wiederum wird anderen Staaten gegenüber dieses Recht seiner Bürger auf Heimat zu vertreten haben, wenn sie es streift machen. Das so formulierte Recht auf Heimat wird zum politischen Argument und es gehört wohl zu den unaufgebbaren Gesetzen, die den Lebensraum eines Volkes bestimmen. Das Erlebnis der Heimat selbst aber liegt auf einer anderen Ebene, ganz im Persönlichen und vielleicht weiß vor allem der etwas von der Köstlichkeit der Heimatbindung zu sagen, dem die Heimat mit Gewalt im politischen Kampf zerschlagen wurde: der Emigrant, der Flüchtling, der Vertriebene. Entnommen der Broschüre „Tag der Heimat 1959“, hrsg. vom Arbeits- und Sozialminister des Landes Nordrhein-Westfalen.

## Deutsch-Eylau 1959

„Man schafft Visionen — und vergißt die Gegenwart...“

Gewisse Vorgänge in Deutsch-Eylau haben eine heftige Kritik polnischer Zeitungen hervorgerufen. Anlaß dieser Kritik sind die kürzlich veröffentlichten Pläne eines polnischen Architekten für Eylau: „So phantastische, visionäre Pläne“, bemerkt die Zeitung „Głos Olsztynski“, das man nur lächeln oder den Kopf schütteln könne.

Diese Pläne sehen u.a. die Errichtung einer modernen Badeanstalt, eines Sportplatzes, romantischer Hängebrücken, herrlicher Sommerhäuser und eines Landeplatzes für Hubschrauber vor. Nach der Herkunft der Mittel dieser Pläne befragt, erklärten die örtlichen Befürworter dieser Visionen, daß man Photokopien „im ganzen Lande versenden und alle größeren Betriebe ansprechen“ wolle, an dem Aufbauvorhaben teilzunehmen.

Dieser Plan einer „touristischen Kommune“ werde — wie der Kritiker Sensmbeck bemerkt — nur durch den Umstand beträchtlich getrübt, daß man die Gegenwart über den Visi-

onen vergessen“ zu haben scheine. Man habe bis heute in Eylau nämlich nicht einmal das verwirklicht, was sich ohne größere Kosten bewerkstelligen ließe: beispielsweise die Errichtung einer Milchbar, die Beschaffung und Ausgabe von Leibbooten oder auch nur die Durchführung einer entsprechenden Reklame für die touristischen Schönheiten in Eylaus Umgebung — ganz zu schweigen von Orientierungstafeln, Wegweisern und ähnlichen anderswo selbstverständlichen Einrichtungen. Wörtlich: „Man hat einfach vergessen, daß die Entwicklung der Touristik außer Investitionen auch gewisse Vorbereitungen erfordert...“ Es gebe also vorerst für Touristen nur eine Alternative: entweder man belade sich beim Aufbruch nach Eylau mit allen nur erdenklichen Artikeln für den täglichen Gebrauch — angefangen bei Trinkgefäßen und Flaschen, die in den Eylauer Lokalen zu den Mangelwaren gehören — bis zum Klappstuhl und Boot, oder man verzichte auf die Reis in dieser Richtung.

## PRESSESPIEGEL

Chancen verspielt?

„Es drängt sich mehr denn je die Frage auf, ob es in dieser Situation nicht richtig wäre, aus den Fehlern der bisherigen Politik die Lehren zu ziehen und stärker als bisher mit eigenen Ideen aufzuwarten. Ob es nicht an der Zeit wäre, endlich auch auf einen Ausgleich — wir wagen noch gar nicht von Versöhnung zu sprechen — mit Polen hinzuwirken? Auf Anheiß wird dieser Ausgleich nicht gelingen, weil zu viele Steine den Weg versperren. Es werden mehrere Anläufe und viel guter Wille auf beiden Seiten nötig sein.“

Einer dieser Anläufe hätte das Angebot der Bundesregierung an Warschau und Prag sein können, einen Nichtangriffspakt abzuschließen. Obwohl Außenminister von Brentano sich dafür eingesetzt hat, konnten sich der Bundeskanzler und die Führungen der ostdeutschen Landsmannschaften dafür nicht erwärmen. Man fragt sich, wie läßt sich das mit der grundsätzlichen Einstellung, die deutschen Ostgebiete nicht gewaltsam zurückzugewinnen, in Einklang bringen? Man muß weiter fragen, ob ein Regierungschef, der einen Nichtangriffspakt ablehnt, logischerweise auf die Möglichkeit eines Angriffs nicht verzichtet?

Auf jeden Fall hat man mit diesem Verhalten zweierlei erreicht: einmal, daß die mißtrauischen Polen (die trotz Hitlers Nichtangriffspakt 1939 überfallen wurden) jetzt vermutlich ein solches Angebot wegen zu großen Mißtrauens ablehnen würden; und zweitens, daß jene Kreise in Osteuropa über neue Munition verfügen, die Westdeutschland als den „Hort des Revanchismus“ bezeichnen.

Diese Chance, aller Welt zu zeigen, daß wir nicht nur in Worten, sondern auch in Taten friedliebend sind, scheint verspielt.“

„Ostd. Heimatbote“, Bielefeld

### Nur der Wille zur Wiedervereinigung entscheidet

„Es gibt dann noch ein Argument, daß nicht juristischer Art ist, aber sämtliche juristischen Wenn und Aber in die Flucht schlägt:

Der deutsche Wille zur Wiedervereinigung ist nicht erloschen, sondern nur durch die Umstände gehemmt. Wenn erst einmal die Wiedervereinigung in greifbare Nähe rückte — und dies wäre der Fall bei Verhandlungen über den Friedensvertrag oder nach dem Zustandekommen einer Konföderation — würde dieser Wille alle ihm heute auferlegten Fesseln brechen, und wie an der Saar, nur mit noch viel größerer Gewalt, würde sich das Gemeinsame durchsetzen und alles Trennende hinwegfegen. Keine Macht würde den Wiedervereinigungsprozeß aufhalten können, und keine Macht hätte Grund, dies zu wollen, denn was heute noch problematisch erscheint: die zukünftige Außenpolitik des wiedervereinigten Deutschland, das würde in einer einzigen, großen Kundgebung des Volkes seine Lösung finden: Einheitsdeutschland würde sich für die Neutralität zwischen den beiden großen Blöcken erklären. So mancher CDU-Mann, der derartige Überlegungen heute noch von sich weist, würde mit Freuden dabei sein und „das eigentlich immer gewollt“ haben, und wohl auch mancher Unentwegte der SED. Wie war es doch an der Saar?!

Mit einer solchen Entwicklung wäre so bestimmt zu rechnen, daß man sich über den Vorschlag eines gesamtdeutschen Ausschusses oder einer Konföderation zwecks Abschlusses eines gemeinsamen Friedensvertrages eigentlich wundern muß. Der Vorschlag könnte im Westen, nicht im Osten entstanden sein. Wenn Grotewohl und Genossen, die diese Vorschläge verkündet haben, tatsächlich die Wiedervereinigung nicht oder nur in Form der Bolschewisierung Deutschlands gewollt haben sollten, wie man bei uns unterstellt, hätten sie dieselbe Unvorsichtigkeit begangen wie Frankreich (und die Gruppe Adenauer — Brentano) seinerzeit mit dem Saarstatut. Es gäbe dann nur eine Erklärung: Sie könnten derartige praktischpolitisch wie völkerrechtlich gangbare Vorschläge nur deshalb gemacht haben, weil sie wissen, daß Bonn auf alle Fälle nein sagt. (Und um auch jetzt nein sagen zu können, führt man sogar den Scheinnachweis der juristischen Unmöglichkeit!)

Im übrigen ist die deutsche Frage vor allem eine politische und erst in zweiter Linie eine völkerrechtliche Frage. Die deutsche Volk braucht seinen Willen zur Wiedervereinigung nur durchzusetzen — der völkerrechtliche Rahmen dazu wird nachher schon gefunden werden.“

„Neue Politik“, Hamburg

### Politik der Schein-Feindschaft

„Seit 1955 ist die Politik der Westmächte, vor allem Amerikas, unlogisch gewesen: man wußte ganz genau, daß von damals an der Krieg als Revisionsmittel unmöglich war. Aber man führte eine Politik, wie wenn das nicht der Fall wäre. Man wußte genau, daß es keine Möglichkeit mehr gab, durch Gewaltanwendung irgendwelcher Art das Ergebnis des Zweiten Weltkrieges rückgängig zu machen oder zu ändern. Aber man wollte aus dieser Erkenntnis nicht die Konsequenz ziehen, von nun an nur noch andere Mittel der Politik zu verwenden als die Drohung mit der Gewalt. Man wählte den unfruchtbaren und sterilen Weg, Feindschaft gegen die Sowjetunion zu markieren, ohne aber diese Schein-Feindschaft in Taten umsetzen zu wollen oder es nur zu können. Damit brachten sich die Westmächte um alle denkbaren und möglichen Früchte einer vernünftigen Politik: sowohl um die denkbaren Früchte der Gewaltanwendung wie um die ebenfalls möglichen Früchte einer Verständigung mit der Sowjetunion. Es war eine ohnmächtige Politik des „als ob“, die ihre Argumente zumeist aus dem untauglichen und primitiven Anti-Kommunismus von 1918 bezog und die nicht nur zutiefst unaufrichtig, sondern auch absolut gedankenlos war. Unaufrichtig deshalb, weil der Stalinsche Kommunismus von 1952 genau der gleiche war, mit dem man sich 1941 gegen Deutschland verbündet hatte.“

„Die Tat“, Zürich

# Die Brachlandbezirke in Nord-Ostpreußen

Aus Berichten deutscher Rückkehrer und sowjetischer Sender

Nach den vielfältigen Meldungen der polnischen Presse über die großen Brachlandflächen im südlichen Ostpreußen erscheint es an der Zeit, sich auch einmal über die Brachlandbezirke im sowjetischen Verwaltungsteil dieser Provinz zu informieren. Da keine Zeitungen aus diesem Gebiet zu erhalten sind, waren wir bei unseren Ermittlungen auf die Berichte deutscher Rückkehrer und der Radiostation Königsberg sowie der anderen sowjetbaltischen Sender angewiesen. Die besten Nachrichten waren von solchen Rückkehrern aus dem Memelland zu erhalten, die in der Zeit vor ihrer Heimkehr Teile des nördlichen Ostpreußens gesehen hatten.

Daß den Sowjets selbst die gewaltige Verringerung des einstmaligen landwirtschaftlichen Bodens Sorge macht, beweist eine Sendung von Radio Königsberg Ende Juli. In diesem Bericht beschäftigte man sich mit dem Agrargebiet zwischen den Flüssen Omet und Alle. Es handelt sich dabei um das vor dem Allenburger Mündungsgebiet gelegene Dreieck Gerdaunen-Großschneunau-Allenburg. Der Sprecher des Senders beklagte sich darüber, daß in diesem Gebiet die Zahl der Kolchosen verringert worden sei. Heute gebe es dort nur noch einen großen Betrieb, und zwar die Groß-Kollektive Böttchersdorf. Es sei aber unmöglich, daß dieser eine Betrieb alle Ländereien zwischen der Grenze und den beiden Flüssen (bis zu ihrem Zusammenfluß) bewirtschaftete. In Königsberg habe man festgestellt, daß diese eine Kolchose zur Bewirtschaftung von 40 v. H. der ihr übertragene Flächen weder über Arbeitskräfte noch über landwirtschaftliche Maschinen bzw. Pferde und Vieh verfüge! „Die Rechnung ist deshalb sehr einfach“, erklärte der Sprecher, „denn sie besagt, daß 40 v. H. des dortigen Kulturlandes verunkrautet und der Nutzung entzogen werden.“

„Aus anderen Sendungen kann entnommen werden, daß dieses Gebiet sehr unter Abwanderungen zu leiden gehabt hat und daß es auf diese Weise zur Schließung der Kolchosen in Wohnsdorf, Allenau und Schakenhof gekommen ist. Vor allem die Nähe der Grenze nach Süd-Ostpreußen scheint die Zivilisten fortgetrieben zu haben.“

Vom Vorhandensein eines gänzlich unbesiedelten Bezirkes geben übereinstimmend zwei Umsiedler-Berichte Aufschluß. Es handelt sich dabei um einen Landstrich nördlich von Gumbinnen. In seinem Bereich liegen die Ortschaften Mallwischken (Mallwen), Pelleningken (Strigengrund), Gerwischkehmen (Gerwen) und Kussen. Dort ist es nie zu einer richtigen russischen Ansiedlung gekommen. Die ersten Siedler wurden dadurch vertrieben, daß in nächster Nähe bei Pillkallen (Schloßberg) ein Truppenübungsplatz entstand, der zeitweise in das genannte Gebiet ausgeweitet wurde. Als man diese Maßnahme rückgängig machte, war es bereits zu spät. Die ersten Siedler kamen nicht wieder, und neue wanderten schon bald nach der Ankunft wieder ab. Die Behörden hatten nämlich nur die üblichen Kredite zur Verfügung gestellt — aber nicht bedacht, daß in den schwer mitgenommenen Dörfern erhöhte Zuschüsse notwendig waren. Heute ist das dortige Kulturland zumeist Wald geworden.

Das sich nordöstlich von Insterburg hinziehende Waldgebiet hat sich entsprechend vergrößert. Auch Äcker, die weit vom nächsten Forst entfernt sind, sind heute Wald geworden: sie haben sich von allein angesont! Die lokale Verwaltung hat die Re-Kultivierung dieses Gebietes aufgegeben, weil diese Arbeiten zwangsläufig mit dem Roden des Waldes verknüpft sind und man dazu keine Siedler findet. Die in letzter Zeit nach Nord-Ostpreußen gekommenen Russen haben fast alle in der UdSSR Arbeitsverträge mit ostpreußischen Kolchosen abgeschlossen, die dort Werbetüros unterhalten. Auch Arbeitsverpflichtungen helfen nicht, da bestehende Kollektivwirtschaften in der Praxis Abwerbung treiben dürfen. Es versteht sich, daß neu ins Land gekommene Russen keine Kolonisierungsarbeit leisten wollen und sich lieber von einigermassen intakt befindlichen Agrarbetrieben abwerben lassen.

Auch unweit Königsbergs sich ein großer Brachlandbezirk. Und zwar betrifft er die weitere Umgebung des Zehlau-Bruches südwestlich von Tapiau. In der Nachkriegszeit ist hier durch Vernachlässigung dieser Bruch erheblich angewachsen. Heute findet sich außerdem in der Umgebung des Bruches ein breiter Brachlandgürtel, der bis Groß-Lindenau im Norden, Fuchsberg im Westen, Stockheim im Süden und Groß-Engelau im Osten reicht. Eine Kommission aus Königsberg stellte hier außerdem durch Überschwemmungen der Flüsse hervorgerufene Unlandbildungen fest. Wiesen sind versauert und Äcker schon lange Zeit überschwemmt. Die Fachleute errechneten, daß zur Wiederherstellung des alten Zustandes Summen aufgewendet werden müssen, mit denen sonst zwei Landkreise als Zuschüsse für fünf Jahre auskom-

men! An dieser Bemerkung mag man ersehen, wie sehr auch hier die Vernachlässigung fortgeschritten ist.

In Königsberg hat man sich entschlossen, erst einmal in Klein-Schönau (an der Kleinbahnlinie Tapiau—Friedland) ein Staatsgut einzurichten. Das soll versuchen, Erfahrungen bei der Re-Kultivierung einer kleineren Fläche zu sammeln. Außerdem will die Armee die Patenschaft über die Flußregulierungs-Arbeiten übernehmen, um wenigstens das weitere Ausbreiten der Odlandzone zu verhindern.

Wie Rückkehrer berichten, wurden in letzter Zeit Stimmen in der sowjetischen Verwaltung laut, man müsse der Verwilderung großer Bezirke entgegenarbeiten. Nach der festen Abgrenzung der stationären Sperrbezirke für die drei Heeresteile lassen sich nämlich große Brachlandbezirke, die außerhalb dieser Militärgebiete liegen, nicht mehr mit militärischen Bedürfnissen entschuldigen. Selbst in Moskau drängt man darauf, das bearbeitungsfähige Kulturland endlich wieder voll zu nutzen. Offensichtlich ist man es in Moskau leid, so viel Nahrungsmittel wie bisher nach Ostpreußen zu liefern. Hat doch diese Provinz nicht die geplante Erhöhung der landwirtschaftlichen Produktion verwirklicht, so daß es zu keiner Verringerung der Zulieferungen kommen konnte.

Radio Königsberg meldet denn auch auffallenderweise in der letzten Zeit, daß unter den Ansiedlern aus der Sowjetunion die Zahl der „Fachleute“ wächst. Damit meint man gelernte Landwirte, die bisher nur selten nach Ostpreußen verpflichtet wurden. Die Siedlungskommissionen in der Sowjetunion stellen neuerdings höhere Ansprüche an die fachlichen Eigenschaften der für Ostpreußen vorgesehenen Menschen.

Wie notwendig das ist, ergibt sich aus dem Zustand des westlichen Teils von Natangen. Zwischen Wolittnick und Kukehnen wurden zwar vor zwei Jahren neue Siedler angesetzt, aber es handelte sich um viele junge Menschen, die noch keinerlei landwirtschaftliche Erfahrung besaßen. Die Folgen stellten sich bald ein. Die Kolchose Bladiau verwirtschaftete bis zum Frühjahr 1959 mehr als 1,2 Millionen Rubel, und in Ludwigsort meldete die Sowchase „Roter Stern“ einen Verlust von 1,6 Millionen Rubel! Man hatte den Betrieben viel zu große Flächen zugewiesen. Zwar versuchte man alles zu bewirtschaften, aber das war einfach unmöglich. So wurde schließlich überall nur halbe Arbeit geleistet.

Zwischen Kukehnen und der Königsberger Autobahn lehnten es diesen Sommer die Traktoren ab, Getreidefelder zu mähen: auf einen Getreidehaum kam ein halbes Dutzend Unkrauthalme oder Mohnblumen! Schließlich trieb man Vieh auf diese Felder, weil sich die Ernte einfach nicht lohnte. Die Streitkräfte erklärten sich, nachdem mehrere Hilferufe an sie ergangen waren, zu einem seltsamen Tausch bereit: sie entließen so viel gelernte Landwirte wie Siedler aus diesem Gebiet neu in die Truppe eintraten. Die örtlichen Behörden legten sich mächtig ins Zeug. Um die jungen Leute zum Eintritt in die Armee zu bewegen, wurden sie dadurch unter Druck gesetzt, daß man ihnen erklärte, sie würden wegen der schlechten Bewirtschaftung zur Rechenschaft gezogen — es sei denn, sie meldeten sich zur Truppe. Natürlich wirkte das, und die Armee entließ die entsprechende Anzahl Bauern.

Hierdurch will man wenigstens die Voraussetzungen schaffen, um bis 1960 die übelsten Mißstände abzuschaffen und die Vorbereitungen für eine bessere Ernte im nächsten Jahr zu treffen. Es ist klar, daß solche Maßnahmen nur mit großen materiellen Verlusten durchzuführen sind. Die entlassenen Bauern finden kaum Ernteerträge von 1959 vor und müssen bis zum nächsten Jahr von Staats wegen unterhalten werden.

Auch im Memelland kennt man das Problem der brach liegenden Gebiete. Dort findet sich ein solcher Bezirk zwischen Koadjuthen und Stonischken. Hier sah die sowjetische Planung vor, die vielen einzelnen Gehöfte mit Kolchosbauern zu besetzen, die einer entfernten Zentrale unterstehen sollten (in dem fraglichen Gebiet gab es schon früher keine größeren Dörfer). Der Aufbau dieser Zentrale ließ aber auf sich warten. Als man sie endlich errichtet hatte, stellte sich heraus, daß die größte Zahl der verstreut lebenden Kolchosniken längst wieder abgewandert war — nachdem sie die Höfe abgebrochen hatten.

Damit war das Experiment mißlungen, die Kollektivwirtschaft in einem Bezirk von Einzelhöfen einzuführen. Für die Anlage von Dörfern aber fehlte jede Voraussetzung. So ist die großzügig geplante Kolchos-Zentrale heute Sitz einer kleinen Kollektivwirtschaft, der nur acht Bauern in der Umgebung angehören und die sich nicht einmal zu einem Dorf vergrößern kann. Im Memelland können wir daher am deutlichsten die Tendenz feststellen, den Dingen ihren Lauf zu lassen und die Brachlandgebiete nicht zu bewirtschaften. Man teilt das ehemalige Kulturland auf administrativem Wege den Forstämtern zu...

Wenden wir uns nun einem vor 1945 stark besiedelten Gebiet zu. Es ist das in der Mitte zwischen Tilsit und Insterburg gelegene Gebiet von Aulenbach (Aulowöhnen) und Umgebung. Die Dörfer Milchfeld im Norden, Warkau im Süden und Grünheide an der Eisenbahn im Osten begrenzte diesen Bezirk. In der

russischen Planung für Nord-Ostpreußen wurde immer wieder betont, man werde hier Muster-Kolchosen und Muster-Staatsgüter (Sowchosen) einrichten. Wie aber sieht 1959 die Wirklichkeit aus? In Lindenhöhe trafen Reporter aus Königsberg auf einen Komplex von elf Gebäuden, die völlig leer standen. Es handelte sich um aus Beton gefertigte Ställe, Scheunen, Silos, Wohnhäuser und Verwaltungsgebäude. Bis 1958 bestand hier ein staatliches Gut. Niemand vermag heute zu sagen, wer im vergangenen Jahr die Anweisung gegeben hat, die gesamte Gutsbelegschaft habe nach Rudau in das Samland umzuziehen (was auch geschehen ist). Seitdem hat sich in Lindenhöhe keine Menschenseele mehr blicken lassen.

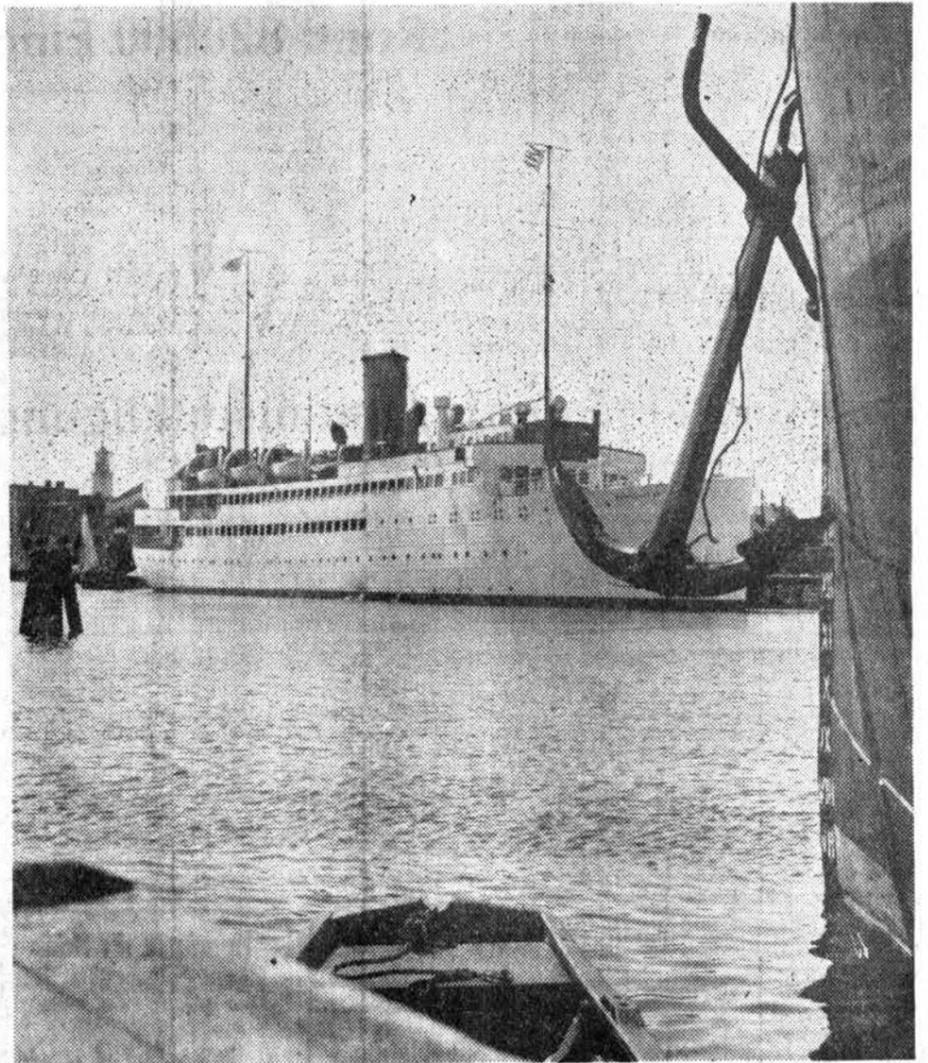
Jammervoll sieht es auch in Werfen aus. Die dortige Kolchose erlaubte sich einen Schildbürgerstreich sondergleichen: im März dieses Jahres gab sie bekannt, die Kolchosniken könnten an alten Gebäuden abreißen, was sie wollten. Man werde ihnen neue bauen. Sofort begann der große Abbruch, der den Bauern sehr gelegen kam, weil es an Brennmaterial fehlte und die Häuser Balken usw. hergaben. Im Mai ging es dann sogar an die Wohngebäude. Die Bauern zogen zusammen. Die Abbrucharbeiten gefielen ihnen so gut, weil sie auch das gewonnene Baumaterial unter der Hand gut verkaufen konnten. Sie vernachlässigten darüber sogar die Frühjahrsbestellung. Im Juni platzte dann die Bombe: der Kolchosleitung wurde mitgeteilt, leider ständen dieses Jahr doch noch nicht die Mittel und die Materialien zum völligen Neubau der „Muster“-Kolchose Werfen zur Verfügung! Nach dieser Unglücksbotschaft löste sich die Kolchose in wenigen Tagen auf. Die Bauern wanderten in andere ostpreußische Dörfer oder nach Rußland ab. Die Wohnverhältnisse waren so beengt geworden, daß ein noch längeres Zusammenrücken in den letzten Gebäuden unmöglich war. Heute gehört auch diese Ortschaft zu den menschenleeren Dörfern, die der

kommunistischen Fehlplanung und dem Abbruch-Geist zum Opfer gefallen sind.

Aulenbach selbst hat auch genug Sorgen. Hier besteht eine Viehzucht-Zentrale. Beim Aufbau verzichtete man auf die Errichtung normaler Stallgebäude. Vielmehr wurden für alle Tiere (!!) Offenställe errichtet. Im vergangenen Herbst waren diese Arbeiten beendet. Zwar waren diese offenen Ställe preisgünstiger als richtige Stallbauten — in der Folge erwiesen sie sich aber als sehr teuer. Die „Aktivisten der Tierhaltung“ mußten nämlich feststellen, daß sich z. B. Schweine und Kühe nicht an das rauhe Winterklima gewöhnten, sondern daß sie massenweise eingingen. Aulenbach hat in diesem Frühjahr einen um 55 v. H. dezimierten Viehbestand, der für das Staatsgut einen Riesenverlust bedeutet.

Wegen dieses Falles ist, wie Radio Königsberg meldete, in Insterburg ein Prozeß anhängig. Dort werden sich erstmalig auch zwei hohe Planungs-Funktionäre zu verantworten haben, die Aulenbach die Auflage gegeben hatten, die gesamte Viehwirtschaft in jeder Jahreszeit in Offenställen durchzuführen. Auch dieses Vorkommnis hat zu einer großen Abwanderung aus Aulenbach geführt, da wegen der entstandenen Verluste die Arbeitsnormen heraufgesetzt wurden.

Schließlich wollen wir noch einiges aus Schillen berichten. Dort hat die russische Jugend bewiesen, wie wenig Interesse sie an einer Ansiedlung in unserer ostpreußischen Heimat hat. Nach Schillen kamen in diesem Frühjahr 84 junge Russen aus dem Bezirk Charkow. Etwa die Hälfte waren Mädchen. Sie sollten neben dem Schillener Staatsgut eine Kolchose aufbauen, für die erst 9 Kolchosbauern gewonnen werden konnten. Man hatte sie für 2 Jahre nach hier verpflichtet. Doch was taten die jungen Russen? Als sie es leid waren, unter den miserablen Bedingungen zu arbeiten, bildeten sie eine „sozialistische Brigade“, die sich geschlossen zur freiwilligen Kultivierung im Ural-Gebiet verpflichtete. Dazu muß man wissen, daß die Anlage von Dörfern hinter dem Ural Vorrang vor allen anderen Siedlungsaufgaben hat. Man sieht, daß junge Russen ebenfalls wie viele Polen unsere Heimat als Fremde ansehen und lieber schwere Aufgaben in ihrer Heimat auf sich nehmen, als länger in Ostpreußen zu bleiben!



Eines der stolzen Schiffe des Seedienstes Ostpreußen, der sogenannten „weißen Flotte“, die während der beiden Weltkriege die Verbindung der Insel Ostpreußen mit dem Reich aufrechterhielt. Foto: OW-Archiv

## Laufende Verminderung der „Weißen Flotte“

In einer Betrachtung zur Lage der „Weißen Flotte“ — der Bäder-, Touristen- und Küstendampfer — in Danzig kommt das Parteiorgan „Głos Wyrzeza“ zu folgendem Ergebnis: „Der derzeitige Stand der ‚Weißen Flotte‘ ist nahezu tragisch: Die Schiffe der Küstenschiffahrtlinie sind veraltet, und ihre Instandsetzung verschlingt märchenhafte Summen. Es gibt wenig Schiffe, und für viele Menschen in Polen beschränkt sich ein Kontakt mit dem Meer auf Spaziergänge am Strande oder auf dem Zoppoter Seesteg. Im vergangenen Jahr hatten die Danziger Schiffahrtlinien 25 Schiffe und beförderten damit nur 70 Prozent der Interessenten. In diesem Jahr wurden drei Schiffe aus dem Verkehr gezogen, so daß 22 Schiffe übrigbleiben.“

Dem polnischen Blatt zufolge sollen die Danziger Schiffahrtlinien bis zum Jahre 1965 12 neue Küstenschiffe, Hafen- und Kanalboote er-

halten. Demgegenüber würden allerdings in der gleichen Zeit weitere, zurzeit noch im Verkehr befindliche 18 Schiffe verschrotet, was bedeute, daß sich der Bestand an Schiffen noch mehr verringern werde. Es müsse deshalb damit gerechnet werden, daß die Danziger Schiffahrtlinien im Jahre 1965 nur 40 v. H. der Interessenten befördern könnten. Eine Gruppe von Fachleuten aus dem Ministerium für Seeschiffahrt habe kürzlich einen Ausbauplan für die „Weiße Flotte“ bestätigt, der den Bau von 28 neuen Schiffen bis zum Jahre 1965 vorsehe. Zu diesem Plan bemerkt das polnische Blatt allerdings vorsichtig, es sei selbstverständlich noch ein weiter Weg von der Bestätigung des Planes bis zur Übergabe der fertigen Schiffe, denn die Pläne müßten noch von vielen Instanzen bestätigt und überdies müßten auch noch die Wertplätze ausfindig gemacht werden, wo der Bau der geplanten Schiffe vorgenommen werden könnte.

## „Führerhauptquartier“ Touristen-Attraktion

Die polnischen Verwaltungsbehörden des ostpreußischen Kreises Rastenburg planen, polnischen Presseberichten zufolge, das „Führerhauptquartier Wolfsschanze“ zu einer Touristen-Attraktion zu machen. Noch in diesem Jahre soll eine Autobuslinie von Rastenburg zum „Führerhauptquartier“ eingerichtet werden, deren Endstation sich inmitten des Trümmerfeldes der Bunker befinden soll. Am in der Nähe der „Wolfsschanze“ gelegenen See soll eine Anlegestelle für Boote und eine Badeanstalt errichtet werden und zwar — wie es in der polnischen Verlautbarung heißt — „an derjenigen Stelle, an der Eva Braun während ihres Aufenthaltes in Partsch badete“. Im Trümmerfeld selbst sollen Verkaufskioske und Imbissbuden eingerichtet werden. Des weiteren wird angekündigt, daß Fremdenführer zur Verfügung stehen würden, die den Touristen mit den entsprechenden Erklärungen dienen sollen.

# Werde ein tüchtiger Landwirt

Das Ländliche Jugendwohnheim Oesterweg hilft jungen landwilligen Menschen

Viele junge Menschen, deren Eltern in der alten Heimat, die sie schon vor vielen Jahren verlassen mußten, einen landwirtschaftlichen Betrieb bewirtschafteten, hoffen heute ihr Lebensglück in einem anderen Beruf als dem des Landwirts zu finden. Sie werden dazu veranlaßt, weil die gewerbliche Wirtschaft in der Nachwuchswerbung eine vordringliche Aufgabe sieht. Große Geldmittel stehen hierzu zur Verfügung und werden auch eingesetzt um durch Werbung und Aufklärung über Berufsmöglichkeiten und Berufsaussichten Nachwuchskräfte zu werben.

Für die Landwirtschaft, die infolge ihrer andersartigen Struktur diese Mittel nicht zur Verfügung hat, macht sich dies in einem Mangel an qualifizierten Nachwuchskräften bemerkbar. Die Unkenntnis über den landwirtschaftlichen Beruf als solchen und mangelnde Einsicht in weiten Kreisen unseres Volkes lassen viele an und für sich landwillige junge Menschen einen anderen Beruf ergreifen. Aber gerade für das vertriebene Landvolk liegt hierin eine große Gefahr. Denn wer soll das Erbe der Väter bewirtschaften, wenn eines Tages die Möglichkeit besteht, in die alte Heimat zurückzukehren. Wir wissen alle, daß dann ein Stamm von gut ausgebildeten Fachkräften für diese große Aufgabe zur Verfügung stehen muß, wenn das Werk gelingen soll.

In Oesterweg, einer bäuerlichen Gemeinde Westfalens, in der Nähe von Bielefeld, haben verantwortungsbewußte Bauern darum eine Ausbildungsstätte für den bäuerlichen Nachwuchs geschaffen. Hier können interessierte Jugendliche eine gediegene landwirtschaftliche Ausbildung erhalten.

Es ist bekannt, daß gerade in den ersten Lehrjahren die Gefahr der Abwanderung in einen fremden Beruf groß ist. Gründe hierzu sind oft eine körperliche Überlastung und geistige Überforderung des Lehrlings und das Gefühl mehr billige Arbeitskraft als Lehrling zu sein.

Man hat darum hier den herkömmlichen Weg der Ausbildung verlassen. Der Lehrling wohnt während der beiden ersten Ausbildungsjahre nicht mehr im Lehrbetrieb, sondern er wohnt im Heim. Er erhält hier seine theoretische Ausbildung und verbringt hier seine Freizeit. Die praktische Ausbildung erfolgt in ausgesuchten bäuerlichen Betrieben. Diese sind meist gut mit Arbeitskräften besetzt und mit allen arbeitssparenden Maschinen ausgerüstet. Eine körperliche Überforderung der Jungen ist darum nahezu ausgeschlossen. Die theoretische Ausbildung liegt in den Händen der Landwirtschaftlichen Berufsschule und der Heimleitung. Es ergibt sich also ein harmonisches Zusammenwirken von praktischer Ausbildung, theoretischer Bildung und Weiterbildung und einer sinnvollen Freizeitgestaltung.

Die folgenden Grundsätze werden bei dieser Ausbildung beachtet: Zwischen Lehrling, seinem gesetzlichen Vertreter und dem Lehrherrn wird ein Lehrvertrag abgeschlossen. Gezielte Arbeitszeit und angemessene Entlohnung sind hierin festgelegt. Die Verpflegung

wird beim Lehrherrn während der Arbeitszeit, vom Heim während der theoretischen Ausbildung und Freizeit gewährt.

Der Lehrling besucht die Landwirtschaftliche Berufsschule während der Lehrzeit. Sie vermittelt die theoretischen Grundlagen. Daneben werden vom Heim Weiterbildungen in Zusammenarbeit mit der Landwirtschaftsschule, dem Tierzuchtamt und der Landwirtschaftskammer Lehrgänge, die praktische Kenntnisse vermitteln, veranstaltet.

In gemeinsamen Arbeitsstunden werden die Schularbeiten erledigt und praktische Übungen in allgemeinen Disziplinen durchgeführt. Großen Raum nimmt die staatsbürgerliche Erziehung ein. Auch die Freizeitgestaltung ist ein wesentliches Erziehungsmittel. Sie hat die Aufgabe bei den Jugendlichen gemeinschafts- und persönlichkeitsbildende Werte zu wecken. Neben Sport und Spiel liegt hier das Scherwagewicht im Singen und im Laienspiel sowie in der sinnvollen Pflege von Liebhabereien. Daß die Heimatbücherei den vielseitigen Interessen der Jugendlichen Rechnung trägt sei nur am Rande vermerkt.

Die Unterbringung der Jungen erfolgt in Zimmern mit 3 Betten. Jedem Jungen steht ein Schrank zur Unterbringung der persönlichen Dinge zur Verfügung. In den Waschküchen und Duschräumen ist ausreichend Gelegenheit zur Körperpflege.

Die Mahlzeiten, die die Kost im Lehrbetrieb ergänzen und ausgleichen sollen, werden im Speisesaal gemeinsam eingenommen.

Das Ländliche Jugendwohnheim Oesterweg hat in den 7 Jahren seines Bestehens den Nachweis erbracht, daß der hier eingeschla-

gene Weg richtig ist. Von den aufgenommenen Lehrlingen waren:

- Heimatvertriebene 42%
- Flüchtlinge aus Mitteldeutschland: aus bäuerlichen Kreisen 16%
- aus anderen Berufsgruppen 15%
- Jugendliche aus Westberlin 7%
- Jugendliche aus Westdeutschland 20%

Über das erreichte Ausbildungsziel gibt folgende Übersicht Auskunft:

- 39% der Lehrlinge haben die Ausbildung beendet und die Gehilfenprüfung abgelegt.
- 12% leisteten z. Zt. das 3. Lehrjahr in einem Fremdbetrieb ab. Sie wohnen nicht mehr im Heim, werden aber noch betreut.
- 16% sind noch im 1. und 2. Lehrjahr. Sie wohnen im Heim.
- 6% haben nach den beiden ersten Lehrjahren eine Stelle in der Landwirtschaft angetreten. Es waren vielfach solche Jungen, bei denen wenig Erfolg bestand, daß sie die Gehilfenprüfung erfolgreich ablegen können.
- 19% sind vor Erreichen des Ausbildungsziel ausgeschieden. Es handelte sich hierbei vielfach um solche Jungen, die nur für eine bestimmte Zeitdauer im Heim Aufnahme gefunden hatten.

Es wäre zu wünschen, wenn viele Eltern von den in Oesterweg gebotenen Möglichkeiten Gebrauch machen würden und ihren Jungen, damit sie einmal gute und brauchbare Landwirte werden, eine solche Ausbildung geben.

Wenn Sie näher Auskunft wünschen, wir schreiben Ihnen gerne. Anfragen sind zu richten an:

Ländliches Jugendwohnheim  
(21 a) Oesterweg 132  
über Bielefeld

## Rund 820.000 Eingliederungsdarlehen

4,25 Milliarden DM auf 570 000 Konten

Nach dem Stande vom Ende des vergangenen Jahres hat die Lastenausgleichsbank seit Beginn der Darlehensaktion aus Mitteln der Soforthilfe und des Lastenausgleichs insgesamt rund 820 000 Eingliederungsdarlehen ausgezahlt, die sich auf einen Gesamtbetrag von 4,25 Milliarden DM auf 570 000 Konten stellen. Mit 582 000 stehen die Aufbaudarlehen für den Wohnungsbau an der Spitze. Ihnen folgen mit 114 500 die Aufbaudarlehen für die gewerbliche Wirtschaft und die freien Berufe, mit 110 000 die Existenz- und Aufbaudarlehen, mit 9 500 die Aufbaudar-

lehen für kriegssachgeschädigte Landwirte und mit 3 500 die Arbeitsplatzzarlehen.

Gegenüber dem Vorjahr ist die Gesamtsumme der von der Lastenausgleichsbank treuhänderisch verwalteten Eingliederungsdarlehen aus Mitteln des Lastenausgleichsfonds um rund 400 Millionen DM größer geworden. In Anbetracht eines einmaligen Vorgangs, nämlich der Ausbuchung der Aufbaudarlehen an vertriebene Landwirte mit rund 536 Millionen DM, ist aber die Bilanzsumme mit 5,6 Milliarden DM um 100 Millionen DM kleiner geworden. Der ausgebuchte Posten wird wegen seines Siedlungscharakters nunmehr ausschließlich von der Deutschen Landesrentenbank und der Deutschen Siedlungsbank bearbeitet. Dagegen werden die Aufbaudarlehen an kriegssachgeschädigte Landwirte nach wie vor von der Lastenausgleichsbank verwaltet.

Im vergangenen Jahr konnten aus Mitteln des Lastenausgleichsfonds 95 700 Eingliederungsdarlehen mit zusammen 661 Millionen DM neu ausgezahlt werden. Dem stehen Darlehensabgänge von rund 281 Millionen DM gegenüber, wobei erstmalig die Umwandlung von Eingliederungsdarlehen in Hauptentschädigung einen weiten Raum einnahm. Von den im verfloßenen Jahr neu ausgezahlten Eingliederungsdarlehen waren 7 300 mit 93 Millionen DM Aufbaudarlehen für die gewerbliche Wirtschaft und die freien Berufe, 87 400 mit 559 Millionen DM Aufbaudarlehen für den Wohnungsbau und 1000 mit 9 Millionen DM Aufbaudarlehen für kriegssachgeschädigte Landwirte. Hinzu kommen noch rund 20 Millionen DM Aufbaudarlehen für den Wohnungsbau außerhalb der zentralen Verwaltung der Lastenausgleichsbank.

Im Vergleich zum Vorjahr sind die Auszahlungen bei den Wohnungsbaudarlehen um 7 Millionen DM gestiegen. Dagegen sind die Auszahlungen für Gewerbe und freie Berufe um 36 Millionen DM und die Auszahlungen für kriegssachgeschädigte Landwirte um 9 Millionen DM hinter denen des Jahres 1957 zurückgeblieben.

## Vor- und Zwischenkredite

Für den Familienheimbau und den Erwerb von Wohngrundstücken

Das Bundesausgleichsamt hat der Deutschen Bau- und Bodenbank AG Mittel für Kredite an Geschädigte, die die persönliche Voraussetzungen für die Gewährung von Aufbaudarlehen nach § 254, Abs. 2 bis 4 des Lastenausgleichsgesetzes erfüllen, zur Verfügung gestellt.

Mit den Krediten, die das genannte Institut aus diesen Mitteln gewährt, soll im Wege der Vor- und Zwischenfinanzierung der Bau von Familienheimen im sozialen Wohnungsbau gefördert und der Erwerb von Bauland für den Familienheimbau (wenn die gesamte Finanzierung des geplanten Bauvorhabens gewährleistet und der Baubeginn innerhalb von längstens neun Monaten gesichert ist) sowie von Wohngrundstücken erleichtert werden. Wohngrundstücke im Sinne der Verfügung sind solche Grundstücke, die zu mehr als 66 2/3% Wohnzwecken dienen. Die Vor- und Zwischenkredite werden dabei für den bar zu zahlenden Teil des Kaufpreises gewährt, wenn ein angemessener Teil dieses Betrages bei der Darlehensgewährung dem Erwerber aus anderen Mitteln zur Verfügung steht und er für sich und seine Angehörigen durch den Erwerb eine Wohnung erhält oder in dem zu erwerbenden Gebäude schon inne hat.

## Polen widerlegen „Autochthonen“-Propaganda

Durch zahlreiche Leserzuschriften veranlaßt, unternahm es dieser Tage die Redaktion der in Allenstein erscheinenden polnischen Parteizeitung „Głos Olsztyński“, Behauptungen zurückzuweisen, wonach in den polnisch verwalteten deutschen Ostgebieten nur noch 3000 Deutsche wohnhaft seien. „Głos Olsztyński“ befaßt sich in diesem Zusammenhang insbesondere mit den Behauptungen der amtlichen polnische Propaganda, wonach die „Autochthonen“ — die „bodenständige Bevölkerung“ — eine „polnische“ Bevölkerungsgruppe darstellen: „Niemand kann behaupten“, schreibt „Głos Olsztyński“, „daß alle Autochthonen vor dem Kriege eine polnische nationale Minderheit in Deutschland bildeten oder sich als Polen empfanden. Das wäre eine krasse Unwahrheit. Auch heute noch halten sich viele nicht für Polen. Das ist übrigens begreiflich. Zu lange dauerte das Leben unter deutscher Herrschaft, und es sind (nach 1945) den Ermländern und Masuren gegenüber zu viele Fehler begangen und Ungerechtigkeiten verübt worden, als daß die Spuren davon schon heute verwischt wären. Aus denselben Gründen kann es niemand, der Verantwortungsbewußtheit hat, als eine Deklaration der Nationalität ansehen, wenn jemand seine Kinder in die polnische Schule schickt. Das ist vor allem die Erfüllung der Schulpflicht, und so ist das zu verstehen.“

## Süd-Ostpreußen: 1800 Seen und 20 Badeanstalten

In den insgesamt 1800 Seen des polnischen verwalteten Ostpreußens und in allen Orten der gegenwärtig von ca. 900 000 Einwohnern bewohnten sogenannten Wojewodschaft Allenstein sind heute zusammen 20 öffentliche Badeanstalten in Betrieb; hiervon entsprechen nur fünf neuzeitlichen Ansprüchen. In diesbezüglichen Berichten der polnischen Presse werden das „geringe Interesse der örtlichen Behörden“ sowie „chronischer Geldmangel“ als Ursache für das völlige Versagen bei der Pflege bzw. der Neuerrichtung von Badeanstalten in Ostpreußen angeführt.

## Siedler- und Arbeiterfamilien gesucht

Nach Informationen des polnischen Landwirtschaftsministeriums ist in mehreren zentralpolnischen Wojewodschaften eine neue Aktion zur Anwerbung von bäuerlichen Siedlern und Arbeiterfamilien für Schlesien, Pommern, Ostbrandenburg und Ostpreußen im Gange. Mindestens 7000 Höfe, die gegenwärtig entweder behelfsmäßig von Genossenschaftsbetrieben mitbewirtschaftet werden oder leer stehen, könnten sofort „abgegeben“ werden. In den staatlichen Forstbetrieben, und zwar hauptsächlich in Pommern und Ostpreußen, könnten sofort etwa 800 Familien unterkommen bzw. die Arbeit aufnehmen.

## 240 Wohnhäuser zum Abbruch bestimmt

„Der gesamte Wohnungsbau in Danzig geht merkwürdigerweise an den Menschen aus einstürzenden Wohnhäusern vorüber“, stellt das Parteiorgan „Głos Wyrzeza“ fest. Zu dieser kritischen Bemerkung kommt das polnische Blatt aufgrund eines Berichts des Leiters des Wohnungsamtes beim Nationalrat des Danziger Stadtteils Mitte an die vorgesetzte Behörde. Diesem Bericht zufolge befinden sich allein im Stadtteil Danzig-Mitte mehr als 240 Wohnhäuser, die zum Abbruch bestimmt sind. Davon drohen 31 Häuser einzustürzen. In öffentlichen Versammlungsräumen, die als Notunterkünfte dienen, sind bereits 27 Familien aus Häusern untergebracht, die seit November vorigen Jahres eingestürzt sind. Hierzu bemerkt „Głos Wyrzeza“, der Bericht habe einen „Unterton der Verzweiflung“; denn die Wohnraumlage sei „hoffnungslos und bilde eine Sachgasse“, aus der sich kein Ausweg finden lasse. Bei einer Beibehaltung der derzeitigen Zuteilung von Wohnungen könne man sich viele Jahre lang mit den aus der „Benutzung ausfallenden Häusern herumplagen“. Es sei auch nicht bekannt, wer die Verantwortung übernehmen werde, wenn sich eines Tages in einem zusammenstürzenden Haus ein tödlicher Unfall ereignen sollte.

## Fortschritte in der Hauptentschädigung

640 096 Zuerkennungsbescheide über mehr als 2,97 Milliarden DM

Die Zahlungen von Hauptentschädigung haben während der letzten Monate in beachtlichem Umfang zugenommen. Dies zeigt, daß sich die Freigabe an die 65- bis 69-jährigen kassenmäßig stark auswirkt. Sowohl die Entrichtung von Schuldverpflichtungen zum Abschluß von Lebensversicherungen als auch die Auszahlung von Hauptentschädigung zum Abschluß von Bausparverträgen sind inzwischen angelaufen. Wenn auch die Erfüllungsfälle wegen hohen Lebensalters noch immer den Hauptanteil darstellen, sind die Auszahlungen wegen dringender Notstände verhältnismäßig stark in Erscheinung getreten. Auch der Anteil der Auszahlungen wegen Erwerbs von Wohngrundstücken ist beachtlich angestiegen.

Bis zum 30. April 1959 ist die Zahl der Zuerkennungsbescheide auf 640 096 gesteigert

worden. Die Summe der damit zuerkennenden Endgrundbeträge beläuft sich auf über 2,97 Milliarden DM. An Hauptentschädigung wurden im April 26 Millionen DM, im Mai 34 Millionen DM und im Juni 39 Millionen DM ausbezahlt. Insgesamt sind bis zum 30. April d. J. in 165 996 Erfüllungsfällen rund 441 Millionen DM bewilligt worden — davon wegen hohen Lebensalters in 122 519 Erfüllungsfällen 403 Millionen DM. Die Zahl der Umwandlungsfälle stieg bis zum gleichen Datum auf 58 397, wodurch sich die Umwandlungssumme auf rund 302 Millionen DM erhöhte. Durch Anrechnung geleisteter Kriegsschadenrente in 33 065 Fällen bis zum 30. April 1959 wurde seit Inkrafttreten der 8. LAG-Novelle die Hauptentschädigung mit rund 42 Millionen DM geleistet.

◆ Göttinger Firmen empfehlen sich ◆

Der Spezialist für Herren- und Knabenbekleidung

**Fleischmann**

GÖTTINGEN · BARFUSSERSTRASSE 18

besser sehen  
besser aussehen

**Dipl.-Opt. Nieger**  
Theaterstraße 19

**Balatum**

Farben-Schröder  
Markt 4 Ruf 56112

**Tapeten**

Farben-Schröder  
Markt 4 Ruf 56112

Humor in ihr Haus

bringt die von Dr. Alfred Lau besprochene Schallplatte

„Das Flohche“  
und andere Gedichte



Normal-Langspielplatte m.  
17 cm Durchm., 45 Um-  
drehungen je Minute, 7 1/2  
Min. Spieldauer je Seite,  
DM 7,50

Zu beziehen durch  
**Heimatbuchdienst**  
JOH. GUTTENBERGER  
Braunschweig,  
Donnerburgweg 50

Liebe Leseratten!

Die Brüder Jakob und Wilhelm Grimm sind Euch dem Namen nach wohl bekannt, wir verdanken ihnen die schönste und am weitesten verbreitete Sammlung unserer deutschen Volksmärchen. Aber mit ihren „Kinder- und Hausmärchen“ war und ist der Märchenschatz unseres Volkes längst noch nicht erschöpft; selbst heutzutage ist es noch möglich, neue, bisher unbekannte Volksmärchen zu entdecken. So hat beispielsweise der äußerst vielseitige Jugendschriftsteller Herbert Kranz — einigen von Euch dürfte er als Verfasser der abenteuerlichen „Kranzbände“ schon begegnet sein — in alten Schriften und verstaubten Folianten mehr als vierzig solcher verschollenen Märchen aufgestöbert, und sie haben ihm so gut gefallen, daß er sie für Kinder von heute neu erzählt und veröffentlicht hat. Dabei ist er mit den schönen alten Märchen sehr behutsam umgegangen, und so haben sie trotz der Bearbeitung ihre überlieferte Eigenart behalten. Allen Märchenfreunden unter Euch kann ich die beiden Bände wärmstens empfehlen; Ihr werdet ganz bestimmt sehr viel Freude haben an:

**Herbert Kranz: „Der Wunderbaum“ und „Die goldene Stadt“. Alte deutsche Volksmärchen. 178 und 172 Seiten mit Zeichnungen von Fritz Fischer. Verlag Herder Freiburg. Jeder Band Halbleinen 5,80 DM.**

Von Herbert Kranz gibt es auch eine ausgezeichnete Bearbeitung der beliebtesten deutschen Volksbücher, einer Reihe wunderbarer und aufregender Erzählungen aus der Ritterzeit. Ihr findet in dem Buch etwa die Geschichte vom Helden Roland, dem treuen Gefährten des Kaisers Karl, die Geschichte von der schönen, unschuldig verstoßenen Pfalzgräfin Genoveva, von Robert dem Teufel, vom Glückspilz Fortunat mit dem Wunschhütlein und noch sonst manche staunenswerte Historie. Diese Geschichtensammlung ist für alle jungen (und älteren) Leser, die Freude an Abenteuern und hochgemuten Taten haben, ein „gefundenes Fressen“. Auch ich habe mich sofort darin wieder festgelesen, obgleich mir die meisten Geschichten dem Stoff nach längst bekannt waren. Ich meine, das ist nicht zuletzt ein Beweis für die hervorragend packende Art, in der Herbert Kranz die alten Begebenheiten hier neu erzählt. Merkt Euch also vor:

**Herbert Kranz: „Die deutschen Volksbücher“, 301 Seiten mit vielen Federzeichnungen von Willy Widmann. Verlag Herder Freiburg. Ganzleinen 7,80 DM.**

Von den mittelalterlichen Volksbüchern ist es — wenn überhaupt — nur ein kleiner Schritt zu den Heldensagen. Solche Berichte von unerhörten Taten tapferer Männer und Jünglinge leben in der Überlieferung fast aller Völker weiter, und ich halte es für einen ausgesprochen glücklichen Gedanken, der Hermann und Georg Schreiber dazu bewegen hat, einmal die schönsten Heldensagen der ganzen Welt in einem einzigen Band zu vereinigen. Ihr findet in ihrem umfangreichen Buch neben einigen germanisch-keltischen und griechischen Heldensagen auch solche der Mesopotamier, Inder, Chinesen und Japaner, aus dem Kaukasus, aus dem Iran und aus dem altgermanischen Kulturkreis der Inka und Azteken. So verschiedenartig und bunt an diesen Proben aus aller Herren Länder das äußere Drum und Dran ist — in einem für Euch gewiß entscheidenden Punkt stimmen

sie ausnahmslos überein: sie sind samt und sonders, wie man das ja bei Heldensagen auch gar nicht anders erwarten kann, überaus spannend und fesseln einen von der ersten bis zur letzten Zeile. Wer von Euch sich mit Vorliebe an Heldentaten und Abenteuern begeistert, der lese also:

**Hermann und Georg Schreiber: „Die schönsten Heldensagen der Welt“, 384 Seiten mit 30 Zeichnungen von Willy Widmann. Verlag Carl Ueberreuter, Wien-Heidelberg, Ganzleinen 12,80 DM.**

Da schon einmal von Sagen die Rede ist: Der Verlag Carl Ueberreuter hat neben einigen anderen Sagenbänden auch eine Sammlung „Sagen aus Deutschland“ herausgebracht, in der einhundertneunzig Volkssagen aus allen deutschen Gauen einschließlich Mittel- und Ostdeutschlands enthalten sind. Ein gelehrter Mann, der Herr Universitätsprofessor Dr. Eugen Fehrlé, hat aus dem reichen Sagenschatz unseres Vaterlandes die köstlichsten Geschichten für Euch alle ausgewählt und nach Landschaften angeordnet. Auf diese Weise bietet Euch das mit vielen Zeichnungen ausgestattete Buch — es enthält, nebenbei gesagt, auch je ein halbes Dutzend Sagen aus Pommern und Ost- und Westpreußen — nicht nur interessanten und abwechslungsreichen Lesestoff, sondern auch eine gute Gelegenheit, die Landschaften Deutschlands und ihre Menschen im Spiegel der Sagen kennenzulernen. Der genaue Titel des Buches lautet:

**Eugen Fehrlé: „Sagen aus Deutschland“, 304 Seiten mit 94 Zeichnungen von Ernst Schrom. Verlag Carl Ueberreuter, Wien-Heidelberg. Halbleinen 7,80 DM.**

Viele, wenn nicht sogar alle echten Sagen enthalten als Kern die Erinnerung an eine tatsächliche Begebenheit. Auf dieser Erfahrung hat William Mayne eine mit zahlreichen Überraschungen gespickte und bis zur letzten Seite ungewöhnlich spannende Schatzgräbergeschichte aufgebaut. Es geht darin um einen alten Klosterschatz, der — wie die Sage berichtet — an jener Stelle verborgen liegen soll, zu der „die warmen Fußspuren des Heiligen von St. Elda“ führen. Was es mit diesem rätselhaften Hinweis auf sich hat, erfahren die drei jungen Schatzsucher aus dem romantischen Zollihaus erst nach langen vergeblichen Abenteuern, aber glücklicherweise gerade noch früh genug, daß sie den Wettlauf gegen die erwachsene „Konkurrenz“ um die entscheidende Nasenlänge gewinnen. Den Namen des jungen englischen Verfassers solltet Ihr

## Jugend pflegt Soldatengräber

50 Jungen und Mädchen der Landesgruppe Niedersachsen der Deutschen Jugend des Ostens kehrten vor einigen Tagen aus Italien zurück, wo sie während eines 14tägigen Aufenthaltes 450 deutsche Soldatengräber im Raum Bologna gepflegt und instandgesetzt haben. Wie die DJO mitteilte, hätten viele Kreuze der zum Teil in schlechtem Zustand befindlichen Gräber ausgebessert oder erneuert werden müssen. Die DJO hält es für notwendig, alle Gräber zu einem größeren Soldatenfriedhof zusammenzufassen. Im nächsten Jahr will die Deutsche Jugend des Ostens erneut Kriegsgräberfahrten unternehmen.

Dies ist er, der Stadtschreiber von Schilda, JEREMIAS PUNKTUM,



nach dessen eigenhändigen Aufzeichnungen die wahre Geschichte der Schildbürger gedruckt wurde.

Das neue Buch des bekannten Jugendbuchautors OTFRIED PREUSSLER:

**BEI UNS IN SCHILDA**

Illustr. v. F. J. Tripp, 128 S. Hln. DM 5.90

Das Buch muß man gelesen haben!

**HEIMATBUCHDIENST**

Braunschweig, Donnerburgweg 50

Euch auf jeden Fall merken, denn es steht zu erwarten, daß bald noch mehr seiner erfolgreichen Jugendbücher ins Deutsche übersetzt werden. Das Buch, von dem gerade die Rede war, heißt:

**William Mayne: „Der Schatz unter der Quelle“, Deutsch von Maria Wolff. 190 Seiten. Verlag Herder Freiburg. Halbleinen 6,80 DM.**

Unlängst habe ich Euch eine Reihe geschichtlicher Jugendbücher empfohlen. Hier ein Nachtrag dazu! Es handelt sich um ein sehr geschmackvoll ausgestattetes und mit zahlreichen Wiedergaben zeitgenössischer Bilder versehenes Buch über die große Kaiserin Maria Theresia, die nicht nur eine kluge und tapfere Herrscherin gewesen ist, sondern überdies auch noch sechzehn Kinder zur Welt gebracht und erzogen hat. „Sie ist eine königliche Mutter und unsere mütterliche Königin“ — dieses noch zu ihren Lebzeiten geprägte Wort kennzeichnet das Wesen jener bewundernswerten Frau auf dem Kaiserthron sehr treffend: ganz so, wie Ihr sie gewissermaßen aus nächster Nähe kennenlernen könnt in dem feinen, mit großem geschichtlichen und menschlichen Einfühlungsvermögen geschriebenen Buch:

**Hilda Knobloch: „Die Mutter vieler tausend Kinder“, 181 Seiten, 9 Bilder. Verlag Styria, Köln-Graz-Wien. Ganzleinen 6,80 DM.**

Damit Schluß für heute! Ich würde mich sehr freuen, wenn es mir gelingen wäre, Euch auf das eine oder andere Buch Appetit zu machen, und in dieser Hoffnung bleibe ich mit einem herzlichen Gruß

Euer Otfried Preußler



# Die Kogge

Jugend- und Kinderbeilage der Ostpreußen-Warte

Nummer 9

September 1959

Matthias Claudius

## Von der Freundschaft

Von der spricht nun einer, sie sei überall; der andre, sie sei nirgends; und es steht dahin, wer von beiden am ärgsten gelogen hat. Wenn du Paul den Peter rühmen hörst, so wirst du finden, rühmt Peter den Paul wieder, und das heißen sie dann Freunde. Und ist oft zwischen ihnen weiter nichts, als daß einer den anderen kratzt, damit er ihn wieder kratze und sie sich so einander wechselseitig zum Narren haben, denn, wie du siehst, ist hier wie in vielen anderen Fällen ein jeder von ihnen nur sein eigener Freund und nicht des andern. Ich pflege solch Ding „Holunderfreundschaften“ zu nennen. Wenn du einen jungen Holunderzweig ansiehst, so sieht er fein stämmig und wohlgegründet aus; schneidest du ihn aber ab, so ist er inwendig hohl und ist so ein trocken schwammig Wesen darin.

So ganz rein geht's hier freilich selten ab, und etwas Menschliches pflegt sich wohl mit einzumischen, aber das erste Gesetz der Freundschaft soll doch sein: daß einer des anderen Freund sei.

Und das zweite ist, daß du's von Herzen seist und Gutes und Böses mit ihm teilest, wie's vorkommt. Die Delikatesse, da man den und jenen Gram allein behalten und seines Freundes schonen will, ist meistens Zärtelei; denn eben darum ist er dein Freund, daß er mit untertrete und es deinen Schultern leichter mache.

Drittens laß du deinen Freund nicht zweimal bitten. Aber wenn's not ist und er helfen kann, so nimm du auch kein Blatt vors Maul, sondern gehe und fordre trisch heraus, als ob's so sein müßte und gar nicht anders sein könne.

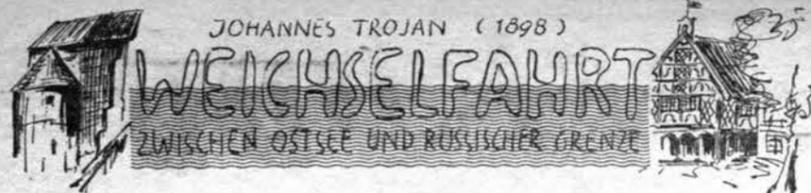
Hat dein Freund etwas an sich, das nicht taugt, so mußt du ihm das nicht verhalten und es nicht entschuldigen gegen ihn. Aber gegen den dritten Mann mußt du es verhalten und entschuldigen. Mache nicht schnell jemand deinen Freund, ist er's aber einmal, so muß er's gegen den dritten Mann mit allen seinen Fehlern sein. Etwas Sinnlichkeit und Parteilichkeit für den Freund scheint mit zur Freundschaft dieser Welt zu gehören. Denn wolltest du an ihm nur die wirklich ehr- und lebenswürdigen Eigenschaften ehren und lieben, wofür wärest du dann sein Freund; das soll ja jeder wildtremde unparteiliche Mann tun. Nein, du mußt deinen Freund mit allem, was an ihm ist, in deinen Arm und in deinen Schutz nehmen; das „granum salis“ versteht sich von selbst und daß aus einem Edlen kein Unedles werden müsse.



Die Vögel zogen nach dem Süden,  
aus dem Verfall des Laubes tauchen  
die Nester, die nicht Schutz mehr  
brauchen,  
die Blätter fallen stets, die müden.

In dieses Waldes leisem Rauschen  
ist mir, als hör ich Kunde wehen,  
daß alles Sterben und Vergehen  
nur heimlich still vergnügtes  
Tauschen.

NIKOLAUS LENAU



Im Sommer 1898, in dem ich mich längere Zeit als Festungsstübengefangener im Fort Carré zu Weichselmünde aufhielt, wurde mir die große Freude zuteil, daß ich von der Staatsanwaltschaft auf mein Gesuch einen Urlaub von vier Tagen bewilligt erhielt, um zusammen mit einer Gesellschaft von Gelehrten und Künstlern eine Weichselfahrt von Thorn bis zur russischen Grenze und dann zurück bis zur Ostsee auszuführen.

Zu uns gehörten u. a. der Professor Conwentz, der Maler Männchen aus Danzig, Franz Goerke aus Berlin, der Meister auf dem Gebiet der Landschaftsphotographie, der Kreisphysikus Möbius, Professor Momber und Kaufmann Münsterberg. Von Thorn bis zur russischen Grenze und von da bis Thorn zurück gab uns Herr von Schwerin, der Landrat des Kreises Thorn, das Geleit.

Für diese Fahrt hatte uns die Strombauverwaltung in Danzig, deren Chef der Oberpräsident von Gossler war, eines ihrer allerliebsten kleinen Dampfschiffe zu Gebote gestellt, die „Ente“, die nachher mit der etwas kleineren, aber noch netteren, der „Schwalbe“ vertauscht wurde. Die Zahl der Passagiere betrug im Laufe der Fahrt acht bis zwölf Personen. Dazu kam noch die Schiffsmannschaft, die aus drei Leuten bestand, dem Kapitän, der zugleich Steuermann war, dem Bootsmann, der zugleich Steward war, und dem Heizer. Der Kapitän-Steuermann war zugleich Koch und bereitete uns ein Mittagessen, wie eine gelernte Köchin es nicht besser hätte zustande bringen können. Wenn er in seiner kleinen Küche sich zu tun machte, was schon anzusehen oben vom Deck herab ein Vergnügen war, stand am Steuerrad der Bootsmann oder der Heizer.

Weil eine Fülle des Anziehenden, des Großartigen und Eigenartigen bot diese dreitägige Weichselfahrt dar! Nicht im Westen unseres Vaterlandes nur, sondern auch in Berlin ist man geneigt, das preußische Weichselland für eine unwirtliche Gegend zu halten, in der Fuchs und Wolf einander gute Nacht sagen. Dieses Urteil ist in hohem Grade ungerecht und unzutreffend. Aber was weiß man im Reich von den landschaftlichen Reizen der Ufer des mächtigen Stromes, was von den wunderbaren Denkmälern mittelalterlicher Kunst, die in den kleinen meist hoch über dem Wasser gelegenen Weichselstädten zu finden sind, teils wohl erhalten noch, teils als gewaltige Ruinen. Nein, ein unwirtliches Land ist dieses nicht. Weniger wohl seiner landschaftlichen Schönheit wegen als wegen seiner unerschöpflichen Fruchtbarkeit und seiner landwirtschaftlichen Ergiebigkeit ist es von alter Zeit her sehr begehrt und viel umstritten gewesen.

Seit mehr als sechs Jahrhunderten, seitdem der deutsche Ritterorden von ihm Besitz nahm, war es eine Stätte hochentwickelter Kultur, und eine nicht ganz geringe Kultur reicht noch viel höher hinauf. Aus zahllosen unter Tage gemachten Funden geht hervor, daß in sehr alter Zeit dieses Land dicht bevölkert gewesen sein muß, daß um die Mitte des ersten Jahrtausends vor unserer Zeitrechnung schon der Handel von Sü-

den her seine Wege zu den Ufern der unteren Weichsel gefunden hatte.

Am 27. Juli nachmittags langte ich, von Weichselmünde kommend, in Thorn an, das mir von meiner Kinderzeit her als die berühmte Pfefferkuchenstadt und lediglich als solche in Erinnerung war. Dort traf ich am Abend mit einem Teil der Reisegesellschaft im Artushof zusammen, einem mit aller modernen Eleganz ausgestatteten Restaurant, genannt nach dem alten Thorner Artushof, der wie der noch erhaltene Danziger einst ein prächtiges Gildehaus der Kaufleute gewesen, längst aber vom Erdboden verschwunden ist. Die anderen Reisegefährten stießen am nächsten Morgen im schwarzen Adler, wo wir uns einquartiert hatten, zu uns.

Ich benützte die Zeit, so lange ich noch allein war, mir auf eigene Hand Thorn anzusehen, und setzte das fort, bis es ziemlich dunkel war. Bis dahin hatte ich beinahe alles, was Thorn an merkwürdigen Bauten aus der Ordenszeit darbietet, von außen betrachtet und bewundert. Welch eine herrliche alte Stadt!

In ihrem Reichtum an mittelalterlicher Architektur kommt sie sogleich nach Danzig, sie hat aber noch ihr besonderes Originelles. Längere Zeit trieb ich mich umher auf dem Marktplatz, wo das kolossale Rathaus steht. Es sieht sehr alttümlich aus, alt aber sind davon nur die Umfassungsmauern, denn 1703 im Schwedenkriege ist es vollständig ausgebrannt. Durch das Eingangstor kommt man in einen Hofraum und erblickt an einer diesem zugekehrten Wand eine neuerdings angebrachte Tafel deren Inschrift für die Geschichte des Landes von Bedeutung ist.

Es ist eine Gedenktafel zu Ehren des Bürgermeisters Rösner von Thorn und der elf Bürger, die am 7. Dezember 1724 vor dem Rathause ungerechter Weise hingerichtet wurden. Es ist das die Begebenheit, die in der Geschichte unter dem Namen des Thorner Blutbades bezeichnet ist.

An zwei Seiten des rechteckigen Gebäudes sind an das Erdgeschoß an und in dasselbe hinein Kram- und Trödelbuden gebaut, in denen alte und neue Kleider, Schuhwerk, Backwaren und andere Verbrauchsgegenstände mehr feilgeboten werden. Das mag vom streng ästhetischen Standpunkt aus betrachtet unschön erscheinen, es trägt aber so sehr zum Charakteristischen des ganzen Bildes bei, daß ich es ungern missen würde.

Auf dem Markt steht Tiecks am 23. Oktober 1853 enthüllte Bildsäule des Nikolaus Kopernikus, unter der hinter dem Namen des berühmten Thorners die Worte stehen: „Terra motor, solis coeliq. stator“, d. h. der die Erde sich bewegen, Sonne und Himmel stillstehen ließ. Jetzt wissen wir ja, daß auch der Himmel und die Sonne nicht stille stehen, aber darum bleibt es doch richtig, was in poetischer Anschauung und in epigrammatischer Kürze auf das Denkmal gesetzt ist.

Das Postament ist geziert durch einen laufenden Brunnen mit Ruhebänken. Auf den Bänken sitzen jetzt am Nachmittage polnische Floßknechte, bei uns (d. h. in Westpreußen) Flissaken oder Flissen ge-

nannt, lange Roggenbrote in den Händen, von denen sie sich Stücke abschneiden oder auch abbrechen. Sie sind so gekleidet, wie ich sie in meiner Jugendzeit auf den Straßen von Danzig gesehen habe. Ihre Hauptkleidungsstücke sind Hemde und Hosen aus grobem Leinen, das Hemd aber tragen sie über den Hosen. Von Fußbekleidung ist bei ihnen nicht die Rede. Über den Unterkleidern haben sie noch eine Jacke oder etwas ähnliches, das sie sich im Kleidergeschäft am Rathause erstanden haben. Einer von ihnen hat einen alten russischen Militärmantel umgeschlagen, ein anderer trägt den ausgedienten Uniformrock eines sächsischen Jägers. Einer, dessen Kostüm ganz zerlumpt ist, hat auf dem Kopf einen funkelnelneuen Filzhut. Filzhüte haben die anderen auch auf, aber ganz alte und abgebrauchte. Darunter sehen die gutmütigen braunen Gesichter hervor mit den breiten Mäulern und den struppigen blonden Schnurrbärten darüber. Auf einmal fällt mir ein, daß wir in meiner Kinderzeit diese Schnurrbärte „Wunzen“ nannten, wie auch die Schnurrhaare der Katzen und katzenartigen Tiere hießen. Ein polnisches Wort liegt dem Ausdruck zu Grunde.

Neben den Flüssen, die wahrscheinlich den Kopernikus für einen Heiligen halten, sitzt ein Jude mit langem schwarzen Bart und spricht mit einem von ihnen. Er hat einen schwarzen Kaftan an und auf dem Kopf eine schwarze baretartige Mütze. Solcher Männer sind mehr zu sehen auf den Straßen. Sie stehen in Gruppen beisammen oder sitzen auf einer Bank plaudernd und Zigaretten rauchend. Manch edel geschnittenes Gesicht ist bei ihnen zu finden, das einem Maler, der etwas aus der alten biblischen Geschichte darzustellen hätte, zum Vorbild dienen könnte.

Von den alten Kirchen Thorns sind die bedeutendsten die Marienkirche am Markt, die in ihrem Innern viel Wertvolles bergen soll, die Johanniskirche, die nicht sehr weit davon steht, und die Jakobskirche in der Neustadt mit wundervollem Chorgiebel.

Was für einen mächtigen Eindruck machen diese von der Zeit dunkel gefärbten Backsteinen in ihren einfachen Formen! Etwas furchtbar Ernstes haben sie, aus ihnen reden vergangene Jahrhunderte in erschütternder Sprache. Das düstere des äußeren Anblicks wird bei der Johanniskirche durch eine freundliche Fassung gemildert. Das Gebäude ist umgeben von einer Mauer, die so hoch ist, daß ein großgewachsener Mann eben hinüberzublicken vermag. Zwischen der Mauer und der Kirche ist ein nicht sehr breiter Raum, der zu gärtnerischen Anlagen benutzt und ganz bepflanzt ist mit hübschen Ziersträuchern und kletternden Gewächsen. Auf der Südseite fiel mir eine Reihe Oleanderbäume auf, die in voller Blüte standen.

Von dem alten Thorner Ordensschloß ist nicht mehr viel übrig. Es steht noch ein mächtiger Turm da, der Dansker, der als Warte diente, außerdem aber eine Anlage enthielt, die in keinem Hause fehlen darf, von der aber nicht viel gesprochen wird. Daß in den alten Ordensburgen solcher Anlage ein hervorragend schön gelegener und geräumiger Platz angewiesen wurde, scheint mir für den hohen Kulturstand jener alten Zeit der Ordensritter zu sprechen.

Der Dansker in Thorn war mit dem Ordensschloß durch einen Gang mit weitgespanntem Bogen verbunden. Dieser schöne Bogen steht noch. Sonst sind nur noch Mauerreste vorhanden und ein restaurierter Teil der alten Burg, der Junkerhof genannt, der eine Zierde der Stadt bildet.

(Fortsetzung folgt)

E. T. A. HOFFMANN

## Ritter Glück

Eine Erinnerung  
aus dem Jahre 1809

(Schluß)

„Ich freue mich, daß der Zufall Sie mir wieder zugeführt hat. Lassen Sie uns näher miteinander bekannt werden. Nicht weit von hier wohne ich, wie war' es...“

„Ich kann und darf zu niemand gehen.“  
„Nein. Sie entkommen mir nicht; ich gehe mit Ihnen.“

„So werden Sie noch ein paar hundert Schritte mit mir laufen müssen.“

„Aber Sie wollten ja ins Theater?“  
„Ich wollte ‚Armida‘ hören. Aber nun...“

„Sie sollen jetzt ‚Armida‘ hören! Kommen Sie!“

Schweigend gingen wir die Friedrichstraße hinauf; rasch bog er in eine Querstraße ein, und kaum vermochte ich ihm zu folgen, so schnell lief er die Straße hinab, bis er endlich vor einem unansehnlichen Hause stillstand. Ziemlich lange hatte er gepocht, als man endlich öffnete. Im Finstern tappend, erreichten wir die Treppe und ein Zimmer im obern Stock, dessen Türe mein Führer sorgfältig verschloß. Ich hörte noch eine Tür öffnen; bald darauf trat er mit einem angezündeten Lichte hinein, und der Anblick des sonderbar ausgestatteten Zimmers überraschte mich nicht wenig. Altmodisch reichverzierte Stühle, eine Wanduhr mit vergoldetem Gehäuse und ein breiter, schwerfälliger Spiegel gaben dem Ganzen das düstere Ansehen verjahrter Pracht. In der Mitte stand ein kleines Klavier, auf demselben ein großes Tintenfaß von Porzellan, und daneben lagen einige Bogen rastriertes Papier. Ein scharfer Blick auf diese Vorrichtung zum Komponieren überzeugte mich jedoch, daß seit langer Zeit nichts geschrieben sein mußte, denn ganz vergilbt war das Papier, und dickes Spinnengewebe überzog das Tintenfaß. Der Mann trat vor einen Schrank in der Ecke des Zimmers, den ich noch nicht bemerkt hatte, und als er den Vorhang wegzog, wurde ich eine Reihe schön gebundener Bücher gewahr mit goldenen Aufschriften: „Orfeo“, „Armida“, „Alceste“, „Iphigenia“ und so weiter; kurz, Glucks Meisterwerke sah ich beisammenstehen.

„Sie besitzen Glucks sämtliche Werke?“ rief ich.

Er antwortete nicht, aber zum krampfhaften Lächeln verzog sich der Mund, und das Muskelspiel in den eingefallenen Backen verzerrte im Augenblick das Gesicht zur schauerlichen Maske.

## Angeführt

Der Berliner Enkel kommt für den Sommer zur Erholung nach Ostpreußen aufs Land. Als seine Ferienzeit um ist, bringt die Großmutter den ausgefütterten Jungen auf die Bahn und gibt ihm eine Lischke mit, den Bastkorb mit der Reisekost für den kleinen Nimmersatt. „Vor Heiligenbeil mach ihn nicht auf, die Fahrt ist lang!“, mahnt die gute Großmutter. Kaum aber ist der Zug aus dem Bahnhof, macht sich der Junge an die Lischke. Er öffnet, und was findet er? Zu oberst einen Zettel von zittriger Hand: „Du Lorbaß, ist hier Heiligenbeil!“

## Die Wiese

Von Herbert Wessely

Ich liege am Rain.  
Um mich schwanken und tanzen  
Gräser, schlanke blaßgrüne Stengel  
mit zitternden Rispen. Die hellen  
Kugeln vom Löwenzahn schweben  
wie gläserne Laternen.

Ich liege am Rain im Grase.  
Hundertfältig drängt und webt um  
mich das Grün: die Wiese. So weit  
ich sehe und höre, ist ihre k.e.ine  
Welt, mit Stimmen der Stille. Ein  
ferner Vogelruf. Eine brummende  
Hummel und Knistern der Halme.  
Darüber das feine Sirren der Fliegen  
und Mücken. Ein vielstimmiger Chor.  
Blumengesichter nicken der Sonne zu  
— ihre Gebärde ist ein fröhliches Ja.  
Im Blätterkelch des Frauenmantels  
glitzern gläserne Tropfen. Ein Som-  
merkälbchen trinkt aus diesem grünen  
Brunnen.

Auf dem moosigen Grund sind  
Ameisen unterwegs. Winzige rote  
Spinnen lassen sich von den hohen  
Halmen in die grüne Kühle herunter.  
Ein schlanker Laufkäfer geht in sei-  
nem kupfernen Harnisch daher. Die  
Grille geigt. Ihre Fiedel hat nur eine  
Saite, mit hohem sommerlichen Ton.

Von den Birken schaukelt ein  
Trauermantelpaar her. Samtdunkel.  
Es schwebt über der Wiese, vor dem  
schwarzgefleckten Vlies der Birken.  
Ich liege am Rain im Grase.

Eine Wolke steht über den Halmen  
auf. Sie bläht sich weiß und blendend  
ins Blau. Ich schließe die Augen. Aber  
der Wind schlägt mir die Halme und  
Blumenköpfe ins Gesicht.

Stahlgrau und groß sinkt die  
Wolke auf mich herab. Wilder wird  
der Tanz der Halme. Fernher grollt  
Donner.

In dunklen Akkorden singen die  
Bäume.

Irr flattern, vom Windhauch ge-  
jagt, die Schmetterlinge dem Walde  
zu. Aber der Wind trägt die Wolke  
weiter, nur schüttert fallen ihre großen  
Tropfen. Ich fange sie in den Schalen  
der Hände auf.

## Wo kommt der Ausdruck her?



### Ich wasche meine Hände in Unschuld...

So sagt man heutzutage, wenn man mit  
irgendeiner unangenehmen Sache nichts  
zu tun haben und sich selbst unbeteiligt  
heraushalten möchte.

Die reinigende Kraft des Wassers ist  
den Menschen von alters her bekannt.  
Man badete sich seiner Sünden frei, spülte  
mit dem Wasser alle Schuld von sich. Vor  
Gericht wusch sich der arme Sünder seine  
Hände, aber auch der Richter Pilatus  
wusch sich, bevor er Christus verurteilte,  
vor allem Volke seine Hände, womit er  
kundtun will: Sehet, ich bin unschuldig  
am Tode dieses Mannes.

# Friedrich Wilhelm I.

König, Statthalter und  
Amtmann Gottes auf Erden

Von Landesamtman n a. D.  
G. L. Erich Reichelt

begleitet. Fast immer lud man sich beim Schulmeister des Dorfes zu Gast und schlief in der Scheune. Auf diese Weise war es dem König möglich, der Königin einmal vorzurechnen, daß er auf der langen Reise von Königsberg i. Pr. nach Berlin nur sechs Thaler (!) ausgegeben habe.

Nach einer anderen Quelle fragte der König einmal seine Gattin, was eine Mandel Eier (15 Stück) koste. Als die Königin darauf keine Antwort wußte, stellte der König fest: „Du wirst mein Erbteil sehr schlecht verwalten!“

Für den Sitzungssaal des Generaldirektoriums, der obersten preußischen Verwaltungsbehörde, ließ sich Friedrich Wilhelm I. porträtiert, wobei er mit dem Kommandostabe auf eine Statue der Gerechtigkeit zeigte, deren Waagschalen die Aufschriften trugen: Kriegskasse und Domänenkasse.

Der große Sohn dieses Königs rühmte später von seinem Vater: „Darum liebte ich die kleinen Einzelheiten, sie sind nicht ohne Ruhm, denn in ihnen liegt der erste Schritt, der zum Siege führt.“

Verlockend wäre es, Beweise für die Art des großen Verwaltungsamtmanns anzuführen, was um des Raumes wegen aber unterbleiben muß. Nur das sei hier noch vermerkt: fast auf jeden Aktendeckel, der dem König vorgelegt wurde, stand mit wilder Faust geschrieben „Citot Citot!“ (Eilt! Eilt!).

Nur so war es dem König möglich, die Landschaft im Nordosten seines Landes, die dem ganzen Staat den Namen gab und die in der Gegenwart als „Provinz Ostpreußen“ in Erscheinung trat, zu der Blüte und Bedeutung zu führen, die bis in unsere Tage noch ausstrahlen. Als der König im Jahre 1713 den Thron bestieg, war die Provinz eine arme, von der Pest verheerte Wildnis. In den 27 Jahren seiner Regierung war für den Soldatenkönig und seine Beamten das sogenannte „Retablissement Preußens“ die wichtigste Aufgabe, die sogar Vorrang vor dem Aufbau der Armee hatte.

Von welcher Bedeutung die Aufnahme der Salzburger in der entvölkerten Provinz war, kann auch hier nicht entfernt behandelt werden. Auf Grund des Patents vom 2. Februar



Dieser zeitgenössische Kupferstich stellt die Einweisung der vertriebenen Salzburger in ihre neuen Höle in Nordostpreußen dar.

1732 gab der König rund 17 000 Salzburger im nordöstlichen Ostpreußen eine neue Heimat. Dieser Vorgang ist eine der Taten des Königs, die allein ihm ein bleibendes Gedächtnis sichern. Im Zusammenhange mit dieser Ansiedlung soll er einmal gesagt haben: „Mir neue Söhne, Euch ein neues Vaterland!“

In aller Kürze sei hier die Ursache dieser Umsiedlung, die Vertreibung der Salzburger aus ihrer Heimat, gestreift. Es waren rund 30 000 Protestanten, die aus ihren heimatlichen Gebieten um ihres Glaubens willen ausgetrieben wurden und in einer Zahl von rund 17 000 Seelen nach Ostpreußen gekommen sind. Sie erhielten vom preußischen Staat Höfe und Häuser. Ein Handwerkerhaus hatte drei Stuben und drei Kammern neben der Küche. Zum Hause gehörten ein Garten und ein halber Morgen Land. Der Preis dafür betrug 100 Thaler, die innerhalb von vier Jahren abbezahlt werden mußten. Durch den Fleiß und die Geschicklichkeit der vertriebenen Salzburger erhielten die Städte einen erheblichen Auftrieb; so belebte sich besonders die Stadt Gumbinnen, die 1732 nur 104 Häuser zählte, welche Zahl sich bereits in wenigen Jahren verdoppelte. Der Überlieferung nach entfielen auf die

Städte Gumbinnen 237, Memel 158, Tilsit 141, Insterburg 130, Goldap 117, Darkehmen 108 Salzburger, während in Königsberg 715 verblieben. Die Mehrzahl der Einwanderer entfiel auf das Land, wo sich naturgemäß mancherlei Schwierigkeiten ergaben, da man zunächst nicht mit so vielen Menschen gerechnet hatte. Im Jahre 1773 konnte die Ansiedlung als beendet angesehen werden.

Die neuen Angehörigen des jungen preußischen Staates müssen sich verhältnismäßig schnell und gut eingelebt haben; so viel ist sicher, daß die Ostpreußen sich ihrer Abstammung aus Salzburg gerne erinnern und auf sie stolz sind.

Geht man den Quellen nach, dann läßt sich feststellen, daß das ganze Umsiedlungswerk auf das Wollen und Wirken des Königs zurückzuführen ist.

Sein Sohn, Friedrich II., hat am 27. Juli 1739 in einem Brief an seinen Freund Voltaire von Insterburg aus folgendes niedergelegt: „Endlich sind wir hier angekommen, lieber Freund. Wir waren drei Wochen unterwegs, und zwar in einem Lande, das ich für das Non plus ultra der zivilisierten Welt halte. Es ist eine in Europa wenig bekannte Provinz, die freilich bekannter zu sein verdient, da sie als eine Schöpfung des Königs, meines Vaters, gelten kann.“ Nach einer Schilderung des Landes heißt es weiter: „Seitdem hat der König keine Ausgabe gescheut, um seine heilsamen Absichten zu verwirklichen. Er erließ zunächst weise Reglements, baute alles, was die Pest zerstört hatte, wieder auf und ließ Tausende von Familien aus allen Ecken Europas kommen. . . Litauen besitzt über eine halbe Million Einwohner. Es zählt mehr Städte und Herde als früher, hat mehr Wohlstand und Fruchtbarkeit als irgend eine Gegend Deutschlands. Und alles ist lediglich dem König zu danken, der die Ausführung persönlich angeordnet und geleitet hat. Er hat die Pläne entworfen und sie allein, ausgeführt; er hat weder Mühe noch Sorge, noch Versprechungen oder Belohnungen gespart, um einer halben Million denkender Wesen Glück und Leben zu sichern. Ihm allein verdanken sie ihr Wohlergehen und ihre Versorgung.“ (Quelle: Heimat im Herzen. Wir Ostpreußen. Hrgg. von Günther Ipsen.)

Abschließend mag folgende Feststellung stehen, die aus dem Geschichtswerk von Leopold von Ranke entnommen ist („Preussische Geschichte“). Ausgabe u. bearbeitet von Prof. Dr. Hans-Joachim Schoew. Eike Techow Verlag, Darmstadt):

„Friedrich Wilhelm I. hegte nicht den mindesten Zweifel, daß nach Gottes Ordnung alle

Untertanen schuldig seien, ihm in seinem Heere zu dienen, nur zu ihrem Schutze, „Landes und Leuten“ lediglich zum Besten.

Man sieht überall den sorgsamem und gebieterischen Hausherrn, der seine Erträge erhöhen will, ohne jedoch, wie er versichert, die Untertanen zu drücken, die er vielmehr in besseren Stand zu bringen sucht.“

Ob es dem großen Beamtenkönig Preußens überall gelang, seine Pläne durchzuführen, dieses nachzuprüfen, kann nicht Aufgabe dieser kurzen Arbeit sein. Der Verfasser hat lediglich versucht, aus vielerlei Selbstzeugnissen sowie zeitgenössischen Stimmen und Urteilen und solchen der Nachwelt, gleich Mosaiksteinen, das Bildnis dieses preußischen Königs zusammenzusetzen. Eine letzte Stimme mag hier abschließend stehen aus der Feder des letzten deutschen Königs und Kaisers Wilhelm II. über seinen Vorfahren (Wilhelm II.: „Meine Vorfahren“):

„So wurde Friedrich Wilhelm I. der Schöpfer der berühmten preußischen Beamtenarchie — ehrenfester, fleißiger, strebsamer, unbestech-

Wirb auch Du  
einen neuen Leser  
für Dein Heimatblatt

licher Männer, einer Institution, wie sie keinem seiner damaligen Kollegen zur Verfügung stand, die vorbildlich für die ganze Welt und unerreicht blieb.“

Friedrich Wilhelm war fest davon überzeugt, daß alles, was er tat, zum Wohle seines Staates und seiner Untertanen geschah, und in dieser Überzeugung ist er zu seinem Herrgott eingegangen.

Sein Begräbnis ist einem genau festgelegten Befehl erfolgt. Sein „Langes Potsdamer Riesenregiment“ gab ihm dabei die letzten Ehren, um nach seinem Tode aufgelöst zu werden.

Wenn wir hier auf einige seiner Redewendungen hingewiesen haben, sein „Citot Citot“ — dann darf der Hinweis nicht unterlassen werden, daß auf Dokumenten, die nicht nach seiner Meinung waren, drei Worte standen: „Narrenposen, Narrenposen, Narrenposen!“, die so recht seine Anschauung zum Ausdruck brachten und zu seiner Zeit auch zu Recht bestanden haben dürften.

## Die Frömmigkeit Friedrich Wilhelm I.

Von Jochen Klepper

Als er König wurde, las er — ehe morgens um 4 Uhr die Kammerdiener eintraten, ihn als Obristen anzukleiden und ihm die braunen Locken zum adretten Popsit zu drehen — regelmäßig schon einen Abschnitt in seiner Postille, Amadeus Creutzbergs „Täglicher Andacht“. Eigentümlich schau wachte er darüber, daß niemand seine Zeichen in den frommen Schriften nachsah. Es war nämlich die Art des Königs, die Stellen der Postille und der Heiligen Schrift, die ihn am stärksten berührten, mit einem scharfen Einschnitt seines Daumenagels zu bezeichnen. Sein Erster Diener, der es beobachtet, nachgelesen und darüber gesprochen hatte, wurde auf die Feste Spandau gebracht, so furchbar war dem König, aufgedeckt zu sehen, was zwischen Gott und ihm geschah. Bibelworte waren da von einer solchen Schwere, daß sie wahrlich nicht zum Lakeiengeschwätz herabsinken dürften: „Es ist Gottes Ehre, eine Sache zu verbergen; aber der Könige Ehre ist's, eine Sache zu erforschen. Der Himmel ist hoch und die Erde ist tief; aber der Könige Herz ist unerforschlich.“

Frühe schon war er beschattet von der Ahnung, daß König vermögen müssen, mehr zu leiden — und schwerer zu sündigen als andere Menschen. Mitten in die unüberbrückbare Kluft zwischen himmlische und irdische Ordnung gestellt, Hauswaller der göttlichen Geheimnisse und Wahrer aller menschlichen Ordnung,

glaubte er angesichts ihrer Unvereinbarkeit, mehr denn jeder Untertan der göttlichen Vergabung zu bedürfen. Denn er war zerrissen von dem Zwiespalt, Herrscher und Bürger in einem zu sein. Und spät, sehr spät erst dämmerte ihm die Hoffnung, auch dies sei unter Gottes Vergabung gestellt: Daß die Könige nicht vergeben dürfen wie andere Menschen; daß sie harte Richter sein müssen um jeglicher zerstörten Ordnung willen. Seine Krone war ihm wie eine Dornenkrone geworden, sein Zepter zum Kreuz; und über dem Königsthron ragte vor seinem inneren Auge Gottes Richterstuhl auf. Ihn schauerte davor, ein König zu sein und richtend und forschend als irdischer, sündiger Mensch das Gleichnis des verborgenen Gottes aufrichten zu müssen, der keine andere Offenbarung von sich zuließ als das Kreuz.

Gottes Gericht sah er am tiefsten gebeugt unter Gottes Gericht.

(Aus Jochen Klepper „Der Soldatenkönig und die Stillen im Lande“, Berlin 1938.)

## Die Redlichkeit feiert Geburtstag

Vor 190 Jahren schuf Friedrich der Große den Pfandbrief

Der Staat Friedrichs des Großen ging im Inferno des Zweiten Weltkrieges unter; die Geminnung, die ihn erfüllt hatte, steht nicht mehr hoch im Kurs. Die Stiftung „Preussischer Kulturbesitz“, die Namen und Schätze eines Zeitabschnitts großer deutscher Geschichte bewahrt, wäre beinahe dem föderalistischen Sturmangriff glücklicherer Länder zum Opfer gefallen, wenn nicht das höchste deutsche Gericht diesen Angriff abgeschlagen hätte.

Immerhin, einer auf Gelderwerb besonders erpichten Generation gelang es, den friderizianischen Ausverkauf auf einem abseitigen Gebiet zu stoppen, auf dem es der König verstanden hatte, der Redlichkeit zu einem Triumph zu verhelfen. Ihn hatte nicht nur die Münzverschlechterung gefuchst, die im Verlauf des siebenjährigen Krieges das preussische Geld entwertete („Von außen schön, von innen schlimm, von außen Friedrich, von innen Ephraim“), was die Schuldner veranlaßte, sich ihrer Verpflichtungen auf eine billige Art zu entledigen, ihn drückte es im besonderen, daß das Kreditwesen darnieder lag und den Wiederaufbau seiner im Kriege verwüsteten Provinzen verhinderte. Da war es der Berliner Kaufmann Böhning, der dem König riet, den großen Verbänden der adeligen Grundbesitzer, den sogenannten Landschaften, das Recht zu verleihen, Wertpapiere in Umlauf zu bringen, „die im Handel und Wandel als Bargeld coursieren sollen“.

So geschah es, daß am 29. August 1769 Friedrich II. in Breslau die „Königliche Landwirtschafliche Ordre, die Wiederherstellung des landwirts-

schaflichen Credits betreffend“, unterzeichnete. Es war der Geburtstag des Pfandbriefes, dessen Grundgedanke darin bestand, leicht handelbare Schuldverschreibungen zu schaffen, auf welchen verbrieft wird, daß dem Inhaber beispielsweise 100 Taler nebst Zinsen geschuldet werden und daß für diese Schuld Grundstücke und Gebäude als „Pfand“ haften. Mit dem Pfandbrief war damit das klassische Wertpapier geschaffen, dessen Schwester, die Kommunalobligation, auf den gleichen Geschäftsgrundsätzen aufgebaut wurde.

Im Jahre 1958 kaufte die Bevölkerung etwa doppelt so viele Pfandbriefe und Kommunalobligationen wie Aktien und dreimal so viel wie Investmentzertifikate. Die verbriefte Sicherheit und die Festverzinslichkeit dieses Wertpapiers veranlaßt einen großen Teil der Öffentlichkeit, dieser Geldanlage den Vorzug vor den mehr spekulativ ausgerichteten Wertpapieren einzuräumen. Im Mai 1959 betrug ihr Absatz in Westdeutschland 435 Millionen DM, 100 Millionen mehr als im Vergleichsmonat des Vorjahres. An die Stelle der Landschaften des alten Preußens sind die 48 Boden- und Kommunalkreditinstitute getreten, sogenannte Pfandbriefanstalten. Auf diesem Wege angeammeltes Kapital dient weitgehend dem Wohnungsbau.

Im Jahre 1852 übernahm Frankreich, wenn auch in etwas anderer Gestalt, diese Form des Wertpapiers. Auch die Schweiz und Österreich schlossen sich an. So lebt eine auf Redlichkeit und Sicherheit für den Sparer gegründete Idee des Preußenkönigs auch heute noch fort.

## Das Buch der Preußen!



HERBERT BLANK  
Unter dem schwarzen Adler

Preussische Berichte und Anekdoten  
134 Seiten, Ganzleinen DM 7,80

„Der preussische Staat und die sittliche Idee der Staatsmacht wird in den Berichten und Anekdoten zu einem mitreißenden Erlebnis. Es wird dem Leser durch diese Schrift ein Bild vermittelt, das uns sagt, was Preußen wirklich war und was hinter dem abgegriffenen Schlagwort vom „Preussischen Militarismus“ steht.“  
Der Nordschleswiger.

Zu beziehen durch:  
**HEIMATBUCHDIENST**  
Johannes Guttenberger  
Braunschweig, Donnerburgweg 50

## „Üb immer Treu und Redlichkeit“

Während der schweren Bombenangriffe auf die Landeshauptstadt Stuttgart wurde mit dem Rathausgebäude auch das alte Glockenspiel vernichtet. Das Verwaltungsgebäude, das in zeitgemäßen Formen erneuert worden ist, hat im Rathaus wieder ein neues Glockenspiel erhalten. Diese Tatsache wurde zu heftigen Erörterungen in der Lokalpresse darüber, welche Lieder gespielt werden sollen. Die Vorschläge, nicht die alten, sondern moderne Lieder erklingen zu lassen, wurden fast einstimmig abgelehnt.

Der heute in Stuttgart lebende Mitarbeiter unseres Blattes, Landesamtman n a. D. K. L. Erich Reichelt, wandte sich an den Stuttgarter Oberbürgermeister unter Hinweis auf das Glockenspiel der Potsdamer Garnisonskirche mit dem Vorschlag und der Bitte, von dem Stuttgarter Glockenspiel ebenfalls das „Üb immer Treu und Redlichkeit“ spielen zu lassen. Wie unserer verdienstvollen Spielmann nun bestätigt wurde, soll diesem Vorschlag nach Möglichkeit entsprochen werden.

Alle Preußen und Deutschen werden daher zu gegebener Zeit im Süden des Landes jenes Lied wiederhören, das Generationen von preussischen Beamten in ihrer Pflichtauffassung den Grundton gab und das seinerzeit auf Befehl Friedrich Wilhelm I. geschaffen wurde, sich selbst und den anderen zu stetiger Mahnung.

# Fideles Ostpreußen

Schnurren, Wippchen und Speränzchen aus der alten Heimat  
 Von Hermann Bink  
 Der neue Band der „Kleinen Elchland-Reihe“ (DM 2,20)

Mit vielen Illustrationen von Herbert Wentscher

Eine kleine Leseprobe, die für sich spricht:

### Die gute Gelegenheit

Der praktische Arzt Dr. R. zu Fischhausen, von Hause aus sehr wohlhabend, behandelte manche Patienten, deren wirtschaftliche Lage gerade nicht rosig war, auch unentgeltlich und verordnete mitunter auch sogenannte „Hauskuren“. So kam auch einmal ein biederer Kleinbauer und klagte über eine sehr schlimme Erkältung, die er gar nicht los werden könne. Der Arzt untersuchte ihn und fand, daß er es ganz arg auf der Brust hatte. „Ja, lieber Freund, das macht das Sauwetter. Aber was soll ich Ihnen da viel verschreiben? Da ist animalische Wärme das beste und einfachste Mittel! Das geht mir mitunter auch so. Und wissen Sie, was ich dann tue? Ich krieche zu meiner Frau ins Bett, kuschle mich so schön an — und das ist ein ganz hervorragendes Mittel! Das empfehle ich Ihnen auch!“

„Ist mir schon recht, Herr Doktor, wann paßt es denn Ihrer Frau?“

### Eine selbstverordnete Bettruhe

Auf einem größeren Bauernhof zu Bludau erkrankte eines Tages die Dienstmagd und lag zu Bett. Die Landwirtschaftsfamilie war im ganzen Kreise Fischhausen als geizig verschrien. Nachdem der Zustand sich am dritten Tag nicht gebessert hatte, wurde der oben erwähnte Arzt gerufen. Er kommt ans Krankenbett.

Untersucht den Puls. — Ist in Ordnung. — „Hast Du Halsschmerzen?“ — „Nei, Herr Doktor!“ — „Zeig' mal Deine Zunge!“ — „Die Zunge ist nicht belegt! Hast Du Leibschmerzen?“ — „Auch nicht, Herr Doktor!“ — „Ja Mädchen, was fehlt Dir denn, wenn Dir nichts wehtut?“ Darauf die Patientin: „Ich will es Ihnen verraten, Herr Doktor! Ich hab schon seit drei Monaten keinen Lohn bekommen. Da hab' ich gedacht, da könnt' ich mal e paar Tage Bettruhe vertragen!“

Auf diese Antwort war der Arzt doch nicht gefaßt, aber er rief lachend aus: „Na denn rück man an die Wand, Marie, ich muß mich dann zu Dir legen. Mir hat die Gesellschaft seit vier Jahren keine Doktorrechnung bezahlt!“

### Aus der Anfangszeit des Skisports

Der junge Arzt im Bezirke der Kernsdorfer Höhen wird in ein Dorf zu einer Frau gerufen, die ihrer Niederkunft entgegenseht. Da hoher Schnee liegt, benutzt



er seine Schneeschuhe, die er vor dem Ort auszieht und auf der Schulter trägt. Eine alte Bauersfrau sieht ihn vorbeikommen und ruft ihrer Nachbarin zu: „Minna, wer ös datt?“

„Kennst dem nich, datt ös doch de Dokta, dem se toa der Schlingsche geroope hebbe, wiel da doch de Popp ankömmt.“

Da schreit die Alte entsetzt: „De leewe Gottke stoah Vöh onn Mönsche bie! Watt häfft he bloß fa Inschtrumente mötgebroacht! Ne, da wöll eck nuscht mehr möt dem Hoadebahr toa dohne hebbe!“

Auslieferung Ende September.

Bestellen Sie bitte sofort diese schöne Quelle ostpreußischen Humors des bekannten Vortragskünstlers Hermann Bink, der vielen Landsleuten noch von seiner Tätigkeit am Stadttheater Königsberg in bester Erinnerung ist.

Bestellungen an:

Heimatsbuchdienst Johannes Gutenberg, Braunschweig, Donnerburgweg 50

Der unerbittliche Tod hat wieder schmerzliche Lücken in unsere Reihen gerissen. In herzlicher Anteilnahme an der Trauer und dem Leid der Hinterbliebenen geben wir bekannt das Ableben

des Turnbruders

## Otto Kuberka

vom Männer-Turn-Verein Lyck \* 4. 7. 1893 † 12. 6. 1959  
 der Turnschwester

## Edith Ziegler

vom Frauen-Turn-Verein Königsberg \* 1. 10. 1904 † 12. 7. 1959

des Turnbruders

## Josef Hoffmann

vom Männer-Turn-Verein Bromberg \* 8. 4. 1886 † 28. 7. 1959

der Turnschwester

## Gertrud Womerat

geb. Pohl  
 vom Königsberger Männer-Turn-Verein v 1842 \* 24. 1. 1898 † 18. 8. 1959

des Turnbruders

## Eduard Grigolet

vom Königsberger Männer-Turn-Verein v. 1842 \* 1. 8. 1885 † 19. 8. 1959

— jahrzehntelang Betreuer der KMTV-Ortsgruppe Berlin In treuer Liebe zur Heimat und zur deutschen Turnbewegung haben die Verewigten bis zuletzt regen Anteil an unserer Gemeinschaft genommen. Ihr Andenken werden wir hoch und in Ehren halten.

Turnerfamilie Ostpreußen-Danzig-Westpreußen

Federbett DM 30,-

Gr. 130/200, 6 Pfd. Füllung Preisliste frei

BETTEN-HOFFMANN

Würzburg, Sanderstraße 39

### STELLENANGEBOTE

**Geld verdienen - nebenbei**  
 können Sie durch den Verkauf von BREMER QUALITÄTSKAFFEE an Pensionen und Private. Hoher Verdienst — Kein Risiko! Bitte, schreiben Sie noch heute an: KAYSER K.G., Kaffeerösterer, Bremen 1, Postfach 1594

**DRK-Schwesternschaft Wuppertal-Barmen**  
 Schleichstr. 161, nimmt Lernschwestern u. Vorschülerinnen mit guter Allgemeinbildung für die Kranken- und Säuglingspflege auf. Auch können noch gut ausgebildete Schwestern aufgenommen werden

Ostpreußische Landeleute!  
**Wo fehlt eine?**  
 Wir liefern alle Schreibmaschinen. Viele neue günstige Gelegenheiten im Preis stark herabgesetzt. Auf Wunsch Un-tauschrecht. Sie werden staunen. Fordern Sie unseren Gratis-Katalog T. 160. Deutschlands größtes Büromaschinenhaus.  
**NOTHEL & CO. Göttingen**

**Tilsiter Vollfettkäse**  
 ostrp. Typ. Broden, zu etwa 2,5 bis 4,7 Kilo, unfrei per Post, einschließlich Verpackung  
 Je Kilo 3,70 DM  
 Zahlung nach Erhalt der Ware.  
 (24b) Meierei Travenhorst  
 Post Gnissau, Bezirk Klei

**Geschenkpakete nach dem Osten**  
 durch **TAZAB Pake'-Versand-Dienst G. m. b. H.**  
 Frankfurt/Main, Am Hauptbahnhof 10/V „Englischer Hof“  
 Seit 12 Jahren senden wir Textilien, Lederwaren, Medikamente und sonstige wertvolle Gebrauchsartikel nach den Ostblockstaaten. Besonders beliebt sind unsere original englischen Anzug-, Kostüm- und Mantelstoffe. Sie können an Hand unserer Preisliste den Inhalt Ihrer Pakete selbst auswählen oder von unseren Standard-Sendungen Gebrauch machen. Außerdem bieten wir für Ihren eigenen Bedarf beste original englische Stoffe zu konkurrenzlos niedrigen Preisen (auch Teilzahlung). Bitte, verlangen Sie unverbindliche Preisliste und Stoffmuster.

Einmalig — preiswert.  
**Aussteuer-Daunen-Oberbetten!**  
 Mit Ia Qualität Inlett, rot oder blau. Füllung: 1/2 Daunen und 1/2 Halbdauen;  
 130/200 m, 5 Pfd. = 79,- statt 100,-  
 140/200 m, 6 Pfd. = 89,- DM  
 160/200 m, 7 Pfd. = 99,-, Klass. 19,- u. 20,- DM pro Bett billig, wie oben Einzeldecken (Anti-Rheuma), 100% Schafschurwolle, ca. 1600 g, Gr.: 130/200 bis 150/200, nur 55,- statt 78,- DM. Preisliste frei, Teilzahlg. mögl. Rückgaberecht.  
 Bettenversand: Griesdorf  
 Berlin SW 11, Postfach 17

**Ostpreußische Motive**  
 zur Vorlage f. Maler gesucht. Besonders interessiert: vierspännig. Pflug, vierspänn. Arbeitswagen mit Kutscher vom Bock, Landschaft mit schwarzweißem Weidevieh.  
 Angeb. an Franz Sommerfeld, Düsseldorf, Schirmerstr. 10.

**Inse. ieren bringt Gewinn!**  
**BETTFEDERN**  
 (rollfertig)  
 1/2 kg handgeschl. DM 9.30 11.20 12.60 15.50 und 17.-  
 1/2 kg ungeschl. DM 3.25 5.25 10.25 13.85 und 16.25  
**fertige Betten**  
 Stepp-, Daunen-, Tagesdecken u. Bettwäsche von d. Fachfirma  
**BLAHUT, Furh i. Wald oder BLAHUT, Krumbach/Schw.**  
 Verlangen Sie unbedingt Angebot, bevor Sie Ihren Bedarf anderweitig decken

FUR IHN! Markenw. 3 Dtd. Silk DM 5,-, Luxus 7,50, Gold 10,-. Sortiment: 1 D. Sl., 1 D. Lu., 1 D. Go. DM 7,50. Reichh. interess. Prosp. werden jeder Send. beige! Altersang. Badenhop, Abt C, Bremen 1, Fach 1605

Unser sensationelles Angebot  
**Herrenarmbanduhr**  
**21 STEINE Wasserdicht**  
 Bestell-Nr 23  
 Flaches sportliches Gehäuse mit 585er Goldauflage, Vollankerwerk mit besonderer Bruchicherung, unzerbrechliche Zugfeder, antimagnetisch, Zentral-Sekunde. Lederband (mit Scherenband DM 54,-)  
 Das Besondere dieser Uhr: Interessantes Schmuckzifferblatt, schwarze Mitte auf gelbem Grund, silber Gullöcheringe Goldrelieffziff u Rhomben.  
 Anz DM 12,- (per Nachn.) 6 Monatsraten à DM 5,-  
**Damenarmbanduhr** Bestell-Nr 58  
**17 STEINE**  
 Kunstvoll verziertes Gehäuse mit 585er Goldauflage Vollankerwerk, unzerbrechliche Zugfeder antimagnetisch, Perlonkordelband (mit Scherenband DM 54,-)  
 Anz: DM 12,- (p. Nachn.) 4 Monatsraten à DM 5,-  
 Gratskatalog  
**FREIBERGER & VORSATZ** OW  
 Hannover, Heinrichstraße 28  
 Auf beide Uhren 12 Monate schriftliche Garantie!

## Stärkt Euer Heimatblatt

Jeder Leser wirbt einen neuen Abonnenten im Jubiläums-Fahrgang der „Ostpreußen-Warte“.

Er versetzt uns dadurch in die Lage, noch mehr als bisher die kulturellen und heimatpflegerischen Belange wahrzunehmen und das Blatt noch reicher als bisher mit Heimabildern zu versehen.

Ich bestelle hiermit mit dem Recht auf jederzeitigen Widerruf die

## Ostpreußen-Warte

Ausgabe A — Allgemeine Ausgabe  
 Ausgabe B — Königsberger Neue Zeitung  
 Ausgabe C — Neue Ermländische Zeitung (Nicht Gewünschtes bitte durchstreichen)

zur Lieferung durch die Post zum Preise von vierteljährlich 1,50 DM zuzügl. 0,09 DM Bestellgeld. Betrag liegt bei.

Vor- und Zuname  
 Jetziger Wohnort  
 (Genaue Postanschrift und Postleitzahl)  
 Datum  
 Unterschrift

Im Umschlag als Drucksache senden

An die  
**Ostpreußen-Warte**  
 Eichland-Verlag, Göttingen  
**Braunschweig**  
 Donnerburgweg 50



## Königsberg - die Stadt der Konditoreien

Von Herbert Meinhard  
Mühlpfordt

Wenn wir unserer teuren Vaterstadt gedenken, wer von uns erinnert sich nicht auch mit Freude und Wehmut der Königsberger Konditoreien?

Wie wunderschön saß es sich an warmen Sommertagen auf der Terrasse bei Schwermer, wenn auf der Schloßsteichpromenade die Menschen hin- und herflanierten und auf dem schwarzen Wasser lampionengeschmückte Bootchen leise plätschernd hin- und widerbuschten! Und wie bescheiden hatte Schwermer auf der westlichen Münzstraßenseite angefangen!

Wer denkt nicht gern an die schönen Kuchen bei Gehhaar; an den wackeren Konditor Arthur Tobias in der Kneiphöfischen Langgasse, dessen Vater bereits lange Jahre hindurch eine Bäckerei in Königsberg betrieben hatte; an Plauda, von wo man den immer interessanten Blick auf das Hundegatt mit seinen schönen Speichern hatte, und an Zappa, die beide sogar im Bädeker von 1914 prangten mit dem lakonischen Vermerk: „in beiden Marzipan, das Kg. 4 Mark“; an Müller, früher Barthel, wo die kleinen Straßenjungen das soeben erbetelte Geld in eine große Tüte Kuchenkrümel umsetzten, wie der Verfasser als Knabe von seinem gegenüberliegenden Geburtshaus aus beobachten konnte, an Ernst Schulte, der mit den besten Makronorten Königsberg aufwarten konnte; an Neuhaus auf dem Steindamm, bald hinter der Kirche, wo es so herrliche Apfelsinentörtchen gab (die Konditorei überlebte freilich den ersten Weltkrieg nicht); an Petschlies, und wie sie alle hießen.

Dabei soll von den Königsberger Cafés gar nicht die Rede sein, da ihnen das Intime der Konditoreien völlig abging.

Und dann die schönen Konditoreien „vor den Toren“! Das stets vollbesetzte Lokal von Amende, hervorgegangen aus „Etablissement Villa Bella“, das „Café Benthers“, später Liedtke, im Tiergarten und die „Hammer-schmiede“, wo es sich so reizend an den flüsternden Pappeln der Zwillingsteiche saß!

Und welch herrlichen Kuchen gab es bei uns! Schon der Königsberger Philosoph Rosenkranz, ein gebürtiger Magdeburger, hatte in seinen „Skizzen“ vom Jahre 1842, in denen er den Konditoreien ein besonderes Kapitel widmete, herausgefunden, daß die Güte der Torten, Kuchen, des Gebäckes umso mehr zunimmt, je weiter man nach Nordosten kommt. Jeder Weltgereiste wird das auch gegenwärtig bestätigen. Die Kuchen des Italiens von heute sind ungenießbar; in Osterreich wundert wir verwöhnten Königsberger uns, wie den dortigen Einheimischen bei den trockenen Linzer- und Sacher-Torten das Wasser im Munde zusammenlaufen kann — trotz allem „Schlag-ober!“ Und in München ist es in den dortigen veräucherten Cafés auch nicht besser!

Aber reiste man vor den Weltkrieg nach Mitau, Riga oder St. Petersburg, so nahm die Verfeinerung in den Leckerbissen immer mehr zu, wobei ich nicht nur an die russische Küche, sondern auch an die köstlichen Konditoreierzeugnisse denke. Diese waren freilich zu gutem Teil gerade Königsberger Konditoren zu danken; denn diese waren in Rußland sehr gesuchte Arbeitskräfte.

Rosenkranz ging mit wissenschaftlicher Gründlichkeit der Ursache der guten östlichen Zuckerbäckerei nach: er glaubte sie im kälteren Klima, in den langen kalten Wintern und im verhältnismäßigen Mangel an süßem Obst zu erkennen. Er mag recht haben, wenn auch

### Alte Hausinschriften

Die Seel vom Leib, der Mensch vom Haus  
ziehen aus ihrer Herberg aus.

Nach dieser Eitelkeit der Himmel ist bereit.

An einem Wohnhaus in der Altstädtischen  
Langgasse in Königsberg.

Alles Tun auf Gott gebaut,  
keinem Menschen recht getraut,  
nicht zu groß und nicht zu klein,  
höflich, doch nicht zu gemein,  
viel Geduld bei wenig Geld:  
so kommt man fort in aller Welt.

An einem Wohnhaus in Königsberg.

Bauen ist eine große Lust,  
nur daß es viel kost.  
Welches ich nicht gewußt,  
doch bau ich wie mir's gefällt,  
was tragst du Geld,  
es kost mein Geld.

An einem Haus in der Brodbänkenstraße in  
Königsberg.

Erstens begnügend und zweitens Irone  
der Arbeit,  
weise Vorsehung gibt, daß du nicht hoffest  
vergebens.

Ebenfalls Altstädtische Langgasse.

Die Natur hat uns gelehrt wohl,  
daß niemand sich bereichern soll  
mit andrer Schaden und Verderb,  
sondern mit Gott und Ehren sein Brot erwerb.  
Alle die mich meiden und nichts geben,  
die thu ich meiden und laß sie leben.

Alte Speicherinschrift, die von redlicher Ge-  
sinnung und sauberem Kaufmannsgeist Zeug-  
nis ablegt.

seitdem der Obstanbau in Ostpreußen erheb-  
lich angestiegen war.

Sowohl die Zahl der Königsberger Kondi-  
toreien, wie das „Interieur“ ihrer Lokale war  
von jeher für Königsberg bezeichnend. Sie ge-  
hörten zu dem Besonderen unserer Stadt und  
trugen zu deren Charakter bei — wie die  
Flekklokale oder unsere Weinstuben. Niemand  
empfangt das mehr als die Fremden aus Berlin,  
Stuttgart, Köln oder Leipzig, in deren Städten  
die Konditoreien niemals eine derart in die  
Augen fallende Erscheinung waren.

So beginnt Rosenkranz sein erwähntes Kap-  
itel über die Königsberger Konditoreien mit  
dem lapidaren Satze: „In Königsberg sind sehr  
viele und sehr gute Konditoreien.“ Man sieht,  
selbst ein Philosoph hielt die Konditoreien  
unserer Vaterstadt eines humorgewürzten  
Essays nicht für unwert und sah in ihnen ein  
Stück Königsberger Kulturgeschichte, um so  
mehr, als es die Zeit des Biedermeiers (Lud-  
wig Eichrodt) war, die an bürgerlicher Behä-  
bigkeit besonderen Gefallen fand.

Dr. Alexander Jung, der 1846 ein ziemlich  
hausbackenes Buch „Königsberg und die Königs-  
berger“ schrieb, unterstrich Rosenkranz' Urteil:  
„Königsberg ist nicht bloß die Hauptstadt  
Preußens, Königsberg ist auch die Hauptstadt  
der Konditoreien.“ Dann behauptete er, Königs-  
berg hätte (1846!) ungefähr so viele Kandi-  
toreien, als Leipzig Buchhändler. Stimmt dies,  
so waren wir Königsberger schon damals ge-  
waltige Leckermäuler — wofür schon der  
große Weihnachtsverbrauch an unserer welt-  
berühmten Spezialität, dem Marzipan, spricht.  
Zwar müssen wir um der geschichtlichen Wahr-  
heit willen zugeben, daß Lübeck als erste  
Stadt Deutschlands das Marzipan aus Venedig  
einführte; von dort erst kam es nach Königs-  
berg. Aber dadurch, daß die Königsberger  
Zuckerbäcker es erst waren, welche die Bräu-  
nung des Marzipans erfanden und es so lecker  
mit Zuckerfuß und kandierten Früchten zu den  
herrlichsten Gemälden zusammenstellten, wäh-  
rend Lübeck sein Marzipan noch heute heiß be-  
malt, was uns geradezu unappetitlich erschein-  
t, lief unser Marzipan dem Lübecker im Wohl-  
geschmack und Weltverbrauch weit den  
Rang ab.

War also Königsberg schon 1846 die „Haupt-  
stadt der Konditoreien“, so erhebt sich von  
selbst die Frage, seit wann es eigentlich in  
Königsberg Konditoreien gab?

Konditor kommt vom lateinischen „conditus“  
(= gewürzt). Aber „Conditio“ ist im alten  
Röm nicht nur das Würzen der Speisen, son-  
dern auch das Einlegen von Früchten. Der  
Zucker aus dem Zuckerrohr war ja schon den

berg Festbäcker (Brotbäcker) und Losbäcker  
(Weißbrot- und Kuchenbäcker) gab. (Diese uns  
heute fremde Bezeichnung konnte man noch  
zu meiner Jugendzeit allenthalben an Firmen-  
schildern lesen: Los- und Kuchenbäckerei.)

Der Orden hatte eine eigene Bäckerei im  
Schloß; um 1400 gab es in der Altstädtischen  
Langgasse „brotbäncke“; die Stelle der Kneip-  
höfischen wird durch den Namen Brodbänken-  
straße festgehalten; sie wird erstmalig 1563  
genannt.

Aus der Bäckerordnung von 1507 durch  
Hochmeister Friedrich erfahren wir die ver-  
schiedenen Gebäcksorten: die Festbäcker stell-  
ten her: „Esse Schilling Brodt; Schilling Strü-  
zell mit 8 Kneusen [= Kniestchen]; drey Pfen-  
nig Brodchen; Pfennigwegke, eben gestuppt“;  
die Losbäcker: „Schillingstrüczel; Loosbrodt;  
Semmel; Pfennigpomel [= Pamelchen].“

Als Gründungstag der Königsberger Bäcker-  
innung galt lange der 12. August 1551, weil in  
den Innungsakten von altersher notiert war,  
daß eine Urkunde im Königsberger Staats-  
archiv unter diesem Datum das Bäckerhand-  
werk erwähnt.

Dies schließt nicht aus, daß die Königsberger  
Bäckerwerke viel älter sind; ja, meistens  
hatte es in den drei Städten Königsberg sechs  
Bäckerzünfte gegeben. Während die Festbäcker  
in jeder Stadt ein Gewerk behielten, vereinb-  
ten sich die Losbäcker der drei Städte am 14.  
März 1557 zu einem Gewerk; damals gab es  
also vier Bäckerwerke. Doch bei der Zwi-  
tracht zwischen den drei Schwesterstädten hat  
dieser Zusammenschluß keine Dauer, um 1600  
war die Verbindung wieder gelöst.

Was buken die Losbäcker eigentlich?

Diese Frage beantwortet eine Gewerksrolle  
der „Kuch- und Losbäcker“ von 1698 im Kö-  
nigsberger Staatsarchiv. Sie schreibt vor: „Das  
Ehrbare Gewerk der Kuch- und Losbäcker soll  
... auff eine andere unterschiedene Arth und  
Weisen ihr Brodt sowol auß Weizen auß Rog-  
genmehl backen, als das Gewerk der Fest-  
bäcker, indem das Gewerk der Loß- und  
Kuchenbäcker . . . allein Semel, Strützel, Pret-  
zel, Biegelkuchen, Fladen und Pfefferkuchen  
ohne Gerstlung zu backen macht . . .“ Den  
Festbäckern war das Gersteln vorbehalten; bei-  
den wurde die verschiedene Handhabung der  
Beckerrutte zur Pflicht gemacht.

Wir erinnern uns dabei, daß Pfefferkuchen  
ein sehr altes Gebäck sind, über deren Ent-  
stehung zur Ordenszeit durch eine Nonne  
Katharina in Thorn, ehemals eine gefangene  
litauische Prinzessin, eine Thorer Sage launig  
berichtet. Auch der Stritzelgasse gedenken wir  
hierbei, die zum ersten Male von Caspar Stein,  
dem Königsberger Baedeker, 1644 in seinem  
„Peregrinator“ erwähnt wird. Hier wohnten  
die Losbäcker.

In diesem interessanten Büchlein zählt Stein  
gewissenhaft alle „Krüge“ — Gaststätten, meist

### FRANZ ERDMANN

### Linden

Mütterlich breitet sie schirmende Zweige  
viele Jahrhunderte hält sie das Leben in Hu.  
Wie auch Geschlechter der Menschen kamen und  
schwanden,

sie blieb immer gleich, prangte schöner denn je.  
Sagenhaft redet die Zeit im leisen Rauschen der Blätter  
und die Erinnerung raunt aus der Krone des Baums.  
Wie die Mutter erst spät und zögernd erblüht sie,  
aber von inniger Süße ist dann ihr strömender Duft.  
Honigtropfen im Juni prangt ihre herrliche Krone,  
eine einzige Umarmung ist sie von Bienen und Blust.  
Goldene, schimmernde Blüten fallen in duftende Körbe,  
heilkräftig ist auch den Menschen ihr sultreicher Sud.  
Linde — ehrwürdig alt und heilig den Vätern!  
Breitästig wuchs sie im Burghof, ehrlichgebietend,  
unter der Krone sprach man Urteil und Recht  
Auf dem Dorfanger stand sie, am Brunnen vor'm Tore,  
Liebende träumten im Schatten des schirmenden Baums.  
Dort umarmte zum Abschied der Jüngling sein Mädchen,  
unter der Linde hartete sie, kehrt' er zurück.  
Feste teilte man im Schatten der mächtigen Linde,  
Männertrunk sah sie wohl oft und fröhlichen Tanz.  
Fiel dann im Wandel der Zeit ihr Stamm unter wuch-  
tigen Schlägen,  
fiel er dem Künstler zur Freud', schnitzte er zum  
Kunstwerk das Holz.

Aus dem Gedichtzyklus „Bäume der  
Heimat“

alten Ägyptern bekannt. Das Backen aber ist  
so alt wie der Pflug, also vorgeschichtlich. Bei  
den Römern wird der selbständige Berufsstand  
der Bäcker schon 174 v. Chr. erwähnt. In  
Deutschland war das Backen zuerst Sache der  
Frauen und Leibeigenen. Bald aber gab es  
schon in den ersten Stadtsiedlungen und  
Klöstern handwerksmäßige Bäckereibetriebe.

Im Königsberger Staatsarchiv befand sich ein  
„Verzeichnis der Röllgen, so von der Stadt-  
Obrigkeit in Königsberg, den Gewercken er-  
theilet“ von 1652, nach der die ersten Bäcker-  
rollen-Satzungen aus den Jahren 1207, 1407  
und 1536 stammen sollen.

Der lächerliche Druckfehler 1207 läßt leider  
erst Unklarheit, in welchem Jahre tatsächlich die  
erste Satzung eines selbständigen Bäckere-  
gewerkes gegeben wurde; die älteste erhal-  
tene Urkunde über das Bäckerhandwerk in  
Königsberg stammt von 1305; sicher ist ferner,  
daß es bereits in früher Ordenszeit in Königs-

mit Übernachtungsbetrieb — auf, Konditoreien  
in unserem Sinne nennt er nicht. Dagegen er-  
wähnt er „Zuckerbäcker“.

Eine Eingabe vom 13. Juli 1672 der „sämt-  
lichen Meister der Köche und Pastetenbäcker  
in Königsberg um gnädige Ertheilung einer  
Rolle oder articulo briefes ihrer Gewercke be-  
treffend“ verrät die Existenz von Pasteten-  
bäckern. Der Antrag wurde vom Kurfürsten ab-  
gelehnt, weil die Pastetenbäcker „Ursach zur  
Verschwendung und übermäßigen tractamen-  
ten geben“.

Im Jahre 1741 gab es in Königsberg neben  
132 Festbäckern 83 Losbäcker, 1800 78 bzw. 59.

In dem Kapitel seines Buches „Dinge, die  
Fremden zu wissen nöthig und nützlich sind“  
schreibt v. Backo 1804: „Es gibt hier viele  
Speisehäuser... Die Weinhäuser... zeich-  
nen sich durch den ausgehängten Kranz,  
Kuchenbäcker, die beständig Gebackenes und  
Erfrischungen feilhalten, durch einen beson-  
deren Schild aus. Die hier befindlichen Billards

und Coffeehäuser sind im Adreßkalender ver-  
zeichnet . . .“

Also auch hier nicht das Wort „Kondito-  
reien“, obgleich sie sachlich klar von Gasthäu-  
sern, Speisehäusern, Weinhäusern und Kaffee-  
häusern abgetrennt werden!

Am 28. Oktober 1802 verordnete eine kgl.  
Cabinettsorder an den Staatsminister Freiherrn  
v. Schrötter die Aufhebung der Unterschiede  
zwischen Fest- und Losbäckern, wogegen sich  
die Meister heftig wehrten. Es blieb beim  
alten, da der Staat sehr bald andere wichtigere  
Sorgen hatte, aber seit 1856 bemühten sich Re-  
gierung und Magistrat Königsberg erneut, die  
beiden Gewerke zu einer Innung zusammen-  
zuschließen. Trotz hartnäckiger Weigerung  
wurde am 20. Oktober 1858 die neue Innung  
gegründet unter dem Namen: „Bäcker-Kondito-  
ren- und Pfefferküchler-Innung zu Königsberg“.  
Endlich also wird hier zum ersten Male der  
Name Konditor offiziell gebraucht. In der  
neuen Innung waren 118 Meister und 108 Ge-  
sellens der Festbäcker- und 85 Meister und 52  
Gesellen der Losbäckerinnung. Die erste Sit-  
zung fand am 21. Februar 1859 statt. Doch be-  
reits im nächsten Jahre zeigte es sich, daß die  
Konditoren und die Pfefferküchler der Innung  
fernblieben. So kam es 1884 zur Gründung der  
„Vereinigten Bäckerinnung zu Königsberg  
i. Pr.“, die sich 1898 in „Freie Bäckerinnung“  
umtaufte, und am 1. April 1894 zur Gründung  
der Königsberger Konditorinnung.

So lange also hat es gedauert, bis die Kandi-  
toreien in Königsberg „amtlich“ wurden! Dabei  
hatten die Losbäcker schon längst neben Hefe-  
gebäck, Zuckern und Schmandkringel, Bisquit-,  
Anis-, Cardamonkuchen, Blätterteig, Pfeffer-  
kuchen und selbst einfache Glasbonbons herge-  
stellt. Und von da zum Konditorkuchen war es  
nur ein Schritt — man mußte nur die Kunst  
verstehen.

Wie mir Bäckerobermeister Richard Popp  
freundlich mitteilte, gab es übrigens noch bis  
in unser Jahrhundert „Zuckerbäcker“ und „Pfeffer-  
küchler“ in Königsberg. Die letzten Pfeffer-  
küchler waren Heyduschka, Altstädtische Berg-  
straße, und Robert Schulz, Löbenichtische Lang-  
gasse; die Bezeichnung „Zuckerbäcker“ führte  
als letzter Richard Jarzembowski, der sich spä-  
ter „Zuckerwarenfabrikant“ nannte.

So hatte die Königsberger Konditorinnung  
also seit 1894 ihren eigenen Obermeister; der  
letzte war Ernst Schulte. Denn die Herrlichkeit  
währte nicht lange; während des zweiten Welt-  
krieges wurden beide Innungen wieder unter  
dem Obermeister der Bäcker, Richard Popp, zu-  
sammengelegt. Die Konditoren bildeten nur  
eine Fachgruppe.

Aus dem schemenhaften Dasein der zweifel-  
los in Königsberg längst vorhandenen Kandi-  
toreien tritt erst um die Jahrhundertwende 1800  
ein Name klar und wohlbekannt hervor: der  
des „Zuckerbäckers“ Pomatti.

1797 hatte der Fiskus das schöne Palais des  
Stadtpräsidenten Theodor Gottlieb v. Hippel in  
der Junkerstraße aus dem 1724 erbauten „Post-  
packhaus“, das sich in der Altstädtischen Berg-  
straße befand, wo heute der Brunnen mit  
dem Ordensritter die Schloßfreiheit zielt, dort-  
hin verlegt, so daß aus diesem Teile der Junk-  
erstraße nun die „Poststraße“ wurde.

Als das „Postpackhaus“ freigegeben wurde,  
das Pomatti bald danach oder etwas später in  
dasselbe und richtete hier seine Konditorei  
ein. Ob ihn die gute Lage am Altstädtischen  
Kirchenplatz oder gar das Standbild König  
Friedrich Wilhelms I., das in einer Nische dies-  
ses Hauses stand, lockte, so daß er, bestimmt  
der einzige Konditor in der Welt war, der sei-  
nen Gästen zugleich mit einem Denkmal auf-  
warten konnte, sei dahingestellt.

An seinem guten Ruf werden aber wohl seine  
vortrefflichen Torten den größten Anteil gehabt  
haben, denn Rosenkranz berichtet 1842, daß  
es Leute gab, die in Pomatti „den ersten  
Kuchenkünstler im preussischen Staate ehrten“  
und „den berühmten Spagnapony in Berlin nur  
als seinen Schüler“ bezeichneten.

Ferdinand Falkson erzählt von der Pomatti-  
schen Konditorei folgende nette Geschichte:

„In den vierziger Jahren studierte in Königs-  
berg ein Lord Fitz-Morris; angeblich war er  
von seinem Vater nach Königsberg verbannt;  
über die Gründe dieser Verbannung ließ sich  
S. Herrlichkeit niemals aus. Dieser edle Lord  
verehrte also einmal bei Pomatti für wenige  
Groschen Kuchen und präsentierte dann zur  
Zahlung eine 100-Pfund-Note. Als Pomatti ihm  
erklärte, er sei außerstande, in barer Münze  
herauszugeben, weigerte sich Mylord, die  
Banknote zurückzunehmen. In seinem gebroche-  
nen Deutsch erklärte er: Lassen Sie — ich  
werd's abessen! — Tempi passati!“

Pomattis Nachfolger wurde der Konditor  
Sterkau. Er erbte mit Pomattis Konditorei sei-  
nen trefflichen Ruf und galt als der damals  
erste Konditor Königsbergs. Es gewähr ihm  
eigenen Reiz, dem Schicksal der Konditoreien  
nachzugehen. Sterkau Nachfolger, in dem glei-  
chen Postpackhaus nach, aber schon nach 1900,  
wurde Petschlies. Der verlegte bei der Frei-  
legung des Schlosses 1907, dem das alte Haus  
zum Opfer fiel, seine Konditorei an die öst-  
liche Ecke Altstädtischer Markt - Altstädtische  
Bergstraße, gab diese Räume aber in den zwei-  
ziger Jahren an Alexander und Echternach ab  
und baute sein Haus Ecke Kaiser-Wilhelm-Platz/  
Altstädtische Langgasse. Nach seinem Tode  
— um 1930 — übernahm sein Schwiegersohn  
Liedke — der Nachfolger des Café Benthers  
im Tiergarten — seine Konditorei.

(Schluß folgt)

# Über Schwermut und Glaube

Zum Todestag von Ernst Wiechert am 24. August / Von Gerhard Kamin

Max Picard, Ernst Wiecherts letzter Freund und Vertrauter, sagt einmal über Schwermut: „Ich möchte sie dort, wo sie ist, nicht vertreiben. Die Schwermut ist in einer leeren Zeit das Einzige, das den Menschen Grund und Tiefe gibt, das die Menschen noch verbindet, da der Geist sie nicht verbindet.“

Es klingt wie ein Wort aus längst versunkenen Tagen. Wer möchte heute, in der Zeit des eifrigen Optimismus und der Wirtschaftswunder, der Schwermut ein Recht für unser Leben geben? Wir haben doch die ganze unbeschwernte Heiterkeit unseres Lebens wieder gewonnen, wir leben in dem schwungvollen Betrieb mitreißender Erfolge und haben das Dunkel der Hybris und einer schmerzvollen Vergangenheit hinter uns gelassen. Die Drohungen kaum mehr zu meisternder Zerstörungsmittel oder der verhängnisvollen Spannungen zwischen West und Ost sind zwar deutlich, wer aber möchte sich von ihnen zur Schwermut verleiten lassen oder zu irgendeiner Art von Trauer über das, was mit diesem Zustand vielleicht nicht zufällig über die Welt gekommen ist?

Man soll sich nicht täuschen über den allgemeinen Verlauf der Entwicklung. Ein Leben wie das Ernst Wiecherts ist vielfach vergessen, der Zugang in ihm wird in der lauten Welt der Motoren von Tag zu Tag schwerer, seine Mahnungen sind wohl lebendig, aber der Alltag und die Arbeitslast des Lebens scheint ihren Forderungen gegenüber nicht gewachsen. Es ist zu viel Widersprechendes oder Fertiges in den Meinungen der Menschen von heute, zu viel bewußt gesuchte und verteidigte Behauptungen über Vergangenes, und die einzelnen, die in Schwermut betroffen darüber erkennen, wieviel Besinnung, Stille und Sammlung uns zukäme, wieviel ständiges Erforschen der Gewissen und Fragen nach der Gerechtigkeit — sie sind in der Minderzahl und längst nicht die, nach denen man fragt. Sie aber sind die eigentlichen Freunde des Dichters, sie wissen auch, daß sein Wirken ganz in der Stille geschieht, in der Welt des „Menschlichen“, wo Güte, Treue, Wahrhaftigkeit und Gerechtigkeit nicht schöne, abgegriffene und bedeutungslose Worte sind, sondern das einzige Verlässliche auf dieser Erde. Es ist dieses für Ernst Wiechert kein Zukunftsglaube und überhaupt keine neue ausgeklügelte Weisheit, es ist das alte, fordernde Evangelium der Liebe, die sich in der Stille dem anderen öffnet mit aller behutsamen Bereitschaft, zu helfen und zu heilen. Das, was Freiherr Amadeus in der „Missa sine nomine“ sagt: „Wo ein Herz sich um ein anderes bemüht, ist immer ein Wunder dabei.“

Ein Sichmühen und Bereitsein ist es, das aus der Schwermut kommt. Nicht aus der Gottverlassenheit oder Hilflosigkeit, aus der Trauer nur darüber, zu sehen, was not täte, und was doch niemals oder höchst unvollkommen getan wird. Nicht aus der heiteren Fröhlichkeit eines unbeschwertem Optimismus kommt solche Bereitschaft, sondern aus der Erfahrung zahlloser überstandener Leiden und Enttäuschungen und einer darin gewonnenen unzerstörbaren Treue zu sich selbst und den Mächten, von denen das Raabewort in den Versen spricht, die Ernst Wiechert so sehr liebte:

„Das Ewige ist die stille,  
Laut die Vergänglichkeit;  
Schweigend geht Gottes Wille  
Über den Erdenstreit...“

Es geht hier wie überall nicht um schöne Worte über etwas scheinbar Abseitiges oder Überlebtes. Es geht um das Einfache, Ernste und Fordernde eines Lebens, das in aller Mühsal so gelebt wurde, wie Gott ihm zu leben befahl, und an dem man — bei aller Berechtigung einer kritischen Betrachtung im einzelnen — auf die Dauer nicht ohne Schaden mit ausweichenden Erklärungen wird vorbeigehen können. Wenn es im Nachwort zu den „Jerominkindern“ heißt: „Wir wissen nicht, was Gott noch einmal vorhat mit diesem Sand von Sowirog (Ostpreußen)“, so ist das kein feierlich-pathetischer Epilog zufälliger Prägung, sondern ein sehr ernst zu nehmendes Wort eines Wissenden, der nach den Erfahrungen von Buchenwald in „Jahre und Zeiten“ schreibt: „Sie sahen nicht, daß ich meine Tränen verbergen mußte, denn die Stunden der Freude damals, bei meiner ersten Reise, waren mir so schwer wie die Stunden des Abschieds, als ich aus meinem Hause geholt wurde, weil sie mir das Herz zerdrückten mit ihrer Hand. Und niemand kann es wissen und verstehen als derjenige, der vom Grauen dieser Erde weiß. Wenn ihr wüßtet, was ich weiß, steht bei Mohamed, ihr würdet wenig lachen und viel weinen.“ Die Literaten wissen nicht, was ich weiß, und vieles andere nicht. Sie haben es leicht, über vieles zu lächeln, auch über das Weinen, aber die anderen, die mit den reinen

Herzen, lächeln nicht. Sie wissen, daß in unserer Träne viele ungeweinete Tränen eingeschlossen sind, auch die ihrigen. Dieses Zeitalter begann mit der Verachtung der Tränen, und es wird nicht eher enden, als bis sie wieder geachtet werden. Niemals sollte vergessen werden, daß die Träne allein dem Menschen zukommt, weder den Göttern noch den Tieren.“

Und wenn es nur das wäre, was von Ernst Wiecherts Leben und Werk bliebe und was der gläubige, zartempfindende und wissende Reinhold Schneider in dem Erinnerungsbuch über ihn die „Melodie des Leids“ nennt; wenn es nur dieses wäre, von dem er dabei spricht: „Die Trauer über den Wassern des Anfangs, die Vorklage des Menschen... die Erinnerung daran, daß alles ganz anders sein müßte, als es ist, der Anspruch auf eine Heimat, zu der kein Weg mehr führt...“ Wenn es nur dieses allein wäre, so wäre es viel und beschließt in die Trauer und Schwermut das Verlässliche und Unzerstörbare: die Liebe, die diese Trauer mit dem Nächsten teilt und in der Stille überwindet. So daß kein billiger, kein alltäglicher und optimistischer Trost für die Suchenden, Angefochtenen und Einsamen darin liegt, wenn Ernst Wiechert (in den „Treuen Begleitern“) den Menschen guten Willens verheißt: „Wir aber glauben, daß Gott zu allen Zeiten seine Engel niedersteigen läßt zu den Wandernden und Durstigen in der Wüste.“

## Herbst in Masuren / Von Ernst Wiechert

Leuchtend steht der Herbst dieses Jahres, des letzten kindlichen, wie mir scheint, in meiner Erinnerung. Der Dohnenstiege ist fertig, und die Drosseln sind da, bevor sie südwärts ziehen. Beim Sternlicht schon bin ich unterwegs nach einer weit entfernten Feldmark, um einen Hasen bei der Rückkehr von der Saat zu schießen. Reif liegt schon auf der Erde, und im Walde riecht es bitter nach Pilzen und welkem Laub. Ich sehe, wie der Nebel fällt und der rote Tag über den Feldern aufgeht. Der Bussard fliegt zu seiner Jagd, und ein Fuchs trabt den Grenzgraben entlang. Die Vögel erwachen, die Brombeeren leuchten in der Hecke vor mir, und manchmal zerbricht der Donner meines Schusses das Schweigen in der Frühe. Heimkehr durch den aufleuchtenden Wald, in dem die Nüsse reifen und die Häher lärmen. Eine kurze Rast, ein Frühstück im Garten, über den die Kraniche in Geschwadern nach der südlichen Sonne ziehen.

Und dann, ohne Müdigkeit, das Hauptwerk des Tages: der Dohnenstiege. Eine Jagdtasche voller Vogelbeeren, die Doppelflinte, Pfeife und Tabak und ein Stück trockenes Schwarzbrot. Der Reif ist zu Tau geworden, und Tausende von Spinnweben schimmern in der Sonne. An den Waldrändern brennt der wilde Birnbaum in glühendem Rot, und die Ahornbäume leuchten in ihrem herrlichen Gold. Niemals ist der Wald wunderbarer als im Herbst, in seinen Farben, seinem Geruch, seiner fast atemlosen Stille, Schwermut erfüllt ihn, aber sie ist sanfter als zu anderen Jahreszeiten, und noch heute ist die Seele nirgends reicher mit Gestalten und Plänen erfüllt als in einem Grenzgraben am Waldrand im Herbst, wo der Blick über welkende Kartoffelfelder geht, über schweigende Moore und die großen ruhigen Wolken dieser Jahreszeit.

Der Dohnenstiege läuft am Wald entlang, so daß der Blick sich ab und zu öffnet auf das

still beglänzte Feld, den Seen und ferne blauende Wälder. Es liegen fast immer Schnepfen um seinen Pfad, und jeder Schritt ist mit der Spannung erfüllt, die nur der Jäger kennt. Es ist nicht so wichtig, ob ich zwei Dutzend Drosseln heimbringe oder nur ein paar. Manchmal hängt ein Eichelhäher in der Schlinge und manchmal sogar ein Haselhuhn. Manchmal haben die Mäuse alle Beeren fortgefressen, und es gibt Arbeit und keinen Fang. Aber das alles ist nicht das Große daran. Das Große ist die Freiheit des Tuns, des Schreitens, des Raumes. Die herrliche Freiheit dessen, der im Einklang mit seiner Erde lebt. Von dem die Wände fortgerückt sind, die Menschen und die Schmerzen, die sie bereiten. Dessen Auge und Ohr immer wach sein müssen und dessen Gewehr fast ohne Bewußtsein hochfliegen muß, wenn eine Schnepfe aus dem Buchengestrüpp aufsteigt und wie ein Schatten um die dunklen Fichten schießt. Es gibt keine andere Ehre als die, ein guter Jäger zu sein, und keine andere Sehnsucht als die, eine Beute nach Hause zu bringen. So einfach ist das Leben, wenn jeder Tag in sich selber ruht und nur die Speise verdienen will, die man am Abend braucht, und den Schlaf, der zum neuen Tag stärkt.

Um die Mittagszeit kehre ich heim, und eine Stunde später bin ich schon wieder unterwegs. Die Schnepfen sind auf dem Durchzug, und in Schonungen und Brüchen suche ich sie auf, ohne Hund, nur mit dem Gefühl dessen, der wissen muß, wo die Tiere seines Waldes schlafen. Vier, fünf Stunden dauert der Bogen, den ich durch die Wälder mache, und bevor die Sonne sinkt, sitze ich zwischen Hochwald und Torfbruch, im Grenzgraben, wo der Blick weit hinausgeht und über den gelben Birken die roten Abendwolken stehen.

Hier ist mein stillster und geliebtester Platz. Zwischen den Torfhaufen steigt der frühe Nebel auf, und durch die stille Luft kann ich

hören, wie der Pumpenschwengel auf unserem Hof auf und nieder geht. Finster und gewaltig steht hinter mir der Wald, aber hell und rötlich bestrahlt liegt der ganze Himmelsraum vor meinen Augen. Da zieht alles vorüber, was ich war und einmal werden möchte. Goldene Tore sind aufgebaut, und wie ein Traumvogel schwebt der Reiter über Säulen und Dach. Schmerz erfüllt mich und das tröstliche Gefühl des lebendigen Seins. Noch weiß die junge Seele nicht, wohin sie fliegen wird, aber sie fühlt die Kraft ihrer Schwingen, und ein glühendes Verlangen erfüllt sie, gut und groß zu werden, wie alle diejenigen, mit deren Bildern man von Kindheit an ihren Raum erfüllt hat. Manchmal schreibe ich hier einen Vers auf ein zerknittertes Blatt, aber nicht die Verse sind die Frucht dieser stillen Stunde, sondern die Bereitschaft, die aus ihr strömt, das Stille sein, das uferlose Erfüllwerden mit etwas, das ich nicht kenne und nicht nennen kann.

Dann steigt der Mond über das Moor, und ich gehe noch zum See. Im Schilf, bis zu den Knien im kalten Wasser, warte ich auf die ziehenden Enten, bis das silberne Korn auf der Schiene des Gewehrs nicht mehr zu sehen ist. Der Tag ist zu Ende. Er hat das Seine ge-

**Der Bucherfolg!**

General Otto Lasch  
**So fiel Königsberg**

Das Buch vom Kampf und Untergang der Hauptstadt Ostpreußens.

Ein authentischer Tatsachenbericht.

144 Seiten Text mit 16 Seiten Kunstdruckbildern,

8 Übersichtskarten und einem Anhang.  
Ganzl. DM 12,80

Bestellungen an  
**HEIMATBUCHDIENST, Joh. Guttenberger, Braunschweig, Donnerburgweg 50**

bracht. Dunkel liegt schon das Haus. Durch die Kammertür sage ich meinem Vater noch, wie alles war. Am Fenster meiner Oberstube esse ich mein Abendbrot, im Dunkeln, und sehe zu, wie der große Herbstmond über See und Felder steigt. Die Eulen rufen aus dem schwarzen Wald, und in einem fernen Dorfe bellt ein Hund, daß das Echo lange über die Erde geht. So einfach ist die Welt, wenn man nichts hinzutut zu ihr, und der Schlaf kommt über mich, wie er über die Erde kommt: ein Lohn des Tages, der erfüllt worden ist.

Wenn ein Dichter jemand ist, der lange und schweigend sammelt, bevor er seine Ernte beginnt, so mag ich wohl dort und in jenen Zeiten ein Dichter geworden sein. Der Adler hatte daran teil und das Waldhorn, die roten Wolken über dem Moor und der bittere Geruch der Wälder. Sie alle füllten das Gefühl, aus dem ich später schöpfen sollte, und sie bewahrten sich für mich, zehn, zwanzig, dreißig Jahre lang, mit der schönen Geduld, die nur die Treue gibt.

(Aus Ernst Wiechert „Wälder und Menschen“, Verlag Kurt Desch, München.)

(Fortsetzung)

Bis zur Erhebung der Burg Tilsit ist dieser Landstrich Schalauens schon viele Jahrzehnte von kriegerischen Handlungen verschont gewesen, während das knapp zwei Meilen entfernte Ragnit oft der Schauplatz erbitterter Kämpfe war. Noch im Jahre 1409 war die Ragniter Schalauersiedlung zum Teil eingeeichert worden, die Einwohner erschlagen oder verschleppt.

Nach der langen Friedenszeit wirkten sich daher die Schrecken des blutigen Überfalls auf Tilsit im Februar 1411 um so nachhaltiger auf die dortigen Schalauer aus. Erweckten sie doch schmerzliche Erinnerung an jene böse Zeit, als die gepanzerten Eroberer mit Kreuz und Schwert vom Abend her ins Land eingefallen waren. So wie jetzt die Burg Tilsit in Flammen aufgegangen war, so hatte man damals die mächtige Schalauerburg Ragaine mitsamt den Insassen verbrannt. Und im Volke ging heimliches Raunen von der düsteren Prophezeiung des großen Kriwe Kriwaite (Oberpriester), daß viel Unheil über das Land kommen werde, weil die Götter ihrer Vorväter vom heiligen Romowe (Rombinusberg) vertrieben. Nun hatte, so klagten die Menschen, die Strafe auch sie, die Schalauer, mit betroffen. Trotz des strengen Verbots beging man wieder die „Zeremis“ (Totenfeier) nach uralten Riten und gab den Erschlagenen Beigaben in die letzte Ruhestätte mit. Durch die Dörfer am Memelstrom klang tagelang dumpf die „Rauda“ (Totenklage) des unglücklichen Schalauervolkes.

In jenen Tagen ist das Memelstromland für immer Grenzland geworden, um dessen Besitz wie um kein anderes durch Jahrhunderte hindurch Kriege geführt worden sind.

Als die Burg Tilsit notdürftig instandgesetzt worden war, die Besatzung von der Hauptburg Ragnit ergänzt und die große Schneeschmelze vorüber, ist Ende Mai der Ragniter Komtur mit einer Kommission angeritten gekommen und hat alle „heerunge“ (Verheerungen) besichtigt. Und der Ordensschreiber mußte alle Schäden in ein dickleibiges „Schadensbuch“ schreiben

## Die Stadt Tilsit / Ostpreußische Geschichte am Beispiel einer Stadt

und, damit keiner etwa unberechtigte Forderungen erhebe, sogar Zeugen hierzu vernehmen. Der Schalauer Sadune aus Splitter muß wohl ein wichtiger Zeuge gewesen sein, denn seine mit drei Kreuzen unterschriebenen Aussagen sind mehrere Male im „Schadensbuch“ zu finden. Die drückende Steuerlast, das „schalwische Korn“, ein Sammelbegriff für alle Naturalabgaben in Schalauen, hat man von den Geschädigten nicht genommen, wohl aber ihnen freies Holz zum Bau gewährt und etliches Geld zugewendet. Die Ordenskassen waren ja noch leer.

Man muß immer wieder feststellen, wie gewissenhaft, fast bürokratisch, der Orden alle Verwaltungsarbeiten erledigte und daß seine Buchführung fast neuzeitlich gewesen ist. Der preußische Verwaltungsgeist ist also schon in damaliger Zeit geboren. Ubrigens war diese „Kriegsschadensfeststellung“ von Anno 1411 wohl die erste, aber nicht die letzte in diesem Landstrich. In jedem Jahrhundert, so nach den schwedisch-polnischen Kriegen, dem Siebenjährigen Krieg, der napoleonischen Invasion 1807—1812, immer sind Regierungskommissare durch das Stromland gefahren und haben die Nöte des Volkes angehört und aufgeschrieben, was der Feind zerstört hinterlassen hatte. Besonders großzügig hat die Regierung die Kriegsschäden von 1914/15 hier behoben und einen neuen Wohlstand begründet. Der letzte Krieg aber nahm den Menschen dort das Teuerste: die Heimat.

Wahrscheinlich hätte sich der Wiederaufbau in Tilsit noch lange verzögert, wenn nicht im März 1412 die Szemaiten abermals in das Tilsiter Gebiet eingefallen und wieder überhaust hätten. Unweit der Burg wurde von ihnen „Greif der commer (Burgkammerer) mit syme knechte ufgonnen“ (gefangen) und

nach Litauen entführt. Man hat später für dessen Freilassung Lösegeld zahlen müssen.

Bereits am 17. April 1412 erging deshalb von der Marienburg der strikte Befehl, nach dem Plan des Ordensbaumeisters Nicolaus Fellensteyn die Grenzburgen Ragnit, Tilsit und Memel baulich zu vergrößern und zu verstärken. Zu diesem Zweck sollten soundsoviel Bauhandwerker, Baumaterial, Pferde usw. auf die einzelnen „bauwunge“ (Baustellen) verteilt und die „zerunge“ für Mensch und Tier von den schalwischen Bauern eingetrieben werden. Nach persönlicher Inspizierung in Tilsit bittet der Ordensmarschall am 30. April des gleichen Jahres den Hochmeister um beschleunigte Entsendung der „bawden“ (Bauhütten) mit ihren „muwerern“ und Gesellen zur Grenze, damit die Arbeiter und Scharwerker ohne Betätigung nicht „verdriselich“ würden.

Im Frühjahr 1413 wird die Burg wohl wieder aufgebaut gewesen sein. Mit ihr die „zgiltschune“ und der „viehe hoff“ mit der „schefferey“, die an der Stelle des heutigen Gutes Ballgarden standen. Auch in den Schalauersiedlungen standen die Hütten wieder vollzählig. Die Burg Tilsit bekam einen neuen Burgpfleger.

Am 2. Februar 1413 erbittet der Ordensmarschall eine stärkere Bewaffnung der genannten drei Burgen, die Heinrich von Plauen auch genehmigt. Tilsit bekam 17 Arm- und Windbrüste und eine umwälzende Neuerung, auch Feuerwaffen. Und zwar 11 Lotbüchsen und 3 Steinbüchsen. Mit den neuen Waffen war ein neues Zeitalter im Ordenslande angebrochen, die Blüte des Rittertums war vorüber.

Unterdessen machten sich in Deutschland die ersten reformatorischen Bewegungen bemerkbar. Johann Hus stirbt für seine Lehre 1415 auf dem Scheiterhaufen. Noch ahnt niemand,

daß der Sturmwind einer großen Reformation auch über Preußenland brausen und den Ordensstaat völlig umwandeln wird. Es werden keine hundert Jahre mehr vergehen.

Meistens in den Wintermonaten sind in den nächsten Jahren immer wieder szemaitische Störtrupps über den Strom gekommen. Plötzlich waren sie auf ihren struppigen, flinken Pferdchen da, Angst und Schrecken verbreitend und die armen Bauern drangsaliierend. An die Tilsiter Burg haben sie sich aber nicht mehr herangetraut, seitdem dort mit Pulver und Blei geschossen wurde. 1414 beklagt sich ein Schalauer, daß ihm „ein schön rock vnde ein par hossen“ von den feindlichen Reitern weggenommen wurden. Sehr schlimm muß es aber 1419 wieder hergegangen sein. Ein größerer Trupp überfiel Splitter und verbrannte einen großen Teil des nur aus Holzhäusern bestehenden Dorfes. Den nach der Burg Tilsit flüchtenden Schalauern haben die Szemaiten nachgesetzt und nahe der Feste „gefangan vnde tott geslagin erer fünfe vnde sind alle sampt vor der Tilsid“. Die Besatzung hat ihnen nicht helfen können, da sie in der Minderzahl war.

Von der Zerstörung Anno 1409 hatte sich die Ragniter Schalauersiedlung wieder erholt, und die Franziskaner hatten mittlerweile hier sogar Kloster und Kirche erbaut. Die stark befestigte Burg haben die Szemaiten seither nicht mehr angegriffen.

Der edle Ritter Guillebert de Lannoy ist im Jahre 1414 auf der Heimreise von der Burg Cauen (Kowno), damals eine ordensritterliche Enklave in Litauen, nach dem heimatischen Flandern eine Zeitlang Gast des Ragniter Komturs gewesen. Er vermerkt erstaunt im Reisebuch, daß er hier am Memelstrom ein großes Schloß und eine kleine Stadt mit hölzerner Bewehrung (Pallisaden) vorgefunden habe, die man „Ranghenyte“ heißt. Außerdem befinden sich hier Konvent und Komturei der Herren vom Orden in Preußenland. — Ragnit ist damals aber noch keine Stadt gewesen, denn die Stadtgerichtsbarkeit wurde erst vom „Soldatenkönig“ Friedrich Wilhelm I. verliehen, als Tilsit bereits 200 Jahre Stadt gewesen ist.

(Fortsetzung folgt)

# DIE STILLE STUNDE

Unterhaltungsbeilage der Ostpreußen-Warte

Henry Kayser

## Die Mitgift des alten Joschka

Der alte Joschka war in Muschlanken seit Jahren ein gern gesehener Gast, obwohl sich das ein wenig komisch anhört, denn der alte Joschka war ein Bettler. Es hat auch eine ganze Zeit gedauert, bis er es soweit gebracht hatte. Zuerst war Joschka nur einer der vielen lästigen Almosenhäuser, die man mit einem Teller Suppe oder einem Dittchen möglichst schnell abspießte. Allmählich aber gewöhnte man sich an ihn, und endlich mochte man ihn gar nicht mehr missen.

Daß es so kam, verdankte Joschka nicht etwa dem knappen Dutzend alter Lieder, die er auf seiner ewig verstimmten Fiedel herunterkrätzte, sondern winzig und allein seinem schlagfertigen Witz und der schier unerschöpflichen Fülle von Schwänken, Geschichten und Anekdoten, die in seinem Kopf gestapelt waren. Von diesem Reichtum war er stets bereit, anderen mitzuteilen, und es gab nur wenige unter den 2711 Seelen in Muschlanken, die nicht bereit waren, dafür einen mäßigen Tribut zu zahlen.

Wenn also in einem Hausflur der Ruf ertönte: „He, lieber Herr, der alte Joschka ist da!“ und diese Anmeldung von ein paar aufmunternden Fiedelstrichen begleitet wurde, war man sicher, einem vergnügten Viertelstündchen entgegenzugehen, und diese Aussicht öffnete Joschka fast alle Haustüren in Muschlanken.

Eines Tages aber, etwa um die Zeit, da Joschka wieder einmal in dem Städtchen erwartet wurde, zog ein junger Mann in Muschlanken ein, sah sich auf dem kleinen Marktplatz neugierig um und steuerte dann zielsicher auf die Schwanen-Apotheke zu, deren Besitzer, der lustige Doktor Goschar, zu den besten „Kunden“ des alten Joschka zählte und deshalb von diesem auch stets mit der Ehre des ersten Besuches in Muschlanken bedacht wurde.

Mit dem Ruf: „Guten Tag, lieber Herr, der Schwiegersohn vom alten Joschka ist da!“ betrat der kräftige Bursche die Apotheke. „Nun, und was wollt Ihr?“, fragte der Apotheker, der gerade einer Bäuerin Hustentropfen abfüllte, ein wenig verwundert.

„Ich bin der Schwiegersohn vom alten Joschka“, wiederholte der Bursche mit Nachdruck in der Stimme, so, als wollte er sagen: Damit ist doch alles klar! Und wohl nur, um jeden Zweifel endgültig auszuschließen, fügte er hinzu: „Ich habe die Marie geheiratet, die Tochter vom alten Joschka.“

„So, so“, lachte der Hausherr, „das ist ja schön. Da gratuliere ich auch. Habe gar nicht gewußt, daß der alte Spaßvogel eine Tochter hat!“ — „Eine“, schnaubte verächtlich sein Gegenüber, „fünf hat er gehabt, und die Marie habe ich geheiratet. Es war die letzte“, kam es noch erklärend hinterher.

Dem Apotheker begann es jetzt langsam zu dämmern, was sein Besucher von ihm wollte: „Da hat sich der Joschka wohl zur Ruhe gesetzt, und du bist an seiner Stelle gekommen?“

„Nein, nein, Herr! Ganz so ist es nicht. Der Joschka, mein Schwiegersohn, der ist noch immer unterwegs. Bloß nach Muschlanken, da kommt er wohl nicht mehr.“

„Warum denn nicht? War er nicht mit uns zufrieden?“

„Doch, lieber Herr. Er hat sogar immer gesagt: In Muschlanken, da hab ich meine beste Kundschaft.“

„Na, jetzt versteh ich aber gar nichts mehr“, meinte der Apotheker etwas ärgerlich.

„Das ist so, Herr, ich will es Euch erklären.“ Der Bursche hatte offensichtlich Mitleid mit soviel Unverständnis. „Der Joschka ist mein Schwiegersohn, und da mußte er mir doch eine Mitgift geben, wie ich seine Marie geheiratet habe.“

„Mitgift? Der alte Joschka? Dir?“

„Jawohl!“ Der Bursche war bitter beleidigt: „Eine Mitgift hat er mir gegeben!“

„Und was denn, zum Teufel?“

„Was wird er mir gegeben haben! Davon rede ich doch die ganze Zeit. Muschlanken hat er mir gegeben!“

„Muschlanken?“ Goschars Stimme klang ratlos.

„Jawohl, Muschlanken. In Muschlanken hab ich meine beste Kundschaft, hat er gesagt. Da wirst du deine Arbeit leicht lernen, hat er zu mir gesagt. Aber ich glaube es nicht“, fügte er mit einem bösen Blick auf den lachenden Apotheker hinzu.

So kam es heraus, was der alte Joschka seinem Schwiegersohn für eine großartige Mitgift gegeben hatte. Das war natürlich ein Hauptsatz für das Städtchen, und Gottlieb, so hieß der Nachfolger des alten Joschka, konnte mit seiner Hochzeitsgabe wohl zufrieden sein. Ein jeder in Muschlanken wollte die Geschichte von ihm persönlich hören, und dabei flossen die Gaben reichlicher, als sie selbst sein Schwiegersohn erhalten hatte.

Natürlich wirkte in ein paar Wochen der Spaß nicht mehr so wie am Anfang, aber der alte Joschka hatte seinen Schwiegersohn in alle Schliche eingeweiht, so daß dieser doch bald überall gewissermaßen als sein gesetzlicher Nachfolger anerkannt wurde und stets das erhielt, was man gewöhnlich Joschka auch gegeben hatte.

Gottlieb machte seine Tour durch das Städtchen in der gleichen Reihenfolge, wie es Joschka getan hatte, er kannte jeden Garten, in dem etwa ein bissiger Hund gehalten wurde, und wußte, wo er nur eine Suppe erhielt oder ein Stück Brot und wo er auf klingende Münze hoffen durfte.

So fühlte er sich ganz als der rechtmäßige Erbe des alten Joschka. Da war der Schreinermeister Sawitzki. Bei dem hatte Joschka stets zwei Groschen erhalten. Als daher in Gottliebs ausgestreckte Hand nur einer gelegt wurde, brummte er unzufrieden: „Lieber Herr, Ihr habt Euch vertan. Ich bekomme zwei. Ich bin Joschkas Schwiegersohn.“

„Sei froh, daß du einen bekommst“, meinte gelassen der Meister. Gottlieb nahm den Groschen, aber dem Apotheker klagte



Prof. Eduard Bischoff / Angeraplandschaft (Ol 1958)

Foto: Lankau

er: „Was nützt es mir, daß mir mein Schwiegersohn sein Wort gegeben hat, ich soll Muschlanken haben, wenn Muschlanken sein Wort nicht hält!“

Die Leute, die sich rasch ins Haus flüchteten und den Haustürschlüssel umdrehten, wenn sie ihn kommen sahen, behandelte er nach seiner eigenen Methode. Ruhig ging er auf die Tür zu, rüttelte an der Klinke, zuckte verdrießlich mit den Schultern und ging schließlich mit schweren, weithin hörbaren Schritten fort —

TAMARA EHLERT

## Zu einem anderen Strand

Auf dem Kamm der Düne sitzt der Sommer und singt leise eine Totenklage für die Blumengärten, die ein frommer Herbst noch einmal sanft erglänzen läßt. Einen Schleier für das Abschiedsfest trägt der Herbst in seinen gelben Haaren, ehe sich sein Schatten endlich neigt — zärtliches Gespinnst der letzten Tage dieses Sommers, der am Rand der klaren dunkelgrünen Flut sein Boot besteigt um zu einem andern Strand zu fahren.

aber nicht weit. Hinter dem Gartenzaun blieb er, ein wenig gebückt, stehen und wartete, bis der Hausbesitzer die Tür öffnete und vorsichtig umherschaut. Dann richtete Gottlieb sich schnell auf und rief dem Überraschten zu: „Ich dachte, Ihr seid nicht zu Hause.“

Manchmal hielt man ihm vor, daß so ein kräftiger, gesunder Mann wie er doch ar-

beiten könne. „Arbeiten“, meinte Gottlieb verächtlich, „arbeite ich vielleicht nicht? Versucht Ihr doch mal, in Muschlanken soviel Geld zusammenzukriegen, daß Ihr davon leben könnt. Dann werdet Ihr sehen, was es für schwere Arbeit ist.“

Als er in einem Haus einmal nur die Hälfte der üblichen Gabe erhielt und das damit erklärt wurde, die Hochzeit der Hausstochter habe soviel Kosten verursacht, daß man jetzt sparen müsse, murrte er ungerührt: „Soll sie der Herr doch von seinem Geld verheiraten und nicht von meinem.“

Dann kam die Zeit, wo Gottlieb selbst seine Tochter verheiratete und für ihre Aussteuer sammelte. Damals war er schon viele Jahre lang nach Muschlanken gekommen und gehörte längst zu dem Städtchen, wo einst sein Schwiegersohn Joschka dazugehört hatte. Jetzt nannte man ihn bereits den „alten“ Gottlieb. Und als ihn Goschar, der Apotheker, der auch schon das Pflendrehen seinem Sohn überlassen hatte, mit vergnügtem Schmunzeln fragte, was er denn seinem Schwiegersohn als Mitgift geben wollte: „Etwa Muschlanken?“ — da meinte Gottlieb nachdenklich: „So lang ich hier noch mein Brot verdienen kann, kriegt er's nicht. Aber erben wird er es vielleicht.“

Natürlich machte dieses Wort die Runde in Muschlanken, und als dann eines Tages der alte Gottlieb ausblieb für immer, da schaute man sich im Städtchen jeden jungen Burschen, der mit der Bitte um eine kleine Gabe ein Haus oder einen Laden betrat, genau an. Es hätte ja der Schwiegersohn des alten Gottlieb sein können, der sein Erbe antrat.

Es kam aber keiner, der Muschlanken für sich beanspruchte. Doch mancher Bettler, der in das Städtchen kam, wunderte sich noch über die ihm unverständlichen Worte: „Ihr — habt Ihr nicht Muschlanken geerbt?“

## Das Dach über dem Kopf / Eine Betrachtung von Jochen Hoffbauer

Es gab in meiner Kinderzeit für mich nichts Schöneres als die Ferientage bei den Großeltern. Denn bei den Großeltern war dörfliche Freiheit, waren Gärten und Wiesen, Wälder und Bäche; kurzum jenes Paradies, das zu durchlaufen wohl manchem Kinde in irgendeiner Form beschieden ist.

Der Großvater besaß nun unzählige Bretter und Balken, die teils ausgedient hatten und daher schon halb vermorscht und von rostigen Nägeln durczogen, teilweise aber auch neuwertig waren und der kommenden Verwendung, die beim immer bauenden und bastelnden Großvater nicht lange auf sich warten ließ, harrten. Diese Bretter und Balken hatten es mir besonders angetan, auch wenn der Großvater nicht sonderlich mit meiner Liebhaberei einverstanden war. Er brummelte in seiner gutmütigen Art etwas vom „Wieder-zusammen-räumen-müssen“, aber daß er mich dann doch gewähren ließ und so tat, als sehe er mein Treiben nicht, bestätigte mir — damals freilich noch unbewußt — daß er im Grunde seines Herzens doch Verständnis für meine Knabenspiele hatte.

So konnte ich mir ungehindert und immer aufs neue viele Traumlandschaften mit Hilfe der Bretter und Balken zusammenbauen. Aber das war eben doch nur andeutungshaft improvisiert; stümperhaft vorkommende Spielerei. Allein wenn es regnete, vermochte ich meine Träume in realere Bahnen zu lenken, und meinen „architektonischen“ Kenntnissen gelang es,

in diesen Notfällen eine kleine Hütte zu-rechtzubauen, die mir lieber war als der reichste Palast. Wenn der Regen draußen an die Bretter prasselte und an den breiten Balken herunterrann, wenn der Herbstwind durch die schmalen Luken heulte und die Birnbäume ächzten unter seiner rauhen Gewalt, dann spürte ich zum ersten Male in meinem erwachenden Bewußtsein ein klein wenig vom Trost der Welt. Vom Trost, ein Dach über dem Kopf zu haben.

Ich bin dann später, in den Schul- und Jugendjahren, noch manchmal dieser nun immer klarer werdenden Erkenntnis begegnet. Oft waren es die Eltern, bei denen ich dies Geborgensein verspürte; und es geschah das nicht nur, wenn ich mit ihnen bei Spaziergängen und Ausflügen vereint war, sondern auch und vor allem, wenn ich nach Spiel und Sport des Abends müde heimkehrte und von Ferne den Ruf der Mutter hörte oder das heimatische Haus erblickte.

Später war es dann ein Mädchen, für das ich in geheimer, scheuer Liebe entbrannte und bei dem ich jenes Geborgensein verspürte, das mich erfüllt hatte, wenn ich als Kind in meinem Bretterhäuschen saß, das selbstgebaute Dach über dem kleinen Kopf.

Und dann als Soldat, unter freiem Himmel und allen Unbilden einer erbarmungslosen Witterung ausgesetzt, in feuchten Erdlöchern und engen Bunkern. Bei den endlosen Stunden auf Posten und Wachen wuchs die Sehnsucht immer stärker nach

einem sichtbaren Dach über dem Kopf — da nur der immer wiederkehrende, tröstende und versöhnende Traum zwischen Wache und Wache, Dach und Bett, Ruhe und Frieden für mich bereithielt.

Aber damit war es nicht genug. Im Flüchtlingsland vergangener Jahre, herumirrend auf nächtlichen Landstraßen, verfolgt und gejagt, der Heimat oeraubt; in all dieser Qual, die so endlos zu sein schien wie die Zeit selbst — verspürte ich, wie wenig ich doch in sorgloser Kinderzeit das so selbstverständliche Dach über mir geachtet und geschätzt hatte.

Kinderspiel, Eltern und Geliebte, Soldaten- und Flüchtlingsjahre indessen vermochten mir nicht die letzte Erkenntnis zu geben, die nun in immer größerem Maße mir zuteil wird.

Das wahrhafte Dach über unserem Kopf ist nämlich jener unergründliche und unerforschliche Gott über uns, dessen Wollen und Wirken ewig verborgen bleibt, dessen Wille und Wollen jedoch in der kleinsten Blume und im unscheinbarsten Kinderlächeln seinen Ausdruck findet.

Im Anhauch seines Atems geborgen zu sein, ist ein Glück, größer und reiner als jenes Vergangene aus den fernen heimatlichen Kindertagen. Und wenn Regen und Sturm des täglichen Lebens an die Bretter und Balken unserer kleinen persönlichen Welt branden, spüren wir das größere Dach über uns in sinnfälliger und tröstender Weise.

Walter von Sanden-Guja

## Herbsttag

In deinem Blondhaar spielen Sonnenstrahlen,  
in Sonnengold verklärt sich jeder Baum.  
Die grauen Nebelschleier sind gefallen  
und geben frei des Waldes bunten Saum.

Ein Schwarm von Staren schwirrt in blaue  
Fernen,

der Wind hebt spielend gelbe Blätter hoch.  
Im Grase blinkt gleich tausend Sternen  
der Tau der Nacht, als wären's Blumen noch.

Herbstbraune Halme neigt im zagen Schreiten  
dein kleiner Fuß, dein wehendes Gewand. —  
Du suchst nach Blüten aus des Sommers Zeiten,  
und fester faß ich deine liebe Hand.

# Das Land der Wanderdünen

## Die Kurische Nehrung um die Jahrhundertwende - Eine Landschaftsschilderung von Johannes Trojan

Im Jahre 1901 unternahm der in seiner Zeit hochgeachtete, in Danzig am 14. 8. 1837 geborene Dichter Johannes Trojan eine Wanderung über die Kurische Nehrung, das Land der Wanderdünen, deren Eindrücke er in seinem Buche „Fahrten und Wanderungen“ (Berlin, 1913) in der hier wiedergegebenen stimmungsvollen Schilderung festgehalten hat. Wir lernen darin Johannes Trojan als ausgezeichneten Naturbeobachter kennen, dem nicht die kleinste botanische Seltsamkeit entgeht, kein Stein am Wege und nichts von dem Erzählten im Hause des alten Düneninspektors Epha. Johannes Trojan, vor allem bekannt geworden durch seine vielen Kinderlieder und Scherzgedichte (er war lange Zeit Redakteur des „Kladderadatsch“), starb am 23. 11. 1915 in Rostock.

(Schluß)

An diesem, dem zweiten Tage unserer Nehrungsfahrt, dem 26. Juli, mußte sich der Düneninspektor Epha, unser verehrter Gönner, nach Nidden begeben, um dort an dem Empfang des Handelsministers Möller, der auf seiner ostpreussischen Informationsfahrt begriffen war, sich zu beteiligen, und war so freundlich, uns mitzunehmen. Ehe wir aber Rossitten verließen, warfen wir noch einen Blick in die Sammlung der Vogelwarte, die dort von der deutschen ornithologischen Gesellschaft gegründet ist und von dem Kultus- und dem Landwirtschaftsministerium unterstützt wird.

Auf unserer Fahrt hatten wir Gelegenheit, uns die Dünen, die sich bis zu zweihundert Fuß Höhe über der See erheben, etwas genauer anzusehen und kennen zu lernen, wie allmählich die Festlegung und Bepflanzung ausgeführt wird. Den Anfang bildet ein unweit des Seestrandes entlang geführter niedriger Flechtzaun, an dem Strandgräser angepflanzt werden, die dem Anwehen neuen Flugsandes ein Hemmnis entgegenstellen. Die Strandgräser gehen, um sich festzuhalten, ungemein tief mit ihren Wurzeln in den Sand, werden aber doch manchmal bei heftigem Weststurm von der See erreicht, ausgespült und ausgerissen. Nach der Anlegung der Vordüne wird die große und hohe Düne in Angriff genommen und zunächst in kleine Quadrate geteilt, die mit trockenem Reisig abgesteckt werden. Dadurch wird die Oberfläche des Sandberges einigermaßen zur Ruhe gebracht. In die Quadrate wird ein anspruchsloses und zähes Nadelholz, die in man-

An einem auf beschriebene Weise in schon zehnjähriger Kultur befestigten Sandberge führen wir hinauf, verließen, um unseren drei Pferdchen nicht zu viel zuzumuten, auf dem letzten Drittel des Weges den Wagen und erreichten zu Fuß die Höhe des Berges. Von dort genossen wir einen Anblick, den ich nie vergessen werde. Tief unter uns lang unmittelbar am Haff das gerettete Fischerdörfchen Pillkopen mit seinen fünfundzwanzig Feuerstellen, davor im Wasser die Boote.

Es gab früher zwei Dörfer dieses Namens, ein Alt- und ein Neu-Pillkopen. Das letztere ist im Sande verschwunden, 1839 hat es sein letzter Bewohner verlassen, und so lagen auch zwischen Rossitten und Pillkopen zwei Dörfer, Predden und Neustadt, von denen längst keine Spur mehr vorhanden ist. Auch sie hat der Sand verschlungen. Dies Pillkopen aber, das auch schon bedroht war, ist durch die Festlegung und Fesselung der Düne gerettet worden und hat jetzt nichts mehr von ihr zu fürchten.

Jetzt lag es unter uns im tiefsten Frieden und Schweigen. Kein Mensch war zu sehen, aber aus einigen Schornsteinen stieg Rauch auf. Es war ein reizendes Bild, rührend und ergreifend zugleich. Oben auf dem Berge, von dem man auf Pillkopen hinunterblickt, befindet sich ein mit einer Ruhebänk versehener Platz, der nach dem Düneninspektor Epha und ihm zu Ehren genannt ist. Es war Wein mitgenommen, und wir stießen dort mit dem Retter Pillkopens, dem getreuen Arbeiter, an. Kann es eine größere Freude geben, als im Kampf mit den zerstörenden Mächten der Natur einen solchen Sieg zu gewinnen?

Virgils Wort: „Alles besiegt unablässige Arbeit!“ ist da am Platze. Die Rettung Pillkopens hat eine halbe Million Mark gekostet. Das ist ja ein großes Stück Geld, erscheint aber als nicht zu viel, wenn man bedenkt, was dadurch

erreicht wurde, daß man mit Erfolg gegen die Wanderdünen anzukämpfen und ihr Vorrücken aufzuhalten vermag. Nicht allein um die Rettung einzelner Fischerdörfer handelt es sich, sondern auch um die für das ganze Land so außerordentlich wichtige Erhaltung des Haffs, das nach und nach versanden müßte, wenn es nicht gelänge, den wandernden Dünen Halt zu gebieten.

Wir fahren weiter und kamen in einer Stunde nach dem ansehnlichen Dorf Nidden, dem größten der kurischen Nehrung nach Schwarzort. Kurz vor Nidden, das, wie alle Ortschaften der kurischen wie auch der frischen Nehrung, nicht an der See, sondern am Haff liegt, nimmt die Landschaft einen etwas anderen Charakter an. Man findet bergiges Gelände, das zum Teil mit hohem Kiefernwald bestanden ist. Bei Nidden wie bei dem weiter nach Norden gelegenen hübschen kleinen Badeorte Schwarzort, das seinen Namen von dem schwarzgrünen Kiefernwald hat, ist etwas von dem alten Waide der Nehrung erhalten geblieben. Überall sonst ist er verschwunden bis auf die Baumstümpfe.

Bei Nidden erhebt sich ein dreifundzig Meter hoher festgelegter und bepflanzter Sandberg, der Urba-Kalns, auf dem in den Jahren 1873 und 1874 ein dreifundzwanzig Meter hoher Leuchtturm mit Blinkfeuer erbaut worden ist. Wir kehrten in einem der beiden Gasthöfe ein, die zwei Brüdern Blode — das ist ein alter lettischer Familiennamen — gehören, und fanden dort eine kleine Malerkolonie, mit der wir rasch Fühlung gewannen. Maler gibt es stets in Nidden zur Sommerszeit, denn es ist ein rechter Ort für Maler. Sie bringen Farbenkasten, Paletten, Pinsel, Terpentin und Leinwand nach Nidden mit, aber vor lauter Sehen, glaube ich, kommen sie gar nicht zum Malen.

Gütiger Himmel, was ist alles zu sehen und welche Beleuchtungen kommen vor! Wenn man den Urba-Kalns erstiegen hat, sieht man auf der einen Seite das Haff, auf der anderen die See. Mitunter sieht das Haff gelb aus, die See aber blau, oder es findet auch das Umgekehrte statt. Die Dünen aber erscheinen in allen Farben des Regenbogens und in einigen mehr noch. Ich kann mir denken, daß ein Maler Scheu hat, so etwas zu malen, weil er fürchtet, man werde ihm nicht glauben und er könne für farbenblind oder für noch schlimmer veranlagt gehalten werden, wie ein Hochmoderner etwa, der eine zeisiggrüne Kuh auf ponceauroter Wiese malt.

## Bewahren und entwickeln

### Die kulturelle Aufgabe der Vertriebenen

I.

Kulturarbeit ist eine Gemeinschaftsaufgabe und zudem eine Leistung, die erst spät und nicht für den einzelnen Erfolg sichtbar werden läßt. Aus diesen Gründen ist sie eine Aufgabe, die von Wirtschaftskapitänen als mindere Größe betrachtet, von Politikern als Mittel gebraucht („Vorfeld der Politik“) und auch noch von den landläufig als Kulturschaffende bezeichneten geistigen und künstlerischen Kräften selbst geschaut oder vernachlässigt wird. In der Wirtschaftswunderwelt weiß man von Volksaktien mehr als von der Marienburg. Eine Leben-um-jeden-Preis-Wohlstandspsychose versteht nichts mehr von dem um einen Ausdruck um ein Gesicht, um eine kleine Form sich verzehrender Künstler, sondern weiß allenfalls das fertige Bild an Hand des hohen Preises und einen Dichter von Weltrang auf Grund des verliehenen Nobelpreises zu „schätzen“. Kulturarbeit der Vertriebenen ist einer bundesrepublikanischen Gegenwart, die mit Atomkräften rechnet, gerade soviel wie ein bescheiden flackerndes Kaminfeuer im sonst öbeheizten westlichen Behaustsein: Man kann sich (auch) das „leisten“.

Förderung der kulturell wirkenden Kräfte ist über eine Gemeinschaftsaufgabe aller Vertriebenen, gerade weil sie erst spät und nicht für den Zeitgenossen erkennen läßt. Nicht allein für den ostdeutschen, sondern für den osteuropäischen Kulturindex wesentlich mitentscheidend wird es sein, ob die in einem Lovis Corinth oder Gerhart Hauptmann personifizierte menschliche und geistige Potenz Ostpreußens und Schlesiens ihr Ende oder in jungen Verkündern ihre Fortsetzung gefunden hat.

Die Zeit einer mehr sich verteidigenden als aggressiven Zurschaustellung vergangener Kulturleistungen durch die Vertriebenengruppen ist vorbei, und dies nicht erst seit gestern. Keine Vereinigung mehr ist mit der feierlichen Verneigung am hundertjährigen Geburts- oder Todestag eines Großen kulturell genügend ausgewiesen. Kranzniederlegungen an Denkmälern sollten ebenfalls in aller Stille stattfinden, „im Geiste“ der zu Ehrenden, also in Hilfe für die Lebenden wirksam werden. Zudem ist die Verehrung des unbestrittenen Liebwertes doch sehr viel leichter als das Erkennen eines Neuen, das und den man lieben könnte und sollte. Der Kulturreferent, wo immer er auch sitzt, ist kein Archivar und kein Magazinverwalter, er hat ein Entdecker zu sein. Die Verantwortlichen sollten nicht warten, bis sich jemand bei ihnen „meldet“, sondern sie sollten hinausziehen, um die (in doppeltem Sinne) Zurückgezogenen für die ostdeutsche Schicksalsgemeinschaft zu gewinnen.

Das Dahinwinkeln „in bewährter Bahn“ mag den Befall der Gleichen und Genüßsamen gefunden haben. Wenn aber der Schlesier in der Literatur allenfalls noch bis Arnold Ulitz, in der Malerei gar nur bis Otto Müller zu zählen vermag (von der Musik ganz zu schweigen), so sollte das Erschrecken uns packen und fragen

lassen: Ist denn das, was von Angelus Silesius, Günther und Böhme anfang und bis Hermann Stehr so vielfältig lebte, durch die Vertreibung Wüste geworden statt ungeheurer Auftrieb und Anstoß? Schreiben die Lenz, Eich, Piontek, Cezian, u. a. m. nur für einen kleinen Kreis? In allen Kundgebungen werden die Namen der bedeutenden Ostdeutschen, deren es genug gibt, als Kündler großer Kraft beschworen. Wer von den Lebenden nichts weiß, hat kein Recht, sich auf die Toten zu berufen.

II.

Kultur ist eine grenzenlose Gemeinschaftsaufgabe. Sie geht die Vertriebenen besonders an, nicht weil sie zu wenig Bewußtsein besäßen, sondern weil ihnen Elemente einer völkerverbindenden Kraft sind, aus der die Mystik eines Jakob Böhme, der Impuls eines Sudermann, die Lyrik eines Eichendorff und die ursprünglichen Ströme eines August Schollis und Jose Wiessalla oder die feinstimmigen Verse eines Otto von Taube oder Loerke zu erklären sind. Das Ineinanderfließen, dem Ostdeutschen vordem nicht besonders bewußt gemacht, mehr selbstverständlich empfunden und geliebt, ist nach dem Abklingen des Schocks der Vertreibung zu einem neuen Anruf geworden. Im Erkennen der vielfältigen Verflochtenheit und Verbundenheit der verschiedenen Teile des Ostdeutschen, des osteuropäischen Kulturstromes erweist sich die Notwendigkeit, mit Kultur die Politik zu überwinden und im Sinne einer erweiterten Stuttgarter Charta der großen Idee der Humanitas dem Glück und der Würde der Menschen zu dienen.

Hat das erste Jahrzehnt nach der Vertreibung aus der Heimat dazu dienen müssen, eine Bestandaufnahme des Erhaltenen vorzunehmen, so ist überfällig, die Überwindung des großen Bruchs vom Jahre 1945 in der Bewältigung einer Vergangenheit aufzuzeigen, die nicht mehr als von dieser oder jener Volksgruppe als verschuldet anzusehen ist, sondern abgeschlossen sein muß als ein Kapitel der Geschichte, — und der anzufügen ist ein neuer Abschnitt im Sinne der versöhnenden geistigen, künstlerischen und damit menschlichen Kontakte. Es heißt nicht, die Heimat und das angestammte Recht vergessen, wenn auch das Recht auf Heimat jedes Menschen unserer Nachbarschaft anerkannt wird. Es heißt die Elemente gleicher Substanz aufzeigen, wenn wir uns bemühen, den Korridor des Schweigens und Nicht-Voneinander-Wissens zu durchschreiten und im Geiste eines Friedrich Heer die Begegnung „auch mit dem Feinde“ zu suchen.

III.

Kulturvereinigungen der Vertriebenen haben nicht die Aufgabe, die Geschäfte der Politik des militanten Antikommunismus zu betreiben. Aber die geistige Auseinandersetzung auf dem Gebiete um Literatur und Kunst, Theater und Film suche man, wo man nur kann! Das billige Wort der allzu rasch Urteilenden, die Berührung wecke die Gefahr der

Nidden war in Aufregung wegen des bevorstehenden Ministerbesuches, alles hatte sein bestes Gewand angelegt, und die Hauptdorstraße, die der Minister nachher gar nicht betreten hat, war mit Blumen bestreut. Am Nachmittag landete der Erwartete mit seinem Gefolge und wurde von den Honorationen von Nidden und von einigen anderen Herren, die, wie unser Düneninspektor, zu diesem Zweck nach Nidden gekommen waren, empfangen. Auf der kurischen Nehrung ist doch solch ein Ministerempfang — das lasse ich mir nicht ausreden — viel feierlicher, herzlicher und netter als in den großen Ortschaften des Festlandes.

Ein hübsches Mädchen im Sonntagskleide und mit kranzförmig um den Kopf gelegten Haarflechten, ohne das Kopftuch, das die lettischen Frauen immer, die Mädchen aber nur außer Hause tragen, ließ den Minister mit fast unhörbar leisem Stimmchen willkommen und überreichte ihm das landesübliche Gastgeschenk, das in einem Paar Handschuhe besteht. Der Minister nahm das Geschenk freundlich dankend an und sagte, daß er es seiner Frau mitbringen wolle. Vom Landungsplatz begab sich darauf die ganze Gesellschaft nach dem Leuchtturm hinauf, der eingehend besichtigt wurde. Von dort zurückgekehrt, bestieg der Minister mit seiner Begleitung das Boot, das ihm dem freundlichen Nidden entführte. Mit dem Dampfer setzte er seine Reise weiter gen Nordost fort.

„Der Minister“, erzählte mir Epha nachher, „ist ein Botaniker, er hat mehrere von den Pflanzen, die oben am Leuchtturm stehen, mit ihren wirklichen Namen angesprochen.“ Auch hatte der Minister geäußert, daß er nach Rossitten kommen wolle und dann Elche zu sehen wünsche. „Ja“, sagte Epha, „wie ich das machen soll, das weiß ich nicht, denn irgend wohin lassen die Elche sich nicht bestellen. Daß Sie ein paar zu sehen bekommen haben, war ein glücklicher Zufall.“ — „Können Minister nicht auch einmal Glück haben?“ fragte ich. Epha gab die Möglichkeit zu.

Da vorhin von Lettisch die Rede gewesen ist, sei bemerkt, daß die kurische Nehrung bis auf eine Anzahl eingewanderter Deutscher der lettischen Nationalität angehört, während die festländische Ostseite des Haffs von Litauern bewohnt wird, denen die Letten nahe verwandt sind. Littauisch ist gewissermaßen die Schriftsprache der Letten, und in Nidden wird littauisch und deutsch gepredigt. Kuren scheinen auf der Nehrung nie gewohnt zu haben, es mag sein, daß sie ihren Namen nur davon hat, daß sie sich gegen Kurland hinauf erstreckt.

Gegen Abend wurde das Wetter sehr unfreundlich, und eine Regenböe folgte der anderen. Es blieb nichts anderes übrig, als sich beim Grog zusammzusetzen und sich etwas zu erzählen. Dabei kamen so viel lustige Geschichten zu Tage, daß damit leicht ein nettes Bändchen hätte gefüllt werden können. Eine lukullische Mahlzeit, bestehend in gebratenem Aal, der nirgendwo in der Welt, soweit Menschen und Aale hinkommen, köstlicher zubereitet wird als in Nidden, beschloß den genüßreichen Tag.

In der Frühe des anderen Morgens bestiegen wir noch einmal den Urba-Kalns und erfruchten uns von der obersten Galerie des Leuchtturmes aus an dem wundervollen Blick über Land, Haff und See. Dann ging es hinunter nach dem Landungsplatz und von dort auf das Postboot, das uns nach dem Dampfschiff brachte.

Ein heftiger Wind wehte und das Haff war stark bewegt, so daß unser Boot tüchtig ins Schwanken geriet und viel Spritzwasser übernahm. Dadurch wurden die Insassen des Bootes so heiter gestimmt, daß viel geschertzt und zuletzt auch gesungen wurde. Alles kam glücklich an Bord, und in angenehmer Gesellschaft, die wir dort fanden, fuhren wir mit dem Dampfer nach Cranz zurück.

Ich war mit der Nehrungsfahrt sehr zufrieden. Man kann große Reisen machen, viele Wochen fortbleiben und bekommt doch nicht halb so viel — nein, lange nicht halb so viel des Eigenartigen und Schönen zu sehen, wie in zwei Tagen auf der kurischen Nehrung.

Infektion und führe zu einer Art „geistiger Knochenerweichung“, kann nur der sagen, der sich der gesunden Kraft eigener kultureller Wirksamkeit nicht gewiß ist. Chopin wurde in Berlin, Liszt in Paris, Händel in London gefeiert. Geist (und Kunst) weht, wo er will. Man muß ihm nur die Fenster öffnen.

Liebe, sagt Max Tau, auch zu dem, der noch hat. Überwindung des Unmenschlichen, verlangt Albert Schweitzer, um des Menschen willen. Die Vertriebenen, die tief verwundeten, können ihrer christlichen Haltung kein besseres Zeugnis geben als in dem Bemühen, Herz und Seele der Nachbarn, aufgetan in Lied und Wort und Bild der Verkünder, aufgeschlossen zu sein, das Fremdartige darin zu achten, das Vertraute zu erkennen und insgesamt das Dargebote in gleicher Art zu ehren wie sie selbst erwarten, daß ihre eigenen geistigen und künstlerischen Leistungen geachtet werden.

So summiert sich die Kulturaufgabe der Vertriebenen (wenn nicht der Deutschen schlechthin) in der Entwicklung neuer Kräfte aus dem reichen Fundus der Vergangenheit, in dem Bekenntnis zu den jüngeren Sprechern ostpreussischer, schlesischer und sudetendeutscher Prägung als den das Erbe Fortentwickelnden und schließlich in Beginn und Vertiefung der nachbarschaftlichen Kulturbeziehungen, auf das endlich Bitternis und Unrecht der Vergangenheit überwunden werde!

Das Kulturwerk der Vertriebenen Deutschen, mit solcher Aufgabenstellung seine Arbeit vor mehr als sechs Jahren beginnend, sucht die Gemeinschaft mit all jenen, deren Verpflichtung mehr ist als ein Lippenbekenntnis und deren Verantwortungsgefühl die Zukunft miteinbezieht.

Von Egon H. Rakette  
1. Vors. des Kulturwerkes der vertriebenen Deutschen

### Ein bezauberndes Märchenbuch

das in keiner ostpreussischen Familie mit Kindern fehlen sollte.



Unser Mitarbeiter, Herbert Meinhard Mühlpfordt, hat es zusammen mit seiner Tochter Sanderein geschaffen. Man wird diese tiefempfundenen, zu Herzen gehenden Märchen immer wieder mit Freude und reichem Gewinn lesen.

112 Seiten, Halbt.,  
statt DM 4,80 jetzt nur DM 3,50  
Zu beziehen durch  
HEIMATBUCHDIENST  
JOHANNES GUTTENBERGER,  
Braunschweig, Donnerburgweg 50

nigfaltigen Formen vorkommende Berg- oder Krummholzkiefer (Pinus montana oder inops oder uncinata) angepflanzt, nachdem vorher dem Sande, wenn möglich, etwas Lehm, Bagger- oder Moorerde beigemischt ist. Aber schließlich ist diese mutige Holzart auch mit dem reinen Sande zufrieden. Anfangs wurde die Bergkiefer für die kurische Nehrung aus Dänemark bezogen, jetzt wird sie für die Nehrung in fünfundzwanzig verschiedene Forstereien angesät, wozu alljährlich sechzig Kilogramm Samen verwendet werden. Die jungen Bäumchen kommen im Alter von drei bis vier Jahren nach der Nehrung, um dort den Kampf mit Wind, Wetter und Sand zu bestehen. Eine Anzahl geht dabei zu Grunde, wie es nicht anders sein kann, aber die meisten kämpfen sich durch. Durch die jungen Bergkiefern werden die Dünen so weit festgelegt, daß in ihrem Schutz unsere nicht so anspruchslosen, aber höher wachsenden heimischen Waldkiefern angepflanzt werden können. Die Bergkiefer hat also nur eine Vorarbeit zu verrichten und wird, wenn sie diese geleistet hat, hinausgeworfen. Ähnliches kommt bekanntlich auch in menschlichen Verhältnissen vor, wenn aber ein solcher Vorarbeiter im Kampf mit Sturm und Not etwas zuwege gebracht hat und dann dem Größeren Platz machen muß, kann er auch wohl sagen, daß er sich ein nicht geringes Verdienst erworben hat.

## Seltener Idealismus / Bericht über den Verlag Siegfried Schmidt

In unserer wunderdeutschen Zeit, da jeder bemüht ist, so schnell wie möglich und so viel wie möglich zu verdienen, ist man erstaunt, ja beinahe schon befremdet, von einem Menschen zu erfahren, daß er für jahrelange intensive und verantwortungsbewußte Arbeit nicht nur keinen Lohn erhält, sondern dafür sogar aus eigenen Mitteln noch laufend zusetzt.

Dies ist der Fall bei Siegfried Schmidt, einem jungen Verleger einmaliger Art. Als Angehöriger der Jugendbewegung arbeitete er auch unter dem Nationalsozialismus illegal weiter. Nach Krieg und Gefangenschaft stellte er sich neu und bewußt für die bündische Arbeit zur Verfügung. Er gründete die „Tatgemeinschaft“ und gibt als ihr Organ jetzt bereits im 9. Jahrgang die Zeitschrift „Erkenntnis und Tat“ heraus, die zu einem wesentlichen Bestandteil der Veröffentlichungen für die gesamte gegenwärtige Jugendbewegung geworden ist. Im 3. Jahr erscheint die Jungenzeitschrift „Der Wildpfad“, die in Text- und Bildgestaltung geradezu vorbildlich und trotzdem die weitaus billigste ihrer Art ist (5 Hefte DM 2,—). Fast ist es unbegreiflich, sich vorzustellen, woher Siegfried Schmidt die Zeit nimmt für solche Arbeit, da er „nebenbei“ auch noch einen Beruf hat, der ihn und seine Familie ernährt und ihm überhaupt erst die Möglichkeit gibt, sich so idealistisch zu betätigen: er ist praktischer Arzt!

Wie sehr er aber seinem „Hobby“ lebt, ihm dient und sich ihm aufopfert, kann man nur ahnen, wenn man die Fülle der Einzelschriften sieht, die er im Laufe der Jahre herausgab. Jede einzelne ein wohlgedachtes und mit Liebe erarbeitetes kleines Kunstwerk, bündisch im Grundton, tadellos in Aufmachung und Ausstattung, besonders ausgezeichnet in der graphischen Gestaltung. Da sind zum Beispiel die Liederhefte „Der Tag verglüht im Abendrot“, Lieder aus der Zeit des inneren Widerstandes, die Lieder der Verlorenen Rotte, 32 S. (DM 1,40); „Frisch gesungen, Kameraden“, Jugendlieder 48 S. (DM 2,—); „Lieder der Insel“, Jungenlieder, handgeschrieben, illu-

striert, 24 S. (DM 1,50); „Silberspring“, ebenfalls Jungenlieder, handgeschrieben und illustriert, 24 S. (DM 1,50); „Der Chanteyman“, englische und amerikanische Chanties, davon 23 Seiten mit ausführlichen Erläuterungen über die Arbeitslieder der Matrosen, ebenfalls illustriert und handgeschrieben, 48 S. (DM 2,—); „Heimat und Volk“, ein Bekenntnis zu Deutschland im Lied, handgeschrieben, 36 S. (DM 1,80). Natürlich wäre es eine abgegriffene Redensart, zu behaupten, daß keine Jugendgruppe, gleich welcher Art und Richtung, auf diese Liedersammlungen verzichten könne; trotzdem sei die Behauptung aufgestellt, daß jede aus diesen Heften reichen Gewinn ziehen würde.

Aber das Verlagsverzeichnis ist noch nicht erschöpft! Von Roland Schmidt erschien eine Kunstmappe „Ins Land Italia“, acht einzelne Blätter mit sehr feinen Pinselzeichnungen, in ockerbraunem Offsetdruck, Format DIN A 4 (DM 4,—); „Wunder zwischen Wald und Wasser“, erzählt und illustriert von Wilhelm Fabricius, 68 S. (DM 2,50); „Robin Hood, der Held des Waldes“, der englischen Volkssage nacherzählt von Ernst Berghäuser, 34 S. (DM 2,—);

„Gesang der Plastik“, 17 großartige und großartig wiedergegebene Fotos von Plastiken Georg Kobles mit Gedichten von Heinrich Eichen, 32 S. (DM 3,—); „Verse des Dankes“, eigene Gedichte des Verlegers, als kleines Geschenk für eine Mutter oder ein Mädchen geeignet, 24 S. (DM —,70) und als zur Zeit letztes: „Versprühte Sterne“, gleichfalls Gedichte von Siegfried Schmidt, entstanden aus dem Erlebnis der Gefangenschaft und der Jugendbewegung, 44 S. (DM 2,—).

Die stattliche Reihe dieser Erscheinungen würde auch einem Berufsverleger zur Ehre gereichen. Umso mehr hat Siegfried Schmidt alle Ursachen, stolz auf sein Werk zu sein. Unter welchen Umständen dies alles jedoch geplant und in Tat umgesetzt wurde und wird, ist eingangs bereits geschildert worden. Als Abschluß und zum Beweis sei erwähnt, daß Doppelheft 13/14 vom „Wildpfad“ in einer Auflage von 1500 Heften DM 1650,— Herstellungskosten verursachte; werden sie alle restlos verkauft, so werden DM 1200,— eingegangen sein. Das, glaube ich, sagt alles! Jedoch nicht nur aus diesem Grunde sei mit allem Nachdruck auf diesen Verlag und seine Veröffentlichungen hingewiesen. (Bestellungen: Siegfried Schmidt, Hördt/Pfalz, Mühlweg 27). H. E.

## Erweiterte Tätigkeit der Förderschulen

Die Zahl der Förderschulen, in denen die aus den Ostgebieten rückgesiedelten deutschen Jugendlichen Gelegenheit erhalten, ihre fehlenden Schul- und Sprachkenntnisse nachzuholen und damit den Anschluß an eine normale Berufsausbildung zu finden, hat sich in letzter Zeit rasch erhöht. Zur Zeit bestehen in der Bundesrepublik bereits 265 sogenannte „geschlossene Einrichtungen“, das heißt Förderschulen, mit insgesamt 10 500 Internatplätzen, in denen die Jugendlichen durchschnittlich ein halbes bis ein ganzes Jahr bleiben. Daneben gibt es noch eine große Zahl sogenannter „offener Einrichtungen“ in Form von Kursen, Arbeitskreisen usw. Die Internatschulen stehen überwiegend in der Trägerschaft der konfessionellen Wohlfahrtsverbände, also der Caritas und des Evangelischen Hilfswerkes. Die meisten dieser „geschlossenen Einrichtungen“ hat Nordrhein-Westfalen, wo es 100 Schulen mit 4163 Plätzen gibt. Daneben unterhält Nordrhein-Westfalen in den Flüchtlingsdurchgangslagern und bei einigen Schulen noch 14 „offene Fördereinrichtungen“ in Form von Sonderlehrgängen. Betreut werden die „geschlossenen Einrichtungen“ von Diözesan-Caritasverband in Paderborn (männliche Jugend), vom Meinwerk-Institut in Paderborn (weibliche Jugend), vom Hilfswerk der ev. Kirche in Düsseldorf, vom Landesverband der Inneren Mission in Münster und zum Teil von der Arbeiterwohlfahrt in Dortmund und Köln sowie von der Landesgeschäftsführung des Jugendsozialwerkes in Düsseldorf.

Mit 55 Schulen und 2200 Plätzen folgt Baden-Württemberg an zweiter Stelle. 23 davon betreut die Caritas, 17 das Ev. Hilfswerk und 10 das Jugendsozialwerk. In Bayern gibt es 39 Förderschulen mit 1253 Plätzen, in Hessen 19 mit 621 Plätzen, in Niedersachsen 21 mit 914 Plätzen, in Rheinland-Pfalz 16 mit 678 Plätzen und in Schleswig-Holstein 10 Schulen mit 412 Plätzen.

## Die älteste Ostpreußerin

„Ich habe in meinem Leben sieben Kriege erlebt, den ersten Zeppelin über Ostpreußen gesehen und den kleinen Grenzverkehr an der deutsch-polnischen Grenze als eine Selbstverständlichkeit hingenommen“, meint Frau Ottilie von Keler; sie feierte am 7. Juli ihren 101. Geburtstag. Frau von Keler wurde in Mensguth, Kreis Ortelsburg, in Ostpreußen geboren, lebte ein halbes Jahrhundert in Alienstein und mußte noch im Alter von 87 Jahren vor den Sowjets flüchten. Die 101jährige wohnt heute in Celle. Sie ist die älteste Bewohnerin des Landes Niedersachsen und wahrscheinlich die älteste Ostpreußerin in der Bundesrepublik.

## BUCHBESPRECHUNGEN

Dr. Anton Rittaler: KAISER WILHELM II. Herrscher in einer Zeitenwende. Verlag Tradition und Leben. Hrhr. v. Massenbach, Köln. 88 S., 12 Bildtafeln, 1 Stammtafel, brosch. DM 4,80.

Das Leben Kaiser Wilhelms II. ist mit der Geschichte seiner Zeit so eng verknüpft, daß man sie sogar nach ihm benennen zu dürfen glaubte; aber wie nahe sie sich auch berührten: er hat nicht sie, sie hat nicht ihn geprägt. Er war in vielem ihr Kind und hob sich doch scharf von ihr ab, er ließ sich von ihrer Woge tragen, stemmte sich aber weit öfter dagegen, bis sie ihn zuletzt überspülte.

Seinen hundertsten Geburtstag, den viele Blätter nur mit marktschreierischen „Enthüllungen, oder aufgewärmten Schlagworten“ zu begehen wissen, nimmt diese Schrift zum Anlaß, den Anteil des Kaisers an der deutschen und europäischen Entwicklung zu umreißen: nicht seine Beteiligung an jeder einzelnen Staatsaktion, denn das ergäbe eine lange Reihe quellenkritischer Untersuchungen, sondern seine Haltung gegenüber den Aufgaben und Fragen, die die Jahrhundertwende an alle Völker, zumal an das deutsche, herantrug.

Nur wer dank jahrelanger Beschäftigung mit dem Gegenstand aus dem Vollen schöpft, kann auf schmalen Raum soviel von der Eigenart einer Zeit, von der schicksalhaften Bedeutung eines Menschen und vom Wesen eines Staatsgefüges vor dem Leser ausbreiten, wie es auf diesen Blättern geschieht. Sie zwingen den Gleichgültigen und den Voreingenommenen zur Auseinandersetzung, den aber, der die Betrachtungsweise teilt, zum Weiterdenken.

## „Sencte Marienburch“

Ein eindrucksvoller Kulturfilm über die Residenz der Hochmeister

Der bekannte Königsberger Kulturfilmhersteller Erich Doerk, der jetzt seinen Wohnsitz in Rosenheim/Obb. hat, ist neuerdings nach dem erfolgreichen Heimatfilm „Ostpreußisches Oberland“ mit einem Kulturfilm über den Hochmeistersitz Marienburg an die Öffentlichkeit getreten.

Erich Doerk ist seit 1925 in der Filmbranche tätig, seine besondere Stärke liegt auf dem gepflegten Kulturfilm, der ihm eine Reihe schöner Erfolge eingebracht hat. Die Idee, einen geschichtlichen Film über die Marienburg zu drehen, bewegte ihn seit langem, um so mehr, da dieses historische Wahrzeichen, das im letzten Krieg zu großen Teilen vernichtet worden ist, von den breiten Schichten der Bevölkerung heute immer mehr vergessen zu werden droht. Einst Mittelpunkt des deutschen Ritterordens, hat die Marienburg entscheidenden Anteil an der Kultivierung und Christianisierung des deutschen Ostens: ein nationales Denkmal.

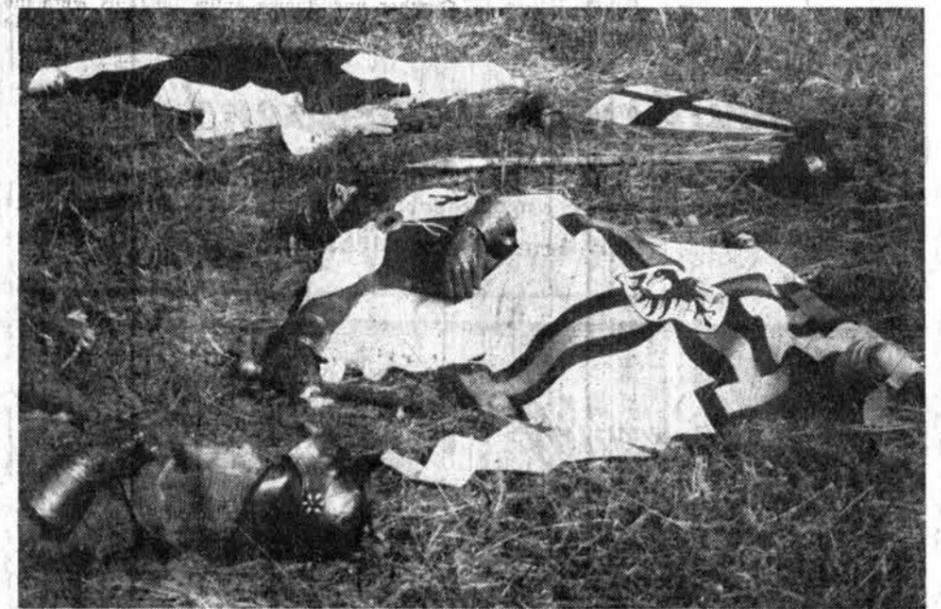
Doerk sah sich bei der Behandlung dieses Themas großen Schwierigkeiten gegenüber; es fehlten ihm nicht allein entsprechende finanzielle Mittel, sondern auch das Objekt selbst, nämlich die Burg und das Land, auf dem sie steht. Hintergrund für die Außenaufnahmen und die historischen Bewegungsszenen bildeten die Gefilde am Inn und um Fürstätt. Diese Improvisation wird durch eine geschickte Kameraführung aufgewogen, die die Illusion des Landes an der Weichsel vollkommen macht. Aber diesen Bewegungsszenen (wie beispielsweise die Schlacht bei Tannenberg im Jahre 1410)

kommt in diesem Film, der erzählten Geschichte Marienburgs, nur eine untergeordnete Rolle zu. Den Wert des Filmes machen die vielen architektonischen Details der Ordensburg und die vielen wertvollen Dokumente (Urkunden, Chroniken, Handschriften usw.) aus dem geretteten Fundus des Ordensarchivs, das heute in Göttingen eine neue Heimstatt gefunden hat.

Der Beschauer erlebt ein Kapitel deutscher Geschichte. Es wird mit Ernst und einem ausgeprägten technischen Verständnis erzählt. Sämtliche bisher vorliegenden Kritiken bescheinigen dem Autor ein hohes fachliches Können und Quellensicherheit.

Wir möchten in diesem Zusammenhange nicht unterlassen, unsere Landsleute darauf hinzuweisen, daß dieser herrliche Kultur- und Dokumentarfilm bereits von zahlreichen Landes-, Kreis- und Stadtbildstellen (insgesamt bis heute in 23 Schmalfilmkopien) angekauft worden ist und dort ausgiehen werden kann.

Das Anschauungsmaterial für diesen Film (Großbildfotos, Ordensfahnen und anderes Material aus der Ordenszeit) hat Landsmann Doerk in einer kleinen „Marienburg-Ausstellung“ zusammengefaßt, die bereits in mehreren Städten ein reges Interesse seitens der ostpreußischen Landsleute, im besonderen bei der Jugend gefunden hat. Die Ausstellung kann landsmannschaftlichen Gruppen für besondere Anlässe (Tag der Heimat usw.) leihweise zur Verfügung gestellt werden. Interessenten wenden sich bitte direkt an Landsmann Erich Doerk, Rosenheim/Obb., Außere Münchener Straße 19.



Scenenbild aus dem Kulturfilm „Sencte Marienburch“, die Residenz der Hochmeister. Der auf dem Schlachtfeld bei Tannenberg im Jahre 1410 erschlagene Hochmeister Ulrich von Jungingen, gebettet unter dem Hochmeisterbanner.



TAMARA EHLERT

## Die Dünenhexe

Erzählungen aus Ostpreußen  
56 S., engl. brosch. DM 2,20

„Sie ist Ostpreußerin, und alles an ihr und in ihren Erzählungen ist ostpreußisch. Ungeheuer lebendig bei letzter Knappheit: solche Gestaltungskraft ist erstaunlich... Die Gestaltungskraft wie der menschliche Ton lassen uns so staunen wie sie uns beglücken.“ Dr. Josef Mühlberger

Zu beziehen durch

## Heimatbuchdienst

Johannes Guttenberger  
Braunschweig, Donnerburgweg 50

## Wir gratulieren!

### Eiserne Hochzeit

Eheleute Friedrich Sprenger und Ernestine geb. Neuber aus Briensdorf in Ostpr. am 15. August in Borghorn i. O. Der Jubilar bekleidete durch 30 Jahre das Amt des Bürgermeisters in seinem Heimatort.

### Goldene Hochzeit

Eheleute Fritz Bajorat und Anna geb. Gibbens aus Tilsit am 27. August in Melle.  
Eheleute Franz Prusseit und Martha geb. Awissus aus Kuttenhöf, Kreis Insterburg am 27. August in Lindau, Krs. Duderstadt.  
Eheleute Friedrich und Anna Ullrich aus Steinhald, Krs. Ebenrode am 27. August in Osterholz-Scharmbeck.

### 90. Geburtstag

Caroline Schäfer aus Klein-Weiler, Krs. Gumbinnen am 7. August in Grüppenbühren, Krs. Delmenhorst.

### 80. Geburtstag

Wwe. Marie Höger, geb. Meissner aus Saalfeld, Kreis Mohrungen am 9. August in Bohlsen, Krs. Uelzen.

### 76. Geburtstag

Friseurmeister Artur Mertineit aus Mohrungen am 14. September in Seesen/Harz, Schildastraße 4.  
Bankvorsteher Hugo Pletzker aus Marienburg am 8. September in Seesen/Harz, Dehnestraße 31. Als jahrzehntelanger passionierter Imker betreut er auch hier wieder einen großen Bienenstand.

Allen Jubilaren wünscht das Heimatblatt „Ostpreußen-Warte“ recht viel Glück und auch weiterhin beste Gesundheit.

## An alle Freunde des guten Buchs

- ◆ Um möglichst allen unseren Lesern,
- ◆ vor allem den Rentner unter ihnen,
- ◆ auch die Anschaffung wertvoller
- ◆ Heimatbücher zu ermöglichen, lie-
- ◆ fern wir ab sofort jedes Buch ab
- ◆ DM 5,— gegen bequeme Raten-
- ◆ zahlung nach Ihren Wünschen.

Einige Vorschläge aus unserem Buchangebot:

- Lasch: So fiel Königsberg . . . DM 12,80
- Zauber der Heimat. Ostpreußische Meistererzählungen . . . . . DM 13,50
- Frevert: Rominten . . . . . DM 24,80
- Doennigs Kochbuch, Leinen . . . . . DM 19,50
- Kunstleder . . . . . DM 21,—

- ◆ Verwenden Sie bitte nur den
- ◆ nebenstehenden Bestellschein.

## Bestellschein

An den

**Heimatbuchdienst Joh. Guttenberger, Braunschweig  
Donnerburgweg 50**

Ich möchte von Ihrem Teilzahlungsangebot Gebrauch machen.

Senden Sie mir bitte umgehend / zum ..... (Nichtzutreffendes streichen):

..... Expl. .... DM .....

..... Expl. .... DM .....

..... Expl. .... DM .....

Den Betrag möchte ich in ..... Monatsraten bezahlen. Die erste Rate in Höhe von DM ..... soll durch Nachnahme eingezogen werden. Die restlichen Raten überweise ich pünktlich am Fälligkeitstage mittels der mir zu übersendenden Zahlkarten. Diskrete Behandlung wird zugesichert.

(Datum)

(eigenhändige Unterschrift)

Name: .....

Wohnort: .....

Straße: .....

Bitte, stecken Sie diesen Bestellschein in einen Umschlag und senden Sie ihn als Drucksache (7 Pfg.) an die obige Anschrift Ihres Heimatbuchdienstes.

5 Jahre Patenschaft für das Stadtgymnasium Altstadt-Kneiphof zu Königsberg/Pr.

Im Jahre 1954 übernahm das Ratsgymnasium in Hannover die Patenschaft über das Stadtgymnasium Altstadt-Kneiphof zu Königsberg/Pr. Seitdem sind fünf Jahre vergangen. Aus diesem Anlaß findet am 19. und 20. September 1959 ein Treffen der ehemaligen Lehrer und Schüler des alten Königsberger Gymnasiums in Hannover statt. Das Programm dieses Treffens liegt nunmehr im einzelnen fest und sieht vor:

Sonnabend, 19. 9. 59: ab 15 Uhr Treffen der Teilnehmer in den Maschsee-Gaststätten; 17 Uhr Einweihung des Ehrenmals des Ratsgymnasiums für die Gefallenen beider Weltkriege; 19 Uhr „Iphigenie in Aulis“ von Euripides in der Übertragung von Friedrich von Schiller. Aufführung in der Aula des Ratsgymnasiums; 21 Uhr Zwangloses Beisammensein im „Münchner Bräustüberl“ in der Schillerstraße.

Sonntag, 20. 9. 1959: 11 Uhr Morgenfeier in der Aula des Ratsgymnasiums. Festvortrag von Ministerialrat Dr. Kurt Kaminski-Bonn „Die Einführung der Stein'schen Ständeordnung in Königsberg/Pr. vor 150 Jahren — ein denkwürdiges Jubiläum“; 13 Uhr Gemeinsames Mittagessen im „Münchner Bräustüberl“.

Alle ehemaligen Lehrer und Schüler sowie Freunde des Stadtgymnasiums Altstadt-Kneiphof sind zu diesem Treffen herzlich eingeladen. Nähere Auskunft erteilen Pfarrer Werner Weigelt, Hamburg-Bergedorf, Hermann Lönshöhe 23, Telefon 71 45 40, oder Justizinspektor Erich Schultz, Hannover-Linden, Windheimstraße 49.

Vorstädtische Oberrealschule Königsberg/Pr.

25 Jahre nach der Reifeprüfung 1934 trafen sich die Angehörigen der Klassen, die 1925 als Sexta a und b gestartet waren.

Bewußt vereinten sich nicht nur die „Abiturienten“, sondern alle, die irgendwann den Weg dieser Klassen mitmachten.

Um ihren „alten“, in Wirklichkeit noch so lebendigen und jugendlich wirkenden Klassenlehrer Dr. Saborowski geschart, saßen Facharbeiter, Ärzte, Beamte und Kaufleute. Das Schicksal Ostpreußens spiegelte sich in den Erlebnisberichten, die in abendlicher Runde erzählt wurden. Jeder hatte 1945 von vorn anfangen müssen. Das auf der „Vorstadt“ erworbene Wissen war hierbei ein gutes Rüstzeug. Darüber hinaus hatten in jedem die Kräfte, die unsere ostpreußische Heimat in so reichem Maße in uns hatte wachsen lassen, gewirkt. Wir vermochten unserem verehrten Klassenlehrer wohl keinen besseren Dank abzustatten, als den Beweis unserer erreichten Lebensziele. Sein Geschichtsunterricht war eine Charakterschule für das ganze Leben, entsprechend seinem Leitwort: „Vorbild ist die beste Pädagogik.“

Scharfe Kritik aus der Schau des furchtlosen Historikers ließ diesen aufrechten Ostpreußen immer wieder das Ziel feiger Denunziation werden. Immer jedoch standen seine Schüler zu allen Zeiten geschlossen um ihn, in Ostpreußen und im heutigen Wirkungskreis. Wir danken ihm, daß er sich unter keinem System scheute, die Dinge beim Namen zu nennen.

Seine Begrüßungsworte waren ein Bekenntnis zu unserer Heimat und den Werten, die schon von Generationen unserer Voreltern gelebt wurden.

Das Treffen nahm seinen Beginn bei unserem Kameraden Theo Rudolph in Kupferdreh, der mit seiner lieben Frau die ganzen Vorbereitungen getroffen hatte. Bis in die Nacht saßen wir in einem nahegelegenen Hotel bei ernstem und heiterem Gespräch. Der Morgen vereinte alle zu einem Spaziergang am Baldeneysee, wo wir auch zu Mittag aßen. Ein Kaffeetrinken im Hause eines anderen Klassenkameraden bildete den Abschluß. Von der Terrasse grüßten wir in der Ferne unsere Patenstadt Duisburg. Der Wunsch, nicht nur im kommenden Jahr Pfingsten ein Klassentreffen zu wiederholen, sondern den Weg zu einer Gemeinschaft ehemaliger unserer „Vorstadt“ anzustreben, wurde von allen geäußert.

Wir grüßen alle „Vorstädter“ und „ehemaligen Domschüler“ recht herzlich und bitten sie, ihre Anschrift an Theo Rudolph, Essen-Kupferdreh, Kupferdrehstr. 137 zu senden.

Dr. Hans Dudenhausen 80 Jahre

Am 20. September vollendet Oberregierungsrat Dr. Dudenhausen von der Schulabteilung der Regierung Königsberg/Pr. in körperlicher Frische und vorzüglicher geistiger Regsamkeit das 80. Lebensjahr.

Nach dem Studium der Mathematik und Naturwissenschaften war Dr. Dudenhausen als gebürtiger Westfale zunächst in Westdeutschland im Höheren Schuldienst und als Lehrerbildner tätig. Im Zuge der Neuordnung des Schul- und Lehrerbildungswesens kam er dann bald nach dem ersten Weltkrieg als Regierungs- und Schulrat nach Königsberg, wo ihm außer dem Dezernat für das Volksschulwesen mehrere Kreise auch die Aufsicht über die gesamten Mittelschulen des Regierungsbezirks übertragen wurde.

Gediegene Fachkenntnis und eine unbestechlich-sachliche Beurteilung der Leistungen machten ihn zu einem sehr geschätzten Mitglied der staatlichen Mittelschullehrer-Prüfungskommission. Auch bei den Schulbesichtigungen hielt Dr. Dudenhausen mit verdienter Anerkennung und positiv-aufbauender Kritik und Anregung nicht zurück. Selbst bei ernstestem Beanstandungen war er stets verständnisvoll und verbindlich im Ton. So konnte es nicht ausbleiben, daß er 1942 (ohne jedoch der Partei anzugehören) zum Oberregierungsrat befördert wurde.

Seine große Beliebtheit und seine überragenden menschlichen Qualitäten erlebten dann 1945/1947 auch die 12 000 Insassen des dänischen Flüchtlingslagers Kopenhagen/Klövermarken, wo Dr. Dudenhausen sämtliche Zweige des Schulwesens und der Berufsausbildung einrichtete und leitete.

Nach Deutschland zurückgekehrt, stellte er sich dann in den Nachkriegsjahren noch in gewohnter Einsatzbereitschaft dem Gymnasium seines neuen Wohnortes als Lehrkraft zur Verfügung. Noch in seinem 80. Lebensjahr ist Dr. Dudenhausen jetzt seit mehreren Monaten einer der aktivsten Mitarbeiter bei der von behördlichen Stellen in die Wege geleiteten Erstellung der „Ostdokumentation“.

Mögen dem Jubilar, der in Lindau/Bodensee, Schweizerhofweg 9, eine neue Heimat gefunden

hat, zusammen mit seiner Gattin noch viele gesunde und glückliche Lebensjahre beschiedenen sein.

Paul Kollmann 60 Jahre

Am 17. August vollendete der westpreußische Volkstumskämpfer und Schriftsteller Paul Kollmann in Berlin sein 60. Lebensjahr. Als Herausgeber und Hauptschriftleiter des „Thorner Ordenskreuzes“ ist Kollmann von Berlin aus unermüdet für die friedliche Wiedergewinnung seiner Thorner Heimat in der Zeit zwischen den beiden Weltkriegen eingetreten, so daß sein Name in der westpreußischen Heimatgeschichte immer ehrenvoll verzeichnet sein wird.

Prof. Dr. Karl Andréé †

In Göttingen verstarb im 79. Lebensjahr der langjährige Ordinarius für Geologie und Paläontologie an der Albertus-Universität zu Königsberg/Pr. und Emeritus der Universität Göttingen, Prof. Dr. Karl Andréé. Der gebürtige Niedersachse war nach seiner Studienzeit in Hannover und Göttingen sowie einer Privatdozentur in Marburg an die Königsberger Universität berufen worden, wo er drei Jahrzehnte lang bis 1945 eine fruchtbare Lehr- und Forschertätigkeit entfaltete. Als Direktor des Königsberger Geologisch-Paläontologischen Instituts sowie der Geophysikalischen Warte legte er die Grundlagen für die neuere Geologie, besonders auf dem Gebiet der Erforschung der Sedimentsbildung, der Theorie der Gebirgsbildung und der Entstehungsgeschichte der Erde. Prof. Dr. Andréé war führend auf dem Gebiet der Bernsteinforschung tätig, auch gründete er das weltberühmte Königsberger Bernsteinmuseum. Ferner gehörte Prof. Andréé zahlreichen wissenschaftlichen Gesellschaften an. Im Jahre 1950/51 war er „Bohnenkönig“ der „Gesellschaft der Freunde Kants“. Als Vorsitzender der Gemeinnützigen Gesellschaft Albertinum e. V. konnte er noch die Vorbereitungen für den Bau eines ostpreußischen Studentenheimes wesentlich fördern. In den letzten Jahren gab er den Rundbrief an die ehemaligen Angehörigen der Albertus-Universität heraus.

„Einmalig und unkopierbar“

nannte die „Hannoversche Presse“ den Verfasser unserer Trostmann-Briefe.

Dr. Alfred Lau

Mit seinem neuen, großen Programm voll gesundem, köstlichem Humor steht er auch Ihnen für einen

fröhlichen Heimatabend

gern zur Verfügung. Im Oktober und November sind noch günstige Termine frei. Schreiben Sie möglichst bald, aber nur direkt an ihn nach

Bad Grund/Harz, Hübichweg 16



(73)

Liebe ostpreußische Landsleute!

Wenn e armer Mensch vom Unglück verfolgt is, denn bricht ihm, der Zeigefinger igne Nas ab. Nu huck ich da, de rechte Hand verbunden und das Maul verschwoilen. Nei, nei, wissen Se, einer soll es gar nich fier meeglich halten, wie schnell einem das Schicksal in gefährliche Abenteuer verwickelt, wo einer denn nich anders rauskommt wie in dem soeben geschilderten Zustand.

Aber ich muß Ihnen das von Anfang an erzählen, daß Se die heimtückische Schleichwege genau erkennen, wo das tragische Verhängnis entlang laatscht, wenn es einem friedlichen Bürger schichern will. Wie gewählt ich mir wieder ausgedrückt hab! Ja, einer is ja nich aus Dummsdorf. Es fing ganz harmlos an, nämlich mit e kleines, schwarzes Katzche, wo sich beim Bauerochse aufem Hof eingefunden hadd. Es war vleicht gut gegen acht Wochen alt; had griene Augen, und keiner kannd ihm. Wahrscheinlich war es e jugendliche Freundin vom Bauerochse seinem großen Kater, denn der ließ ihm aus seine Schissel mitfressen. Dem Katzche, nicht dem Bauerochse! Und er ging auch fier das Katzche Mäuse greifen. Der Kater, nich der Bauerochse!

Es war aber auch wirklich e besonders hübsches Katzche, so daß de Emma, was meine Frau is, ihm fier sich einfangen wollid. Rein wie dammlich war se hinter ihm her, so daß se Tag und Nacht keine Ruh nich mehr fand. Das Katzche war sozusagen der Wurm, wo de Emma am Herzen nagen tat, besonders wie

se dahinter kam, daß de Lydia Schrumm ihm auch nachstellid. Se wissen doch noch, de Lydia, wo auch in unser Haus wohnt und Pfingsten Erstfeiertag mittem ortsdummen Otto aufem Arm genommen wurd. Sonst missen Se noch mal bis Juni zurückblättern. Nu sollid das Katzche mit sein schwarzes Fellche ihre einsamen Tage verschneeren. Und das wurd de Emma natierlich, wo se doch selbst e Aug auf das Katzche geschmissen hadd.

De Lydia versuchd es auf die sanfte Tour, mit e bißche Milch aufe Untertass und mit „Komm, Miezeleche komm!“ Aber es nitzd nuscht, das Katzche war zu scheu und zu mißtrauisch. De Emma nahm keine Untertass, sondern die Beine inne Hand und sockd dem Katzche nach. Aber das Katzche war fixer wie de Emma, außerdem konnd es ohne Miede durch die Löcher im Zaun kriechen, de Emma aber konnd das nich. Jedes Mal, wenn de Emma dachd, nu hab ich ihm, war es unterm Zaun durch. Was das Katzche dann dachd, konnd ich mir denken. Jedenfalls hoppsd es freehlich im Garten mang die Blumchens rum oder ahld sich inne Sonn.

„Ich krieg dich schon,“ sagd de Emma und entwarf einem Kriegsplan, wo ich mithelfen missd. Sehn Se, und damit war ich nu sozusagen e nichtsabendendes Zopband, wo in das tragische Verhängnis mit verflochten wurd.

In einer Eck im Garten lag e großer Komposthaufen mit wilde Rosen und Brennessel, da konnd das Katzche nich rieber, und da woid de Emma ihm hinsichern. Wenn es flichten woid, mußd es um dem Haufen rum, und nu sollid ich mir heimtückisch ane Eck von dem Haufen mit e große Tonn verstecken, wo das Katzche reinhoppsen sollid. Was sagen Sie zu so e Hinterhältigkeit? Ich hab gar nuscht

gesagt, aber es ging mir gegne Hutschnur. Daffier sagd de Emma um so mehr: „Bis jetzt hast du immer bloß zugekickt, wie ich mir bemieht hab. Nu wird es heechste Zeit, daß dir auch e bißche abraderst, ehr daß de Schrummsche uns dem Katzche vore Nas weg-schnappt.“

Was sollid ich tun? Mitte Tonn hintrem Komposthaufen kam ich mir vor wie e Bixenknopf im Klingelbeutel, daß heiß sozusagen mit e schlechtes Gewissen ane falsche Stell. Aber ich mussd mitmachen, Sie kennen die Emma nich. Wenn Se nu denken, daß alles gut geklappt hat, denn sind Se einem falschen Irrtum zum Opfer gefallen. Das Unternehmen verlief ganz anders, wie de Emma ausgerechnet hadd. Zwar konnd se das Katzche mit ausgestreckte Flodten an dem Komposthaufen randrängen, aber wie se immer dichter kam, da sockd das Katzche nich umme Eck in meine Tonn rein, sondern sprang mit eins senkrecht hoch wie e Hubschrauber. In diesem Monumang faßd de Emma zu, aber se war von dem Schreck und die Jagd so aufgeregt, daß se ausratschd und mittes Gesicht innem Rosenstrauch reinfiel. Dem Katzche kriegd se dabei natierlich nich zu fassen, sondern mitte redite Hand grabschd se inne Brennessel rein und mitte linke in e großes Wespennest, wo wir vorher beide gar nich gesehen hadd. Nu fing se natierlich an zu jammern, aber bloß e Weilche, denn ging es mittes Schimpfens los. Und Schuld hadd ich natierlich. Ich hadd all langst de wilde Rosen rausreißen sollid und de Nesseln abmähen! Und Augen hadd ich auch keine im Kopp, sondern bloß Hieheraugen ane Zehen, sonst hadd ich doch das Wespennest inne Erd gesehen und ihr gewarnt.

„Von heite an“, sagd se, „gehst du nich mehr ohne Brill aufe Nas im Garten. Und jetzt holst de Sens und machst das Rankenzeig und de Nessel weg.“ Wissen Se, ich bin e friedliebender Mensch und hab fier alles Verständnis, aber dem Kriegsplan hadd doch de Emma entworfen, und nich ich! Nu mussd se natierlich auch de Folgen tragen, das berubbelte Gesicht, de Blasen ane rechte Hand und die zwei Wespennestche ane linke.

Advertisement for Heimatbuchdienst featuring various humorous books by Dr. Alfred Lau. Titles include 'SCHABELBOHNEN', 'PLIDDER-PLADDER', 'KRIEMELCHENS', 'AUGUSTE IN DER GROSSTADT', 'LANDBRIEFTRÄGER TROSTMANN ERZÄHLT', and 'EI KICK DEM!'. Each title is accompanied by a small illustration. The text describes the books as humorous and in the Ostpreussian dialect. Contact information for Johannes Guttenberger in Braunschweig is provided at the bottom.

Am dollsten ärgerden ihr natierlich de Wespen, und damit wurd nu sozusagen das Ausrufungszeichen hinter meinem Verhängnis gesetzt, indem daß Emma mir den Auftrag gab, de Wespen auszurotten. Zu diesem Behufe — wie vornehm ich wieder schreib! — mussd se mir e Eimer voll kochendes Wasser machen, dem woid ich ieberrn Wespennest ausgießen. Aber das paßd de Emma nich, indem daß se Angst hadd, daß ich vorbeigieße. Deshalb drickd se mir e große, austrangscherte Gartenspritz inne Hand — wer weiß, wo se die so schnell herkriegd — mit die konnd ich genau zielen, sagd se, und dabei kratzd se sich aus eins ane Hände rum. Aufe Wespen hadd se direkt e Stinkwut: „Die rotted du jetzt aller aus, nich eine darf lebrieg bleiben!“ Damit entschwand se inne Stub und ließ mir mit meine schwierige Aufgabe allein.

Ausrotten is ja leicht gesagt, aber nu rotten Se man mit e alte Gartenspritz. Hädd ich man bloß mittem Eimer gegossen! Es gab nämlich e schreckliches Unglück, indem daß de Spritz nich geradeaus spritzten tat, sondern umme Eck, sozusagen halblinks. Was nitzd da das scheenste Zielen ieberrn Korn und Kimme, wie einer es frieher mal gelernt hat. So traf ich natierlich keine einzige Wesp, sondern tat ihnen bloß zergen und aufschichern, und — rietz! — hadd mir auch all eine inne Back gebuggert. Ehr daß ich mir versah, burrdten mir mindestens zwanzig Wespen um meinem Kopp rum, so daß ich mir mit beide Hände wehren mussd. Dabei vergaß ich aber de Spritz, wo ich grad frisch Wasser aufgezozen hadd, und nu lief das kochende Wasser rickwärts raus und verbrieht mir de rechte Hand und dem rechten Arm.

Ja, sehn Se, und so huck ich nu hier mit e geschwollene Back, als wenn ich e großem Klops innes Maul hab, und mussd auf meine alte Tag noch mitte linke Hand schreiben lernen, sonst hadd den Se keinem Brief nich gekriegt. Sieger sind de Wespen und das kleine schwarze Katzche!

Ihr Ernst Trostmann  
Landbriefträger z.A.

# Ostpreußische Kirchen in Not

Trotzdem reges Gemeindeleben — Westdeutsche Patenschaften angeregt

In der anlässlich des Deutschen Evangelischen Kirchentages herausgegebenen Sondernummer der „Evangelisch-Lutherischen Kirchenzeitung“ berichtet Hans-Georg Schneege darüber, wie die kleinen evangelischen Diaspora-Gemeinden in Westpreußen und im polnisch verwalteten Ostpreußen heute existieren. Bei einem Besuch in seiner Heimatstadt Elbing fand Schneege den Eindruck bestätigt, den schon Bischof Kotula anlässlich einer Visitationsreise gewonnen hatte, daß nämlich die ganz auf sich selbst gestellten Gemeinden ein reges kirchliches Leben aufzuweisen haben.

Wie Schneege im einzelnen berichtet, sind die Voraussetzungen für dieses religiöse Leben außerordentlich schwierig. Um das Geld für kleine Kirchenbauten und den Druck von Gesangbüchern und Schriften zu bekommen, zählt, da es keine Kirchensteuer und kein Kirchgeld gibt, jedes Gemeindeglied freiwillig ein Zehntel seines Einkommens. Von den insgesamt 470 evangelischen Gemeinden Ostpreußens bestehen heute nur noch 20, von denen die Allensteiner mit sechs Predigtstätten die größte ist. Als Hauptstadt des Bezirks wurde Allenstein auch Sitz der Superintendenten der Masurischen Diözese, die über 30 Pfarren und mehrere Diakone verfügt. Vier von ihnen sind Deutsche bzw. Autochthonen, wie sie von den Polen ge-

nannt werden. Überhaupt ist die Zahl der deutschen Pfarren in Ost- und Westpreußen sehr gering, es dürften nicht viel mehr als 15 sein. Die evangelische Gemeinde in Elbing holt gewöhnlich einmal im Monat einen hauptamtlichen Pfarrer aus Danzig zu sich und weil in solchen Fällen ihre Räume nicht ausreichen, stellen die Katholiken ihre Kapellen und kirchliche Räume zur Verfügung, wie sich überhaupt eine enge Zusammenarbeit beider Konfessionen zeigt.

In Elbing hatten polnische Laienprediger und Mitglieder des Kirchenvorstandes gesprächsweise angeregt, evangelische westdeutsche Gemeinden möchten für die kleinen und in der Not der Diaspora stehenden Gemeinden polnischer und deutscher Evangelischer eine Art Patenschaft übernehmen. Ein anderer polnischer Pfarrer erklärte während der Bahnfahrt zwischen Posen und Elbing: „Gott hat diese Grenzen zwischen uns Menschen nicht gewollt, die sehr viel Unrecht verursacht haben. Bitte sagen Sie Ihren Landsleuten in Westdeutschland, daß wir nicht mehr Polen und Deutschland wollen, sondern Europa.“

# Heimatkartei hat gut gearbeitet

93,6 Prozent der Bevölkerung des Heimatkreises Pr.-Eylau erfaßt

Der Landkreis Verden übernahm bekanntlich vor einigen Jahren die Patenschaft des ostpreußischen Kreises Pr.-Eylau. In der Stadt Verden erhielt eine neue Straße den Namen des Patenkreises und im Museum soll ein Heimatzimmer eingerichtet werden. Die Kosten des Aufbaues der Heimatkreisartei Pr.-Eylau übernahm der Landkreis. Die Führung der Heimatkartei hat Bürgermeister a. D. Bernhard Blaeditke in Gießen im Bezirk Köln übernommen.

Seit Oktober 1957 hat sich Bürgermeister Blaeditke bemüht, die Bevölkerung des Heimatkreises zu erfassen und die Vertriebenenschicksale festzustellen. Diese Arbeiten sind zum größten Teil abgeschlossen. Mit den in Hamburg geführten Gemeinde-Einwohnerlisten der Landsmannschaft Ostpreußen wurde die Kartei der Pr.-Eylauer verglichen, ergänzt und berichtigt. Diese umfangreiche Arbeit war ein voller Erfolg. Es sind insgesamt 93,6 Prozent der früheren Einwohner des Heimatkreises Pr.-Eylau erfaßt worden. Die Erfassung der Einwohner der Kreisstadt Pr.-Eylau erbrachte nur 73,4 Prozent, Stadt Landsberg 96,7 Prozent und der Stadt Kreuzburg 94,5 Prozent. Von den 112 Landge-

meinden konnten von 74 Landgemeinden die Bevölkerung zu 100 Prozent erfaßt werden, bei 16 Landgemeinden über 95 Prozent, 6 Landgemeinden über 90 Prozent, 8 Landgemeinden über 85 Prozent und zwei Landgemeinden über 80 Prozent, während nur bei 6 Landgemeinden die Erfassung unter 80 Prozent bis jetzt erfaßt werden konnte. Das Ergebnis kann als sehr günstig bezeichnet werden.

Nach dem Stande vom 1. Juli 1959 liegt über das Schicksal der vertriebenen Bevölkerung des Patenkreises Pr.-Eylau folgendes Ergebnis vor: Von den im Jahre 1939 gezählten 53 003 Einwohnern konnten 49 985 oder 93,6 Prozent erfaßt werden. Davon leben 36 472 im Bundesgebiet und nur 6996 in der Ostzone. Gefallen oder vermißt sind 3049 Einwohner. Auf der Flucht sind allein 3421 Pr.-Eylauer umgekommen und in der Heimat verstarben noch 459, während nach der Vertreibung 1511 Einwohner gestorben sind. Von den Russen wurden 369 Einwohner getötet und 560 verschleppt. Die Gesamtverluste betragen 9369 Personen oder 17,67 Prozent. Noch völlig unbekannt ist das Schicksal von 3891 Pr.-Eylauern. Eine erschütternde Bilanz!

Der ostpreußische Landkreis Pr.-Eylau bestand aus drei Städten und 112 Landgemeinden mit 238 Ortsteilen.

## Turnerfamilie Ostpreußen-Danzig-Westpreußen

Anschrift: Wilhelm Alm (23) Oldenburg (Oldb.)  
Gotenstraße 33

Herzliche Geburtstagsglückwünsche allen im September geborenen Turnschwernern und Turnbrüdern, vor allem den Ältesten und denen, deren Lebensjahre sich wieder einmal runden. Es vollenden 40 Jahre: am 8. 9. Frau **Anni Gootz** (Memel), am 24. 9. **Käte Klein-Semp** (Zoppot), am 26. 9. **Dr. Walter Sand** (KTC Kbg.); 50 Jahre: am 12. 9. **Else Bader** (Tgm. Danzig und Allenstein), am 22. 9. **Alwin Legm** (KMTV Kbg.); 60 Jahre: am 3. 9. **Irma Jagusch-Martin** (Elbing), am 11. 9. **Gertrud Stüven-Lamoth** (FrTV Labiau); 70 Jahre: am 12. 9. **Gertrud Käthlon-Ramm** (KMTV Kbg.), am 21. 9. **Otto Kirschnick** (KTC Kbg.), am 23. 9. **Elisabeth Hübn** (KMTV Kbg.); 85 Jahre: am 19. 9. **Hermann Geisendorf** (Elbing).

Aus dem Goldenen Mainz, wo vom 7. bis 10. August das 6. Bundesalterstreffen des DFB stattfand, sind mir zahlreiche Grüße zugegangen, für die ich auf diesem Wege herzlich danke. Daß ich durch Krankheit verhindert war, diese herrlichen Tage mitzuerleben, bedauere ich sehr. Aber Klageklagen ob solcher Verzichtforderungen des Schicksals anzustimmen, wäre ein schlechtes Zeugnis für eine Turnersseele. Wer sich nicht in Gehorsam übt, weiß schwerlich maßzuhalten im Befehlen, und das Genießen wird kaum recht verstehen, wer nur mit Zorn und Groll im Bauch verzichten kann.

Der Königsberger Turn-Club, dessen Einla-

dung ich leider auch nicht folgen konnte, führte vom 14. bis 17. 8. 59 in Holzminden ein zünftiges KTC-Sommerfest „wie einst in Wilky“ durch. Turnen, Spiel und Tanz, fröhliches Tummeln und Wandern und nicht zuletzt sehr viel munteres Plaudern schlugen die Brücke zur hell aufleuchtenden Heimat, verbanden die Gegenwart mit der erinnerungsträchtigen Vergangenheit und gaben in der Freude des Wiedersehens, in der Gewißheit der Zusammengehörigkeit in turnerischer Kameradschaft Mut und Kraft, den Weg in die Zukunft hoffnungsfreudig und aufrecht weiterzuwandern. Walter Raabe, Ernst Korittki und viele andere Helfer standen ihrem Vorsitzenden Dr. Curt Reicke in altbewährter Treue zur Seite. Es ist gewiß nicht übertrieben, solche Treffen als „Tankstelle der Freude“ für jeden Teilnehmer zu bezeichnen.

Das XI. Wiedersehenstreffen unserer Turnerfamilie in der Flüchtlingsstadt Espelkamp-Mittwald (Kreis Lübbecke/Westf.) habe ich im Einvernehmen mit Tbr. Helmut Heyse und den örtlich beteiligten Stellen für die Zeit vom 9. bis 12. September 1960 angesetzt. Das Gemeinschaftsquartier, das uns schon 1956 zur Verfügung stand, wird uns — inzwischen verschönert und vergrößert — wiederum als geschlossene Gemeinschaft diese Tage erleben und die Erinnerung daran unverlierbar mit nach Hause nehmen lassen. Werbt und spart ab sofort für Espelkamp-Mittwald.

Onkel Wilhelm

## Feierstunde in Göttingen

Die „Ehrenmalfeier“ der Landsmannschaft Ostpreußen soll in diesem Jahr am 6. September durchgeführt werden. Diese Veranstaltung fand im Laufe der Zeit bereits eine feste Form ihres Ablaufs und weit über Göttingen hinaus Interesse. Sie werden in diesem Jahre eingeleitet durch zwei Liedvorträge des gemischten Chores des Bundes der vertriebenen Deutschen, Göttingen. Für die beiden Bekenntnisse sprechen Pfarrer Professor Dr. Grzegorzewski und Pfarrer Kuhn. Zu der Ehrung der Toten spricht Generalleutnant a. D. Reymant, Iserlohn/Westf. Den Abschluß wird wieder die Kranzniederlegung durch die beteiligten Verbände und Vereine bilden. Bereits am Tage vorher sollen viele tausend Blumensträuße, von welchen jeder auf weißer Seidenschleife den Namen eines Gefallenen trägt, vor dem Ehrenmal niedergelegt werden. Die Bestellung auf diese Blumensträuße und die Nachfrage nach Quartieren durch zahlreiche auswärtige Gäste läßt bereits heute erkennen, daß die Veranstaltung in diesem Jahre einen besonders regen Besuch aufzuweisen haben wird. Der Posaunenchor der Johannes-Gemeinde wird auch diesmal wieder mitwirken.

## Zentrum der Ermländer

Münster in Westfalen soll das religiöse Zentrum der heimatsvertriebenen Katholiken aus dem ostpreußischen Bistum Ermland werden. Neben dem Mutterhaus der ermländischen Katharinenschwestern wird ein „Ermland-Haus“ errichtet, das Arbeitsräume für das Kapitularvikariat der Diözese Ermland, eine Kapelle und einen Tagungsraum enthalten soll. Das Kapitularvikariat ist bis jetzt in unzureichenden Räumlichkeiten auf dem Gut Honburg in Osna-brück-Haste untergebracht. Die in allen Teilen des Bundesgebietes lebenden Ermländer wollen durch Spenden in der Durchschnittshöhe von 10 DM das „Ermland-Haus“, das „unter dem Gesetz der Einfachheit und Schlichtheit“ stehen wird, finanzieren. Mit dem Baubeginn ist in einem Jahr zu rechnen.

## Aus den Landsmannschaften

### Itzehoe

Die Landsmannschaft Ost- und Westpreußen Itzehoe veranstaltete — wie in den Jahren davor auch — ihren Sommerausflug. Immer wieder zieht es die Landsleute an die Gestade der Ostsee, denn hier kann man gen Osten blicken und das Land der Preußen mit der Seele suchen. Ziel des diesjährigen Ausfluges war die Hohwacht. Bucht. Ueber Malente, Lüthjenburg ging es dem Ziel entgegen. Am Nachmittag wurde über Plön — Ascheberg nach dem idyllisch gelegenen Dersau am Plöner See weitergefahren. Hier war eine gemeinsame Kaffeetafel gerichtet. Ueber Neumünster — Tönshede wurde dann die Heimfahrt nach Itzehoe — der Stadt im Grünen — angetreten. Alle Teilnehmer bestätigten, daß es ein erlebnisreicher und besonders schön gelungener Ausflugstag war.

Die über 65 Jahre alten Mitglieder der Landsmannschaft der Ost- und Westpreußen in Itzehoe waren erneut zu dem schon traditionellen Kaffee-Nachmittag eingeladen. Der Vorsitzende, Schutrat i. R. Richard Grohnert, betonte in seiner Begrüßungsansprache, daß es besondere Pflicht der alten Generation sei, das Bekenntnis zur jetzt abgetrennten alten Heimat zu pflegen und die Erinnerung an sie in der heranwachsenden Jugend wachzuhalten. Umrahmt wurde die Veranstaltung durch Darbietungen des Konzerts — Trio's (Hörning-Lach-Urban). Anschließend wurde ein gut abgestimmtes Unterhaltungsprogramm geboten.

Im September ist eine 2-tägige Harzfahrt vorgesehen. Anmeldungen dazu werden bei der Geschäftsstelle entgegengenommen.

### Seesen/Harz

Zu einer heimlichen Kaffee- und Unterhaltungsstunde der Landsmannschaft Ostpreußen hatten sich am 4. August nachmittags 40 Landsleute der Jahrgänge 1890 und älter in Winkelsmühle eingefunden. Nach herzlicher Begrüßung durch den Vorsitzenden Papendick rollte ein gediegenes Programm ab, in dessen Mittelpunkt die von Frau Donnermann betreute vorzügliche Wiedergabe des Agnes-Miegel-Tonbandes „Heimatland Ostpreußen“ stand. Eine wohlgeungene, harmonische Veranstaltung. Sehr befriedigt und tief beeindruckt traten die Besucher abends mit Kleinbussen die Heimfahrt an.

## Große Freude nach dem Urlaub



Diesen hautschonenden Trockenrasierer erhalten Sie im eleganten Lederetui mit Formsneider für Haaransatz und Nacken, mit Ledegerät, Reinigungsbürste und Schutzkappe bei Freiburger & Vorsatz KG. Natürlich wird für jeden AEG-Präsidenten garantiert.

Ja, auch nach dem Urlaub macht der AEG-Trockenrasierer „PRÄSIDENT“ große Freude! Wie herrlich bequem war die Rasur während der Ferien. Ohne Pinsel, ohne Seife, ohne Schaur und ohne Steckdose stets allglatz rasiert!

Inge strahlte: „Die zweite Rate über 12,- D-Mark haben wir auch schon bezahlt.“ Sie ist vergnügt wie jeden Morgen, seitdem der „PRÄSIDENT“ im Haus ist. Warum? Ihr Peter hat morgens am Kaffeetisch Zeit für sie und liest seine Zeitung im Bett, während er sich mühelos „PRÄSIDENT“-rasiert. Und dabei! 1200 Rasuren für nur 10 Pfennig Strom!

Diesen AEG-Trockenrasierer PRÄSIDENT bietet FREIBERGER & VORSATZ KG bei einer Anzahlung von DM 22,- (Rest in 8 Monatsraten) zum Gesamtpreis von DM 118,-

**Berechtigungsschein**  
Nr. H/0 zum

Kauf mit Rückgaberecht  
Innerhalb von 10 Tagen

Senden Sie mir sofort porto- und verpackungsfrei

**1 AEG PRÄSIDENT mit Rückgaberecht**

Die Anzahlung über DM 22,- soll per Nachnahme erhoben werden, den Rest begleiche ich in 8 Monatsraten.

Ausschnitten und mit Namen, Anschrift, Geburtstag und Beruf einsenden.

**FREIBERGER & VORSATZ KG** Abt. Ob.  
HANNOVER · HEINRICHSTR. 28

## Kurische Täubchen

### im Ostpreußischen Jagdmuseum

Das Ostpreußische Jagdmuseum in Lüneburg will seine Besucher demnach in einer Sonderschau mit einem alten ostpreußischen Gewerbe bekanntmachen, das nahezu ausgestorben ist. In einem Nebenraum der Haupthalle ist bereits mit dem Aufbau der Sonderschau „Krahenbieter“ begonnen worden. Krahenbieter heißt Krähenbeißer. So wurden die ostpreußischen Fischer in der kurischen Nehrung genannt, die sich mit dem Fangen von Krähen nicht unerhebliche Nebeneinnahmen verschafften. Die Krähen wurden in einem Klappnetz gefangen und einzeln durch einen kräftigen Biß in den Kopf getötet. Die Hausfrauen säuberten die Vögel und pökelten sie ein. Unter der Bezeichnung „Kurische Täubchen“ fanden diese Pökelkrähen in Berlin viele Liebhaber. Das Museum erfuhr durch Zufall, daß der letzte ostpreußische Krähenbeißer, der 80 Jahre alte Richard Pesch aus Rositten, in Scharnebeck bei Lüneburg lebt. Er hat sich dem ostpreußischen Jagdmuseum zur Einrichtung der Sonderschau zur Verfügung gestellt.

## Elchforschung in Alaska

Das ostpreußische Jagdmuseum in Lüneburg hat einer deutschen Jagd-Expedition, die demnach nach Alaska fahren wird, einen Forschungsauftrag erteilt. Die Expedition soll Decken und Schaufeln von Elchen aus Alaska nach Lüneburg bringen, wo sie wissenschaftlich untersucht werden sollen. Die Forschungsergebnisse sollen für eine Elch-Monographie verwertet werden, die demnach vom ostpreußischen Jagdmuseum herausgegeben werden soll. Oberforstmeister Kramer aus Braunschweig, der letzte ostpreußische Elchjägermeister, wird die Monographie schreiben.

## Stiftungen für Osteroder Heimatmuseum

Die Sammlung des Heimatmuseums konnte wiederum erweitert werden. Willi Pagel, Düsseldorf, hat für die Heimatstube Osterode/Ostpreußen drei wertvolle Bilder — Hochmeistergedenkstein, Ruine der Hochmeisterkapelle und Altar der Kirche Tannenberg — gestiftet. Frau Wagner, Rosmariengasse, stellte dem Museum einen wertvollen Druck aus dem Jahre 1761 (Das Leben Gustav Adolfs) zur Verfügung. Die Stadt hat beiden in einem Schreiben Dank gesagt für die Spenden.

## Ostausstellung in Freiburg

Die Freiburger Gruppe des Bundes Ostpreußischer Studierender führte kürzlich zusammen mit den Hochschulgruppen der Schlesier und Balten eine Ausstellung über die Oder-Neiße-Gebiete durch. Die Ausstellung fand ein ganz besonderes Interesse bei den Vertretern der in Freiburg studierenden Ausländer aus 53 Nationen.

## Ostpreußens Leichtathleten siegreich

Im Rahmen der Deutschen Leichtathletik-Meisterschaften in Stuttgart trafen sich auch die Angehörigen der alten ostdeutschen Sportvereine zu ihren Traditionswettkämpfen. Die Ostpreußen konnten in allen Staffeln den Sieg erringen. Ausgezeichnete Leistungen boten auch die Jugendmannschaften der ostpreußischen Vereine.

## Vorschlag eines Briten

Der britische Publizist Bernard Newman kommt in seinem soeben erschienenen Buch „Portrait of Poland“ nach eingehenden Untersuchungen zu dem Ergebnis, daß Polen das ihm zur Verwaltung übergebene Gebiet bis hin zur östlichen — Glatzer — Neiße an Deutschland zurückgeben solle, wohingegen die Sowjetunion einen Teil der Gebiete jenseits des Bug-San, mindestens aber das Gebiet um Lemberg an Polen zurückgeben könnte. Der britische Autor betont dabei, daß Polen im Vertrag von Riga nach dem ersten Weltkrieg bzw. nach dem polnisch-sowjetischen Kriege ostwärts des Bug-San zu weit nach Osten vorgerückt sei und auch ethnisch nicht polnische Gebiete an sich gerissen habe.

# Neue menschliche Taten sind nötig!

Von Minister a. D. Dr. Heinrich Weitz, Präsident des Deutschen Roten Kreuzes

Im Dezember 1958 beschlossen die Vereinten Nationen, im „Weltflüchtlingsjahr“ vom Juni 1959 bis Juni 1960 gemeinsam gegen die noch beträchtlichen und hartnäckigen „Restbestände“ der Flüchtlingsnot anzugehen. 54 Nationen des westlichen Kulturbereichs schlossen sich dem Gemeinschaftsprogramm an. Ihre Regierungshäupter — in der Bundesrepublik der Herr Bundespräsident — übernahmen persönlich die Schirmherrschaft über diese geplante Großaktion des Weltgewissens und der Humanität.

Neue menschliche Taten sind nötig geworden, um mit diesem aus der Unmenschlichkeit geborenen und in der ganzen Welt zählebigen Problem fertig zu werden, damit die Menschheit nicht durch die Gewöhnung an die Flüchtlingsnot abstumpfe und sie nicht als natur- oder zeitbedingtes unabwendbares Schicksal hinnehme.

## Das Zeitalter der Heimatlosen

Die Geschichtsbücher künden von der Völkerwanderung um 400 bis 600 nach Christi als dem großen Völkerungslück der Menschheit. Dabei bewegte sich während jener ganzen 300 Jahre auf Europa's Fluchtstraßen nur der Bruchteil eines Prozents jener Flüchtlingszahl, die allein die erste Hälfte unseres Jahrhunderts erbrachte: 150 Millionen.

Wir Deutschen wurden am stärksten betroffen. In der Bundesrepublik leben 12½ Millionen Flüchtlinge und Vertriebene, d. h. ein rundes Viertel der Gesamtbevölkerung. Zwar sind inzwischen für sie 5½ Millionen neue Arbeitsplätze geschaffen und ihre materiellen Nöte weitgehend gebannt worden. Aber noch immer gibt es 350 000 Menschen in Lagern und 500 000 in Notwohnungen. Sie verloren in ihrer Heimat rund 250 Milliarden DM an materiellen Werten, wovon ihnen bisher 42 Milliarden aus öffentlichen Mitteln an Teilentschädigungen wiedergegeben werden konnten, ungeachtet der freiwilligen Hilfeleistungen aus der Bevölkerung.

Währenddessen reißt der Flüchtlingsstrom nicht ab; das Jahr 1958 brachte über 200 000 Flüchtlinge aus der Sowjetzone und 134 000 Aussiedler aus den polnisch verwalteten deutschen Ostgebieten und aus Polen sowie der UdSSR in unser Land. Viele — die Jungen, Gesunden, Arbeitsfähigen — können sich gottlob selbst helfen. Die Schwachen, Alten und Kranken jedoch sind auf die Hilfe des Staates und ihrer Nächsten angewiesen.

## Experten der Flüchtlingsnöte

Aber es geht bei den Aktionen im Weltflüchtlingsjahr nicht allein und nicht einmal vordringlich um materielle Hilfeleistungen. Der Staat und sein Verwaltungsapparat können nie auf die individuellen und die mannigfachen seelischen Nöte der Flüchtlinge eingehen. Dazu bedarf es der Hilfe des Nächsten, seiner Opferbereitschaft, Geduld, Zeit, seiner Gedanken und seines Mitfühlers.

Die Helferinnen und Helfer des Deutschen Roten Kreuzes, zusammen mit gleichgesinnten Helfern der anderen Wohlfahrtsverbände und der Kirchen, stehen seit 14 Jahren an den Schleusen und Brennpunkten der Flüchtlingsnot: auf den Bahnhöfen an den Flüchtlingstransporten, in den Auffang-, Durchgangs- und Dauerlagern, den Wohnheimen für die Flüchtlingsjugend, den Krankenhäusern, Erholungs- und Kinderheimen für Vertriebene und Umsiedler und bei Besuchen in den Wohnungen derer, die langsam in ihre neue Umgebung eingegliedert werden. Sie haben sich dabei ein großes „Fachwissen“ angeeignet und sind gewissermaßen zu „Experten“ der Flüchtlingsnöte geworden. Trotz ihrem langen Einsatz an einer oft unlöslich erscheinenden Aufgabe sind sie darüber nicht stumpf geworden, sondern haben, von der Idee

## Auferstehung der Humanität

Prof. Dr. Albert Schweitzer hat die Sammlung von Berichten deutscher Heimatvertriebener über Erlebnisse der Rettung und Bewahrung in der Zeit der Massenausreibungen, die vom „Göttinger Arbeitskreis“ ostdeutscher Wissenschaftler herausgegeben wurde, mit hoher Anerkennung bedacht. In seinem Schreiben aus Lambarene an den Verlag Holzner führt Albert Schweitzer u. a. aus: „Keiner kennt die Grenze“ ist ein wunderbares Buchlein. Hoffentlich wissen es die Menschen zu schätzen und lassen sich durch es zu wahrem Menschentum anregen. Die Humanität wieder zu erwecken, das ist das, was für unsere Zeit Not tut.“

Die Anthologie „Keiner kennt die Grenze“ ist der zweite Band einer Folge von Berichten deutscher Vertriebener, die mit dem Buche „Dokumente der Menschlichkeit“ eingeleitet wurde. Dieser Bericht enthält Schilderungen von Taten der Hilfe und Nächstenliebe, die Heimatvertriebenen in ihrer größten Not von Ausländern — insbesondere auch von Polen — zuteil wurden. Albert Schweitzer schrieb für die in New York erschienene amerikanische Ausgabe dieser ebenfalls vom „Göttinger Arbeitskreis“ herausgegebenen Sammlung ein Vorwort, das mit den Worten schloß: „Möge dieses einzigartige Vermächtnis viele Leser finden und möge es dazu dienen, die Menschheit aus den immer noch allzu starken Banden des Hasses zu befreien und in den Menschen den Entschluß festigen, unter allen denkbaren Umständen des Lebens stets Menschlichkeit zu beweisen, menschlich gegenüber den Mitmenschen zu handeln.“

Als dritten Band dieser Reihe wird der „Göttinger Arbeitskreis“ demnächst eine Sammlung von Berichten ostdeutscher Umsiedler aus den Oder-Neiße-Gebieten unter dem Titel „Deutsch-polnische Begegnungen 1945/58“ herausgeben.

des Helfenwollens erfüllt, Herz und Blick wachgehalten für die großen und kleinen Nöte der Hilfebedürftigen und Hilfsbedürftigen.

## Weltweite Rotkreuz-Pflichten

Getreu der Forderung Henri Dunants, jedem ohne Ansehen der Person, der Rasse, Volks- und Religionsangehörigkeit beizustehen, hat sich das DRK besonders der Hilflosesten angenommen. Dazu gehören auch die 230 000 Ausländer, die in unserem Land geblieben sind; die andere Sprache, die verschiedenartigen Lebensgewohnheiten, nationale Vorurteile und der harte Daseinskampf der letzten Jahre machten dieser Flüchtlingsgruppe das Leben besonders schwer. Noch 16 000 von ihnen leben bei uns in Lagern. Andererseits hätte das DRK ohne die andauernde und selbstlose Unterstützung durch die ausländischen Rotkreuzgesellschaften niemals ein solches Maß an Flüchtlingshilfe leisten können. Tausende Tonnen hochwertiger Lebensmittel, Bekleidung, Einrichtungsgegenstände, Medikamente und Kinderspielzeug aus Auslandsspenden konnten jahrelang verteilt werden.

Das Weltflüchtlingsjahr gibt uns jetzt die Gelegenheit, einen Teil der auflaufenden Dankeschuld für die uns zuteil gewordene Hilfe aus jenen Jahren abzutragen. — Trostlos ist z. B. noch heute die Lage der arabischen Flüchtlinge aus Palästina, die in Massslagern in Jordanien, Libanon und der Vereinigten Arabischen Republik leben, der China-Flüchtlinge in Hongkong, der Algerier in Marokko und Tunesien, der Tibetaner in Indien und auch der Flüchtlinge in manchem anderen Land.

## 18 Jahre Lagerdasein

Zwar haben sich im Laufe der Jahre die Zahlen vermindert, doch hat sich das Problem von einer anderen Seite her verschärft. Denn sozial eingegliedert in die Aufnahmelande wurden meist nur die Jungen, Gesunden, Leistungsfähigen, die den Einwanderungsbehörden als willige und oft billige Arbeitskräfte willkommen waren. Zurückgelassen und verlassen in den Lagern blieben die nicht voll Leistungsfähigen; ganze Familien wurden zum Beispiel von der Einwanderung in aufnahmefähige Länder ausgeschlossen, weil nur ein einziges Familienmitglied krank, behindert oder unterstützungsbedürftig war. Es gibt darunter Familien, die seit 18 Jahren ununterbrochen in Lagern leben; ihre Kinder wurden dort geboren und wuchsen in diesem Milieu der Hoffnungslosigkeit heran.

Gerade diese Menschen aus ihrem Elend zu befreien, ist im Weltflüchtlingsjahr eine vorrangige Aufgabe, für deren Lösung sich auch das DRK mit allen seinen Kräften und Erfahrungen einsetzen muß. Es ruft seine Mitglieder, Förderer, Freunde und die Öffentlichkeit dazu auf, sich in den kommenden Monaten wirkungsvoll an jener internationalen Aktion zu beteiligen, die das Flüchtlingselend, den Schandfleck unserer Zivilisation und unseres Jahrhunderts, endgültig tilgen soll.

## Heiligenbeiler Erinnerungsbuch

„Liebe alte Heimat Ostpreußen...“ so steht es auf der ersten Seite des Buches — und Liebe zur Heimat hat es geschaffen, dies Erinnerungsbuch. Einen einzigartigen Schatz stellt es dar, und darum liegt es wohlbehütet im Rathaus, wo Stadtdirektor Neumann es in Verwahrung hat. Er selbst hat auch die Anregung dazu gegeben und sich um die Beschaffung des Bildmaterials bemüht, das hier zusammengetragen ist. Aus der Stadt Zinten, deren Patenschaftsträgerin die Kreisstadt Burgdorf ist, und aus dem ostpreußischen Kreise Heiligenbeil stammen die Bilder. Sie sprechen von der Schönheit der ostpreußischen Landschaft, sie zeigen die alten Bauten, die Kirchen und Ordensburgen, die Bauernhäuser, die schmucken Straßen der Städte und Dörfer — und alles trägt den unverkennbaren Charakter einer deutschen Kulturlandschaft.

Man kann lange versonnen blättern in diesem Buche, und wenn dies Land einst Heimat war, der wird es nicht ohne Wehmut im Herzen tun.

Doch das Buch, von dem wir sprechen, weist nicht nur die Bilder aus dem „Land der dunklen Wälder“ auf. In seinen Blättern ist auch von sorgsam Chronistenhand vereinigt, was sich an Bildern und Zeitungsartikeln der letzten Jahre zusammengetragen ließ — nämlich von den großen Wiedersehenstreffen der Heiligenbeiler. Die Feierstunden, die Kundgebungen, die Ansprachen, ja, auch das frohe Beisammensein von Menschen, die sich oft nach jahrelanger Trennung hierbei wiedersehen, alles das ist in Wort und Bild festgehalten, und vielfach sind nicht nur die Presseberichte über die Heiligenbeiler Treffen, sondern auch die Texte der Ansprachen in vollem Wortlaut mit in dem Album. Es ist in der Tat ein einzigartiges Dokument, dessen Wert nie vergehen wird.

Aus „Burgdorfer Kreisblatt“

## Für Heimatveranstaltungen

ernster wie heiterer Art stellt sich Ihnen

HERMANN BINK

(früheres Mitglied des Stadttheaters und Mitarbeiter beim Sender Königsberg) aus ideellen Gründen unentgeltlich zur Verfügung. Nur die Fahrtkosten werden beansprucht.

Anschrift: Hermann Bink, Göttingen, Waldheim der Mittelschule (auf dem Wartberg).

## Eltern suchen ihre Kinder

Tausende ostpreußische Eltern und Angehörige suchen noch immer ihre Kinder, die seit der Vertreibung aus der Heimat verschollen sind. Wer Auskunft geben kann, schreibe bitte sofort an den Kindersuchdienst Hamburg-Osdorf, Blomkamp 51, unter Angabe von Namen, Vornamen, Geburtsdatum und Ort des Kindes sowie die gleichen Angaben der Angehörigen und ihre Heimatanschrift von 1939. Landsleute, helft mit, das Schicksal der Vermißten aufzuklären.

Aus Kroschen, Kreis Rastenburg, wird Arno Wormuth, geb. 17. 9. 1939, gesucht von seinem Vater, Albert Wormuth, geb. 22. 1. 1894 in Mulden, Arno Wormuth ist zuletzt in Schönfließ bei Kroschen gesehen worden.

Aus Landskron, Kreis Bartenstein, werden die Geschwister Assinner, Hannelore, geb. 6. 10. 1942, Irmgard, geb. 17. 7. 1940, Siegfried, geb. 11. 7. 1938, Waltraud, geb. 20. 1. 1937, Sieghilde, geb. 15. 12. 1935, und Gerda, geb. 6. 12. 1934, gesucht von ihrer Mutter, Minna Scherwing, verwitwete Assinner, geb. 28. 6. 1914 in Trosinen, Kreis Bartenstein. Die Gesuchten waren in verschiedenen Waisenhäusern untergebracht und zwar in Rastenburg, Sensburg und Landskron bzw. Bartenstein.

Aus Mahnsfeld, Kreis Königsberg-Ostpreußen, wird Friedrich Wilhelm Wiedem, geb. 6. 6. 1940 in Königsberg-Ostpreußen, gesucht von seinem Stiefbruder Rudolf Tappesser, geb. 11. 3. 27 in Erfurt. Ebenfalls werden die Eltern, Ernst Wiedem, geb. 1. 6. 1897, und Eva Wiedem, geb. Rehberg, verwitwete Tappesser, geb. 22. 10. 1900, gesucht. Außerdem wird vermißt der Stiefbruder Hans Tappesser, geb. 21. 10. 1928, der bis zum 1. 10. 1944 in Königsberg-Ostpreußen, Scheffnerstr. 5, wohnhaft war.

Aus Neu Kampenau, Kreis Preußisch Holland, werden die Geschwister Schulz, Renate, geb. 13. 3. 1935, Magdalene, geb. 29. 7. 1936 und Christiana, geb. 21. 12. 1939, gesucht von ihrer Mutter, Elfriede Schulz, geb. Fischer, geb. 17. 3. 1913. Renate, Magdalene und Christiana Schulz solle sich zuletzt auf dem Schiff „Goya“ befunden haben.

Aus Ortelsburg, Heimstr. 22, wird Marianne Günther, geb. 7. 6. 1939, gesucht von ihrer Mutter, Edith Günther, geb. Jochinski, geb. 20. 11. 1920. Marianne wurde durch einen Fliegerangriff auf dem Bahnhof Ortelsburg im März 1945 von ihrer Mutter getrennt.

Aus Königsberg, Altroßgärtner Kirchenstraße 10-11, wird Sabine Krause, geboren am 24. September 1941, gesucht von ihrem Vater Franz Krause.

Aus Königsberg, Jägerstr. 55a, werden die Brüder: Peter Rose, geboren am 13. Juli 1940 und Manfred Rose, geboren am 27. Dezember 1934, gesucht von ihrem Vater Erich Rose, geboren am 2. Dezember 1908. Auch die Mutter, Hedwig Rose, geborene Petter, geboren am 21. Mai 1910, wird noch vermißt.

Aus Königsberg, Jerusalemstraße 18b, werden die Brüder Schwenkner und zwar Klaus-Robert, geboren etwa 1939 und Heinz-Adolf, geboren etwa 1938, gesucht von ihrem Vater Adolf Schwenkner, geboren am 29. November 1909. Auch die ältere Schwester Elfriede, geb. 1911, wird noch vermißt.

Aus Königsberg, Landsbergstraße 7, wird Horst Blank, geboren am 1. April 1939, gesucht von seinem Pflegevater Karl Liedtke, geboren am 3. April 1893.

Aus Königsberg, Magisterstr. 37/38, wird Margitta Wotke, geboren am 5. Mai 1940, gesucht von ihrem Vater Günter Wotke, geboren am 2. Januar 1913. Margitta befand sich zuletzt in Königsberg im Krankenhaus der Barmherzigkeit.

Aus Königsberg-Liep, Iglauer Weg 26, wird Kurt Fischer, geboren am 23. April 1939, gesucht von seinem Vater Fritz Fischer, geboren am 15. Juni 1906.

Aus Königsberg-Liep, Iglauer Weg 52, werden die Geschwister: Rosemarie Knappe, geboren 1940, Siegfried Knappe, geboren 1936/1937 und Gerda Knappe, geboren 1933, gesucht von einer Verwandten. Die Eltern: Willi Knappe, geboren 1905 und Anna Knappe, geborene Zander, geboren etwa 1902, werden ebenfalls noch vermißt.

Aus Rastenburg, Georgstraße 16a, werden die Geschwister: Claus Poschmann, geboren am 31. Mai 1940 und Hannelore Poschmann, geboren am 26. April 1938, gesucht von ihrer Tante Maria Biebach. Auch die Mutter, Anna Poschmann, geborene Scheffler, geboren am 13. September 1909, wird noch gesucht.

Aus Rastenburg, Hochmeisterstraße 8a, werden die Schwestern: Christa Sammek, geboren 1942 und Edeltraud Sammek, geboren 1940, gesucht von ihrem Bruder Günther Sammek, geboren am 27. Juni 1935. Auch die Mutter, Johanna Sammek, geborene Jabs, wird noch vermißt.

Aus Sensburg, Bergstraße 1, wird Hartmut Todzi, geboren am 24. September 1939, gesucht von seinem Bruder Reinhold Todzi, geboren am 15. Oktober 1925. Die Mutter, Wilhelmine Todzi, geborene Marzinowski, wird auch noch vermißt.

Aus Schrombennen, Kreis Preußisch Eylau, wird Werner Gnohs, geboren am 10. März 1939, gesucht von seiner Tante Anna Klinkowski, geborene Gnohs, geboren am 12. November 1916. Werner Gnohs soll bei einem Bombenangriff auf Danzig ein Bein verloren haben und in ein dortiges Lazarett gekommen sein.

Aus Schwarzenberg, Kreis Schloßberg, wird Horst Griebat, geboren am 14. August 1939, gesucht von seinem Vater Franz Griebat, geboren am 16. November 1897.

Aus Tilsit, Stiftstraße 11a, wird Siegmund Rehfeld, geboren am 10. Juni 1939, gesucht von

seinem Vater Franz-Joachim Rehfeld, geboren am 20. Mai 1911. Siegmund Rehfeld befand sich noch bis Ostern 1946 mit seiner Schwester Eleonore, geboren am 6. November 1936 im Umsiedlungslager Angermünde.

Aus Waldrode, Kreis Ortelsburg, werden die Geschwister: Werner Lissek, geboren am Mai 1940 und Günter Lissek, geboren am 2. November 1937, gesucht von ihrer Schwester Gertrud Franke, geborene Lissek. Auch die Eltern: Maria Lissek, geborene Wnuck, geboren am 19. Oktober 1904 und Wilhelm Lissek, geboren am 28. Februar 1900 sowie die älteren Geschwister Hedwig, geboren am 26. Mai 1930, Erna, geboren am 12. September 1931 und eMinhard, geboren am 23. April 1933 werden noch vermißt.

Aus Weischnuren, Kreis Preußisch Eylau, werden die Geschwister Kopp, und zwar: Heinz, geboren am 14. Januar 1941, Erika, geboren am 31. Juli 1939, Edelgard, geboren am 27. Januar 1938, Hansi, geboren am 23. Juni 1936, Lothar, geboren am 20. Dezember 1934 und Horst, geboren am 21. September 1933, gesucht von ihrem Vater Reinhold Kopp. Die Mutter der Kinder, Anna Kopp, geborene Gedaschko, geboren am 14. Januar 1914 in Haarschen, wird ebenfalls noch gesucht.

Aus Abschwangen, Kreis Preußisch Eylau, wird Ute Grutz, geboren am 23. Juni 1942, gesucht von ihrer Mutter Erna Grutz, geborene Böhnke, geboren am 21. April 1919. Ute Grutz wurde zwischen dem 20. und 25. Februar 1945 von Frau Emma Mehl aus Abschwangen bei der ehemaligen NSV in Stuthof abgegeben. Wer war im Februar 1945 bei der NSV in Stuthof tätig und kann über den Verbleib des Mädchens Auskunft geben?

Aus Allenstein, Tannenbergsstraße 4b, wird Gerhard Krakor, geboren 1940, gesucht von seinem Bruder Josef Krakor, geboren am 15. Juni 1919. Josef Krakor ist nicht in der Lage nähere Angaben über seinen Bruder zu machen. Er weiß nur, daß sein Vater Johann Krakor, zuletzt in sowjetischer Gefangenschaft war.

Aus Caspershöfen, Kreis Samland, wird Helga-Anita Muntau, geboren am 2. Oktober 1943 in Caspershöfen, gesucht von ihrer Mutter Margarete Ball, geschiedene Muntau geborene Lesch, geboren am 12. September 1924. Das Mädchen befand sich im Oktober 1947 bei seiner Großmutter Maria Karp in Postnicken bei Nautzen, Kreis Samland. Es wurde noch im Oktober 1947 von seiner Großmutter in ein Waisenhaus nach Königsberg gebracht.

## Wehrmachtsangehörige aus Ostpreußen

Heimkehrer haben beim Suchdienst Aussagen über ehemalige Wehrmachtsangehörige gemacht. Die Familien dieser von Heimkehrern gemeldeten Männer und Frauen konnten bisher nicht ermittelt werden. Erkennen Sie aus den nachstehend aufgeführten Personalangaben einen der Vermißten und können Sie Auskunft über dessen Angehörige geben? Für jeden der aufgeführten Namen liegt eine Nachricht vor. Helfen Sie uns, die Angehörigen ausfindig zu machen. Jede zutreffende Mitteilung von Ihnen bedeutet ein geklärtes Vermisstenchicksal! Geben Sie Ihren Hinweis zur Auffindung der Angehörigen bitte unverzüglich unter Bezugnahme auf die Befragungsnummer dieser Liste (jeweils am Ende der Schuanzeige) an das Deutsche Rote Kreuz, Suchdienst München, Rundfunkauskunft, München 13, Infanteriestraße 7 a.

Gesucht werden aus:

Königsberg: die Angehörigen von Otto Blank, geb. etwa 1906, verheiratet, Kraftfahrer, Volksturmmann bei der Volksturm-Einheit Kampfgruppe Murauch, Kompanie Baldus, B/13433;

Königsberg: die Angehörigen von Heinz Milke, geb. etwa 1929, ledig, Fernmeldemonteur, Soldat bei der 13. Kompanie Grenadier-Regiment 171, B/13289;

Königsberg: die Angehörigen von Wiebernet, Vorname und Geburtsdatum unbekannt, Studienrat, Major, A/25443;

Malshöfen: die Angehörigen von Wilhelm Matrisch, geb. 9. 2. 1915, Oberfeldwebel bei der Feldpostnummer 06710, B/13192;

Neidenburg: die Angehörigen von Rudolf Herrmann, geb. etwa 1883, vermutlich Beamter, Volksturmman, B/13240;

dem Landkreis Schloßberg: die Angehörigen von Bernhard Pempelt, geb. etwa 1924, Angehöriger der Feldpostnummer 34895, A/25394.

Aus Heiligenbeil, Am Sportplatz 14a, wird Burkhard Kriegsmann, geboren am 3. Januar 1943, gesucht von seinem Vater Wilhelm Kriegsmann, geboren am 8. Juli 1904. Burkhard Kriegsmann, der sich eventuell auch Thiesmann nennen könnte, befand sich im Ja-

nuar 1945 mit seiner Mutter und seinem Halbbruder Joachim Woytowitz, geboren am 15. Juli 1938, auf der Flucht über Rosenberg zum Haff.

Aus Insterburg, Immelmannstraße 10, wird Jürgen Rudat, geboren am 3. Dezember 1941 in Insterburg, gesucht von seinem Großvater Robert Rudat, geboren am 11. September 1877. Jürgen Rudat befand sich mit seiner Großmutter, Auguste Rudat, geboren am 22. Mai 1886, auf der Flucht. Am 6. März 1945 sollen beide noch bei Bullenwinkel, eine Station vor Kolberg, mit Bekannten gesprochen haben. Wer hat die Gesuchten zuletzt gesehen und kann über ihren Verbleib Auskunft geben?

Aus Insterburg, Steinstraße 2, werden die Geschwister: Irmgard Szillat, geboren etwa 1939, Alfred Szillat, geboren etwa 1935 und Bruno Szillat, geboren 1933, gesucht von ihrem Vater Karl-Heinz Szillat, geboren am 19. September 1897. Irmgard und Alfred befanden sich zuletzt im Kinderheim Altwalde/Ostpreußen und Bruno Szillat im Kinderheim Treuburg/Ostpreußen.

Aus Kobbern, Kreis Bartenstein, wird Leanda Retraut

Rieck, geboren am 26. Juli 1939, gesucht von ihrer Mutter Frida Matzkies, geborene Rieck, geboren am 19. März 1915.

Aus Königsberg, Bismarckstraße 15, wird Helmut Justus, geboren am 10. November 1923, gesucht von seinen Schwestern: Traute, geboren am 9. Dezember 1919 und Hildegard Justus, geboren am 15. April 1925.

Aus Mohrungen, Schimmerlingweg 1, werden die Geschwister: Gisela Oskandi, geboren am 12. Januar 1944, Reinhard Oskandi, geboren am 13. November 1939 und Werner Oskandi, geboren am 22. Mai 1937, gesucht von ihrem Vater Walter Oskandi. Die Mutter, Emma Oskandi, geborene Bucholski, geboren am 27. September 1913, wird auch noch vermißt. Die gesuchten Geschwister Oskandi waren mit ihrer Mutter von Fulda nach Mohrungen/Ostpreußen evakuiert.

Aus Königsberg, Rosenauerstraße 39, wird Gisela Pustan, geboren am 11. März 1943, gesucht von ihrer Schwester Waltraud Geilfuß, geborene Pustan, geboren am 30. September 1936. Gisela wurde während der Flucht von einer Familie auf einem Treckwagen mitgenommen.